

XMTM PFP

Spruzzatore multicomponente

332604ZAE

IT

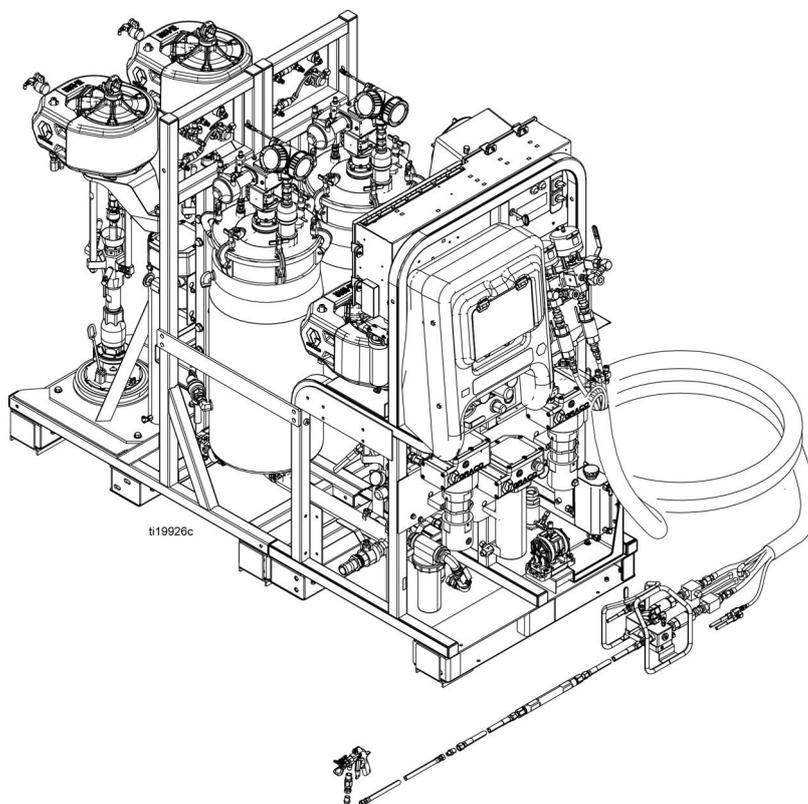
Per spruzzatura di resine epossidiche intumescenti bicomponenti di protezione antincendio passiva (PFP). Esclusivamente per uso professionale.



Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nei manuali forniti. Conservare tutte le istruzioni.

Per informazioni sui modelli, inclusa pressione di esercizio massima e certificazioni, vedere pagina 3.



Indice

Manuali correlati	2
Modelli	3
Avvertenze	4
Tenere separati i componenti A e B	7
Componenti A e B	7
Cambio dei materiali	7
Identificazione dei componenti	8
Messa a terra	8
Procedura di scarico della pressione	9
Lavaggio del materiale miscelato	11
Risoluzione dei problemi	13
Riparare	13
Sostituzione dell'elemento filtrante dell'aria ...	13
Interfaccia utente/scatola di controllo	15
Scatola di giunzione (modelli per ubicazioni non pericolose)	20
Scatola di spurgo (unità per zone pericolose)	21
Comandi pneumatici	24
Gruppo valvola di dosaggio	26
Sensori	27
Gruppo pompa (modulo del sistema)	28
Gruppo pompa con pistone di alimentazione secchio (modulo di alimentazione)	29
Pompa di lavaggio	29
Riscaldatori	30
Sostituzione del sensore di livello radar	31
Configurazione di un nuovo sensore di livello radar	32
Schemi elettrici	34
Schema per ubicazioni non pericolose	34
Schemi per zone pericolose	41
Parti	50
Sottogruppi del sistema XM PFP	51
Sistema di base (262878, 262941), sottogruppi	64
Sottogruppi del modulo di alimentazione	78
Accessori	84
Dimensioni	85
Specifiche tecniche	86
Garanzia standard Graco	88

Manuali correlati

I manuali sono disponibili su www.graco.com.

Manuale in inglese	Descrizione
3A2776	XM PFP Impostazione - Funzionamento
3A2988	Collettore di miscelazione XM PFP - Istruzioni - Parti
3A2799	Pistola a spruzzo XHF™ - Istruzioni
Riscaldatori	
309524	Riscaldatore del fluido ad alta pressione Viscon® HP Istruzioni - Parti
3A2954	Riscaldatore del fluido ad alta pressione, a flusso elevato Viscon HF - Istruzioni - Parti
Pompe, motori, sistemi di alimentazione	
308553	Pompe pneumatiche a membrana Husky™ 307 - Istruzioni - Parti
308652	Pompe pneumatiche a membrana Husky™ 205 - Istruzioni - Parti
311762	Pompanti Xtreme® - Istruzioni - Parti
312375	Pompanti Check-Mate® Istruzioni - Parti
312376	Unità pompa Check-Mate - Istruzioni - Parti
312792	Pompa Merkur® Riparazione - Parti
312794	Gruppo pompa Merkur Istruzioni - Parti
312796	Motore pneumatico NXT Istruzioni - Parti
313526	Sistemi di alimentazione - Funzionamento
313527	Sistemi di alimentazione Riparazione - Parti
312374	Regolazione aria Istruzioni - Parti
Accessori	
332073	Kit lavaggio ad acqua calda - Istruzioni
3A2987	Kit essiccatore d'aria - Istruzioni
406691	Porta tubo - Parti
334931	Kit di rotelle - Istruzioni
Altro	
313342	Valvola di dosaggio Istruzioni - Parti
306861	Valvole a sfera Istruzioni - Parti
307005	Raccordi girevoli ad alta pressione Istruzioni - Parti
308169	Filtri dell'aria, lubrificatori e kit - Istruzioni - Parti
407061	Modulo display XM PFP simulazione - Istruzioni
3A1244	Modulo Graco Control Architecture Programmazione - Istruzioni
334939	Kit adattatore rapporto 1:1 - Istruzioni
3A3072	Kit di aggiornamento riscaldatore - Istruzioni
3A5423	Motori pneumatici XL6500 e XL3400 - Parti
3B0244	Kit serbatoio di troppo pieno - Istruzioni - Parti

Modelli

Sistema	Sistema di base	Serie	Posizione	Intervallo di rapporto	Approvazioni
24W626	262878	C	Non pericoloso	Da 1:1 a 1,5:1	<p>Non indicato per l'utilizzo in aree pericolose o in atmosfere esplosive.</p>  <p>Intertek 9902471 Certificato per CAN/CSA C22.2 N. 88 Conforme allo standard UL 499</p>
262869				Da 1.5:1 a 4:1	
262898					
262945	262941	B	Pericoloso	Da 1:1 a 1.5:1	 <p>Ex II 2 G Ex db ia pxb IIA T3 Gb Ta = da 0°C a 54°C ITS21UKEX0232X IECEX ETL 15.0020X</p>
262943				Da 1.5:1 a 4:1	

Per ulteriori informazioni, vedere **Specifiche tecniche**, pagina 86.

Pressione di esercizio massima del fluido	Pressione di esercizio massima dell'aria
<p><i>Materiali A e B:</i> 41 MPa (414 bar, 6000 psi)</p> <p><i>Fluido di lavaggio:</i> 31 MPa (310 bar, 4500 psi)</p> <p><i>Fluido di riscaldamento:</i> 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)</p>	<p><i>Alimentazione</i> 1,0 MPa (10,3 bar, 150 psi)</p> <p><i>Valore di riferimento massimo</i> Pompa principale: 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) Pompa di alimentazione: 0,45 MPa (4,5 bar, 65 psi)</p>

Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la configurazione, l'utilizzo, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

PERICOLO

	<p>PERICOLO DI GRAVI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>Questa apparecchiatura può essere alimentata a più di 240 V. Il contatto con questa tensione può causare morte o gravi lesioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> Disattivare e arrestare l'alimentazione dall'interruttore principale prima di scollegare i cavi e di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura. Questa apparecchiatura deve disporre di messa a terra. Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra. Tutti i cablaggi elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i regolamenti e tutte le normative locali.
--	--

AVVERTENZA

 	<p>CONDIZIONI SPECIALI PER L'USO IN SICUREZZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Rischio potenziale di scariche elettrostatiche. Per ridurre al minimo il rischio di scariche elettrostatiche, consultare le istruzioni. Il sistema deve essere messo a terra utilizzando conduttori in rame come indicato nelle istruzioni di installazione. A un certo punto, tutti i circuiti a sicurezza intrinseca devono essere messi a terra. Per informazioni sulle dimensioni richieste dei giunti tagliafuoco, contattare il titolare del certificato (Graco Inc.); I giunti tagliafuoco non sono riparabili. I dispositivi per il fissaggio dei coperchi delle apparecchiature ai riscaldatori in esecuzione antifiamma dovranno garantire una resistenza allo snervamento minima di 1.100 MPa, essere resistenti alla corrosione e presentare dimensioni M8 x 1,25 x 30.
----------	---

 	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili nell'area di lavoro, come i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Le vernici o i solventi che fluiscono attraverso l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche. Per prevenire il rischio di incendio e di esplosione:</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. Eliminare tutte le sorgenti di accensione; ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche). Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di Messa a terra. Non spruzzare né lavare con solventi ad alta pressione. Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina. Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili. Utilizzare solo flessibili collegati a terra. Tenere ferma la pistola su un lato del secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio. Usare rivestimenti per secchi solo se sono antistatici o conduttivi. Interrompere immediatamente le attività in caso di scintille elettrostatiche o di scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
--------------	--

AVVERTENZA

    	<p>PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE</p> <p>Il fluido ad alta pressione proveniente da pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti può lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non spruzzare senza le protezioni dell'ugello e del grilletto installate. • Inserire la sicura del grilletto quando non si spruzza. • Non puntare mai la pistola verso altre persone o verso una parte del corpo. • Non appoggiare la mano sull'ugello di spruzzatura. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Seguire la Procedura di scarico della pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare ogni giorno i flessibili e i raccordi. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.
	<p>PERICOLO DI USTIONI</p> <p>Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido sottoposti a riscaldamento possono diventare incandescenti durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.
 	<p>PERICOLO DA PARTI MOBILI</p> <p>Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti mobili. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla Procedura di scarico della pressione e scollegare tutte le fonti di alimentazione.

AVVERTENZA



PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

L'uso improprio può causare gravi lesioni o morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non superare la massima pressione di esercizio o la massima temperatura del componente del sistema con il valore nominale più basso. Vedere **Specifiche tecniche** in tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai Dati tecnici riportati in tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione.
- Spegnerne tutta l'apparecchiatura e seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando la stessa non è in uso.
- Controllare quotidianamente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate utilizzando esclusivamente ricambi originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni potrebbero annullare le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni rivolgersi al distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti mobili e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.



PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire tali fluidi in conformità alle linee guida applicabili.



PERICOLO DI SCHIZZI

Il fluido caldo o tossico può causare lesioni gravi se spruzzato negli occhi o sulla pelle. Durante lo scarico del piatto, potrebbero verificarsi schizzi.

- Quando si rimuove il piatto dal fusto, utilizzare la pressione dell'aria minima.



DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Quando si è nell'area di lavoro, indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Fra i dispositivi di protezione sono inclusi, ma solo a titolo esemplificativo:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, abbigliamento protettivo e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

Tenere separati i componenti A e B



La contaminazione incrociata può causare la polimerizzazione del materiale nelle linee del fluido, con conseguenti lesioni gravi o danni all'apparecchiatura. Per prevenire la contaminazione incrociata:

- **Non scambiare mai** le parti a contatto con il fluido del componente A e del componente B.
- Non utilizzare mai solventi su un lato se è stato contaminato dall'altro lato.

Componenti A e B

IMPORTANTE!

Il riferimento a materiali multicomponente può variare da un fornitore di materiale all'altro.

Nel far riferimento a questo manuale tenere presente quanto segue:

Componente A si riferisce alla resina o al volume maggiore.

Componente B si riferisce all'indurente o al volume minore.

Questa apparecchiatura dosa il componente B nel flusso del componente A. Deve essere usato sempre un flessibile di integrazione dopo il collettore di miscelazione e prima del miscelatore statico.

Cambio dei materiali

AVVISO

Per cambiare i tipi di materiale utilizzati nella propria apparecchiatura è necessario porre particolare attenzione per evitare danni alla stessa e tempi di fermo.

- Per il cambio dei materiali, lavare l'apparecchiatura più volte per assicurarsi che sia adeguatamente pulita.
- Dopo il lavaggio, pulire sempre i filtri d'ingresso del fluido.
- Contattare il produttore del materiale per verificare la compatibilità chimica.
- Quando si passa da resine epossidiche a uretani o poliuree e viceversa, è necessario smontare e pulire tutti i componenti a contatto con il fluido e sostituire i flessibili. Spesso le resine epossidiche contengono ammine sul lato B (indurente). Le poliuree spesso presentano ammine sul lato B (resina).

Identificazione dei componenti

Vedere il manuale di Configurazione - funzionamento dello spruzzatore per l'identificazione dei componenti, **Manuali correlati**, pagina 2.

Messa a terra



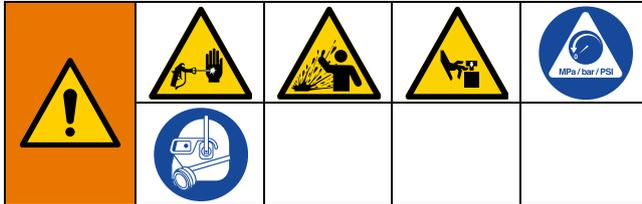
L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Per la messa a terra interna utilizzare esclusivamente fili in rame. Vedere **Schemi elettrici**, pagina 34, per la dimensione dei fili. Le scintille da scariche elettriche o elettrostatiche possono causare l'incendio o l'esplosione dei fumi. Una messa a terra non adeguata può causare scosse elettriche. Il conduttore di messa a terra fornisce un percorso di fuga per la corrente elettrica.

Tutti i componenti spediti dalla fabbrica sono collegati elettricamente con fili di messa a terra. Collegare a terra accuratamente seguendo le normative locali.

Procedura di scarico della pressione

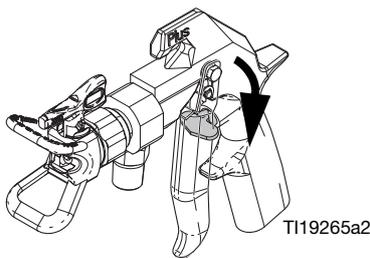


Effettuare la procedura di scarico della pressione ogni volta che compare questo simbolo.



L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio lesioni profonde nella pelle, da schizzi di fluido e da parti mobili, attenersi alla Procedura di scarico della pressione quando si interrompe la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

1. Inserire la sicura del grilletto.



2. **Se il sistema resterà spento per più di qualche ora**, eseguire la procedura **Riposo delle bielle della pompa del fluido** riportata nel manuale di funzionamento XM PFP per evitare che il fluido si indurisca sull'albero della pompa.
3. Premere  (pulsante di arresto).
4. Fare scorrere la valvola di alimentazione dell'aria della pompa di alimentazione (DF) e la valvola di alimentazione dell'aria della valvola direzionale (DA) in posizione OFF.

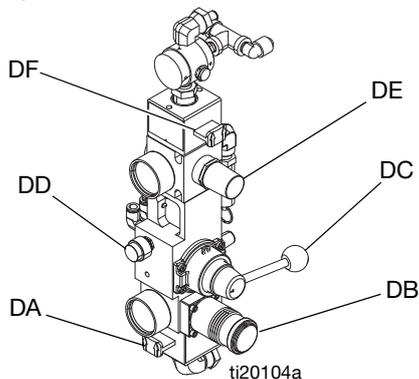


Fig. 1: Comandi pompa di alimentazione

AVVISO

Il materiale può espandersi quando si scarica la pressione dell'aria. Questo può causare il traboccamento del serbatoio danneggiando le parti collegate al coperchio. Per evitare il traboccamento del serbatoio, non scaricare mai la pressione dell'aria a meno che il serbatoio non sia mezzo vuoto. Verificare il livello del materiale nel serbatoio sull'interfaccia utente **schermata Alimentazione**.

5. **Se necessario per scaricare la pressione dell'aria del serbatoio**: chiudere entrambe le valvole a sfera dei comandi pneumatici del sistema di alimentazione (CT, CS) e portare indietro il regolatore di pressione dell'aria (CP). Aprire le valvole sui coperchi del serbatoio per depressurizzare completamente il serbatoio. Il valore sul manometro (CR) deve essere 0 psi.

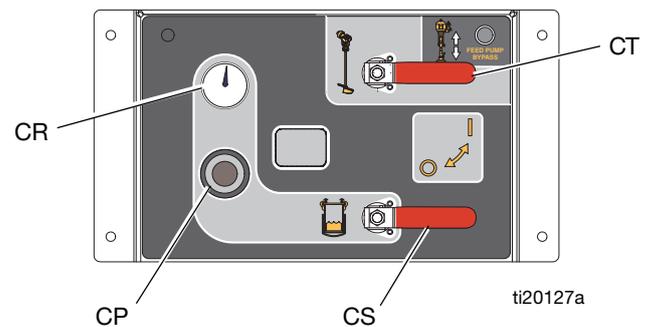
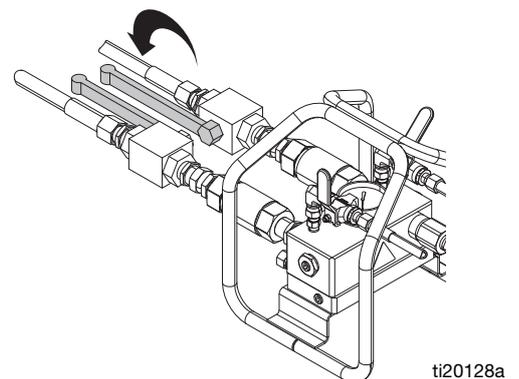
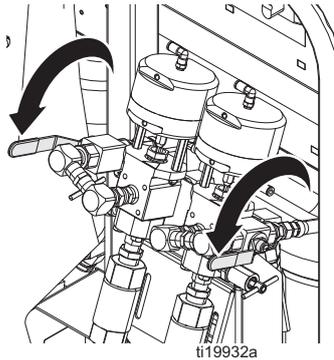


Fig. 2

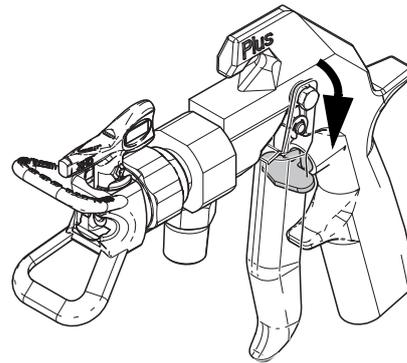
6. Aprire le valvole a sfera del collettore di miscelazione.



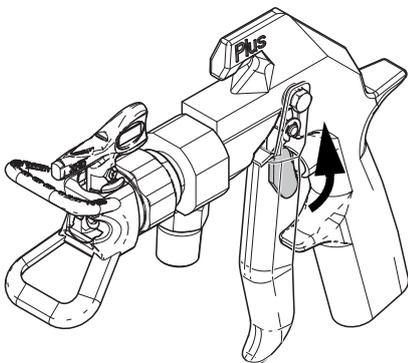
7. Aprire le valvole a sfera di ricircolo.



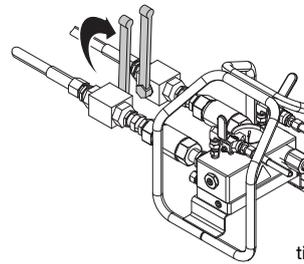
10. Inserire la sicura del grilletto.



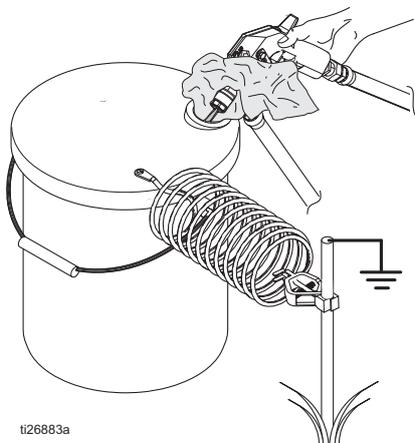
8. Disinserire la sicura del grilletto.



11. Chiudere le valvole a sfera del materiale del collettore di miscelazione.



9. Mantenere una parte metallica della pistola fermamente a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola per scaricare la pressione nei flessibili del materiale. Usare un coperchio per secchio con un foro, attraverso cui sia possibile erogare materiale. Sigillare attorno al foro e alla pistola mediante uno straccio per evitare ritorni di spruzzi.



12. Eseguire la procedura **Lavaggio del materiale miscelato** a pagina 11 per evitare la polimerizzazione del materiale miscelato nel sistema e per scaricare la pressione nelle linee del solvente.

13. Se si lascia il sistema spento per più di qualche ora, riempire i dadi premiguarnizione delle pompe A e B con liquido sigillante per ghiere (TSL™).

NOTA: a questo punto la pressione del fluido nel sistema è scaricata.

Lavaggio del materiale miscelato



Per prevenire incendi ed esplosioni, attenersi a quanto segue.

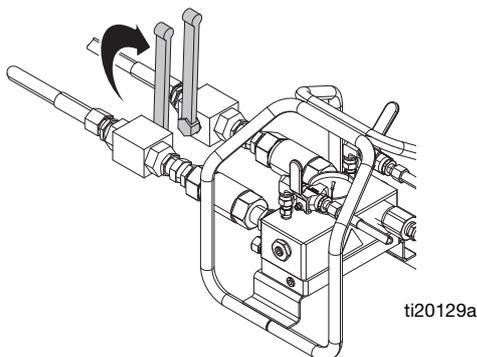
- Lavare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- Prima del lavaggio, accertarsi che l'alimentazione principale sia spenta e che il riscaldatore sia freddo.
- Non attivare il riscaldatore prima che le linee del fluido siano prive di solvente.

Questa procedura elimina il materiale miscelato dal sistema per evitarne la polimerizzazione all'interno.

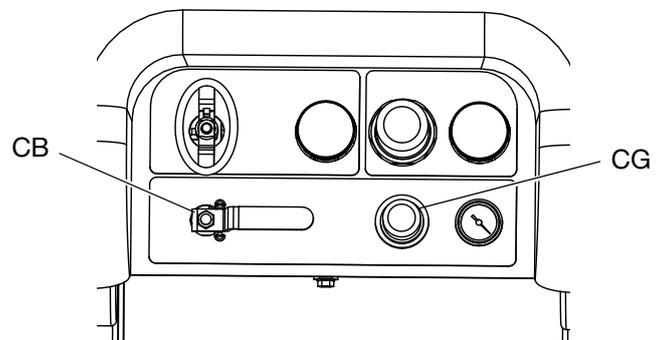
NOTA: la durata utile dei materiali miscelati nel sistema è molto inferiore rispetto al tempo di asciugatura del materiale epossidico erogato, poiché la durata utile dei materiali miscelati o il tempo di esercizio si riduce all'aumentare della temperatura.

Seguire questa procedura al termine della spruzzatura se la durata utile dei materiali miscelati nel sistema potrebbe scadere prima della prossima spruzzatura.

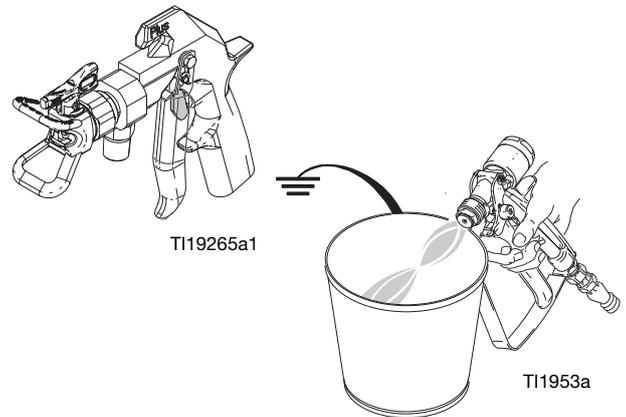
1. Se necessario, **adescare la pompa di lavaggio**. Per le istruzioni vedere il manuale di funzionamento, **Manuali correlati**, pagina 2.
2. Premere  per arrestare le pompe di dosaggio.
3. Attivare la pistola in un contenitore di scarto per scaricare la pressione, quindi innestare la sicura.
4. Rimuovere l'ugello di spruzzatura.
5. Chiudere le valvole a sfera del collettore di miscelazione.



6. Aprire una delle valvole a sfera di lavaggio sul collettore di miscelazione.
7. Disinserire la sicura del grilletto e attivare la pistola in un secchio collegato a terra. Usare un coperchio per secchio con un foro, attraverso cui sia possibile erogare materiale. Sigillare attorno al foro e alla pistola mediante uno straccio per evitare ritorni di spruzzi.
8. Aprire la valvola di alimentazione dell'aria della pompa di lavaggio (CB). Estrarre e ruotare lentamente in senso orario il regolatore d'aria (CG) della pompa di lavaggio per aumentare la pressione dell'aria. Usare la minima pressione necessaria per lavare il materiale fuori del flessibile.



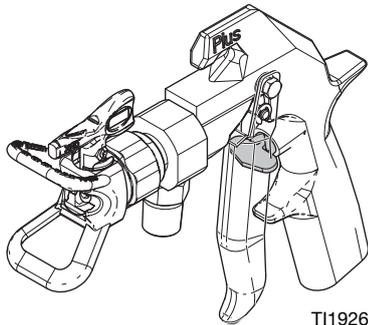
9. Continuare a erogare finché non viene erogato fluido di lavaggio pulito.



10. Chiudere la valvola di lavaggio aperta. Aprire l'altra valvola di lavaggio. Continuare a erogare abbastanza a lungo per espellere tutto il materiale miscelato restante.
11. Chiudere la valvola di alimentazione dell'aria della pompa di lavaggio.

Lavaggio del materiale miscelato

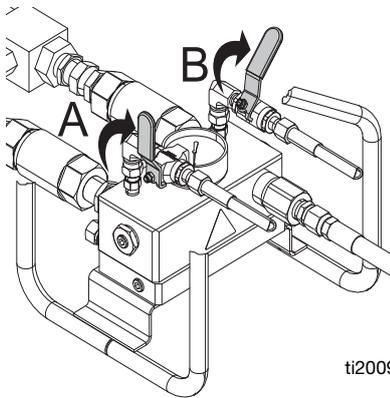
12. Premere il grilletto della pistola per scaricare la pressione nelle linee di lavaggio, quindi inserire la sicura.



TI19265a2

14. Usare uno straccio e del solvente per pulire l'ugello di spruzzatura e reinstallarlo sulla pistola.
15. Rimuovere il miscelatore statico. Pulire l'elemento di miscelazione, poi reinstallare il miscelatore.

13. Chiudere le valvole a sfera di lavaggio.

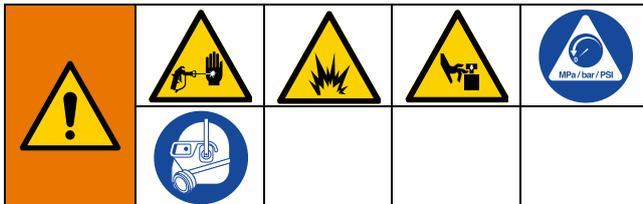


ti20095a

Risoluzione dei problemi

Vedere il manuale di Configurazione - funzionamento dello spruzzatore per i dettagli sulla risoluzione dei problemi, **Manuali correlati**, pagina 2.

Riparare



Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 9, se il tempo di manutenzione supera i tempi della durata utile, prima di eseguire interventi di manutenzione sui componenti del fluido e prima di trasportare lo spruzzatore.

Sostituzione dell'elemento filtrante dell'aria

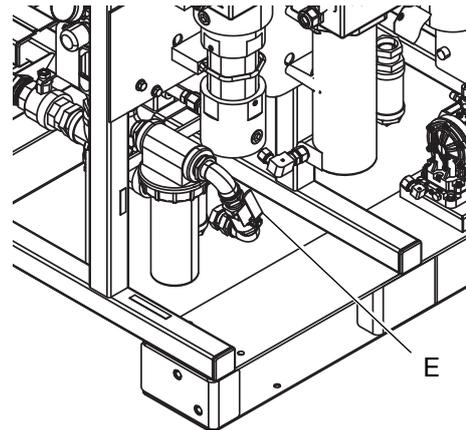
Tutti i sistemi contengono due filtri dell'aria: il filtro del regolatore dell'aria di controllo e il filtro principale del collettore d'ingresso dell'aria. I sistemi per zone pericolose dispongono inoltre di un filtro di ingresso dell'aria nella scatola di spurgo. Verificare settimanalmente i filtri e sostituire l'elemento in base alle necessità.



Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non eseguire la manutenzione del filtro dell'aria finché la linea dell'aria non è depressurizzata. La rimozione della coppa di un filtro dell'aria sotto pressione può causare lesioni gravi.

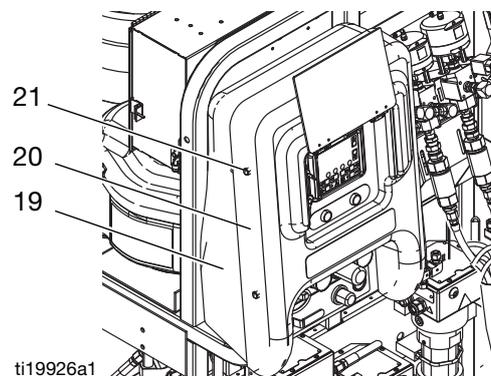
Filtro del regolatore dell'aria di controllo

1. Chiudere la valvola di chiusura dell'aria principale sulla linea di alimentazione dell'aria e la valvola di chiusura dell'aria principale (E).



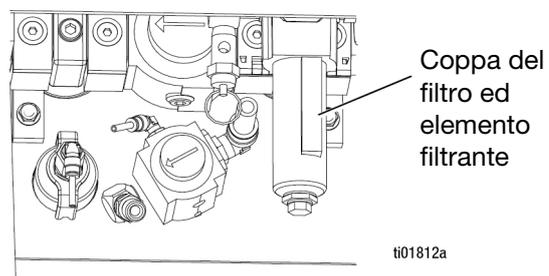
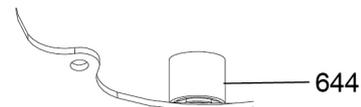
ti199526a1

2. Rimuovere i quattro dadi (21) e le coperture anteriore e posteriore (19, 20).



ti19926a1

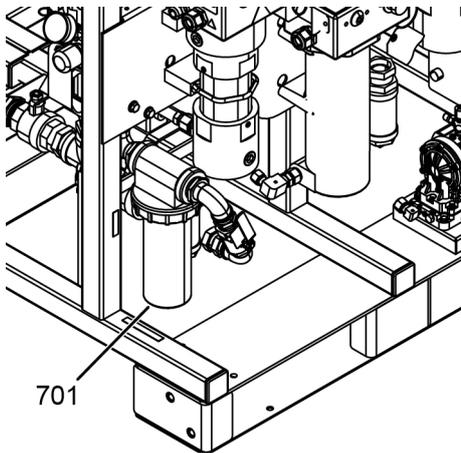
3. Svitare la coppa del filtro dal regolatore dell'aria di controllo (644), pagina 64.
4. Rimuovere e sostituire l'elemento (644a), pagina 64.



5. Avvitare saldamente la coppa del filtro.
6. Sostituire le calotte anteriore e posteriore (19, 20) usando i quattro dadi (21).

Filtro del collettore di ingresso dell'aria principale

1. Chiudere la valvola di chiusura dell'aria principale sulla linea di alimentazione dell'aria e la valvola di chiusura dell'aria principale (E).
2. Svitare il collare della coppa del filtro dal filtro del collettore di ingresso dell'aria principale (701).

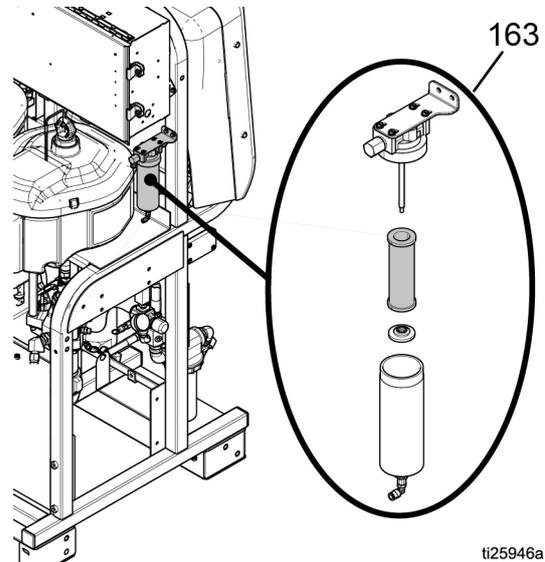


ti199526a1

3. Rimuovere e sostituire l'elemento filtrante (701a). Vedere **Filtro dell'aria (24P899)**, pagina 76.
4. Rimontare la coppa del filtro.

Filtro di ingresso dell'aria della scatola di spurgo

1. Chiudere la valvola di chiusura dell'aria principale sulla linea di alimentazione dell'aria e la valvola di chiusura dell'aria principale (E).
2. Svitare la coppa del filtro dal filtro di ingresso dell'aria principale della scatola di spurgo (163).



ti25946a

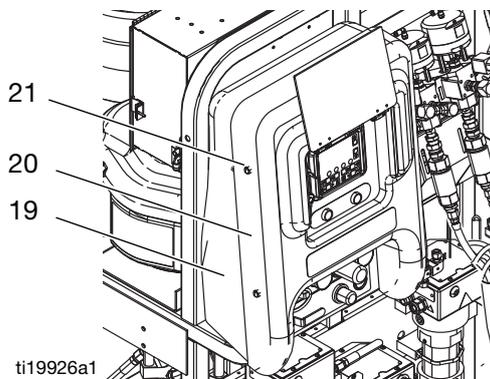
3. Rimuovere e sostituire l'elemento filtrante (163a).
4. Rimontare la coppa del filtro.

Interfaccia utente/scatola di controllo



Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo

1. Chiudere la valvola di chiusura dell'aria principale sulla linea di alimentazione dell'aria e sul sistema. Depressurizzare la linea dell'aria.
2. Rimuovere i quattro dadi (21) e le coperture anteriore e posteriore (19, 20).



3. Rimuovere i quattro dadi (17); lasciare serrati due dadi sul lato sinistro del pannello. Aprire il pannello frontale della scatola di controllo (16). Vedere FIG. 3.

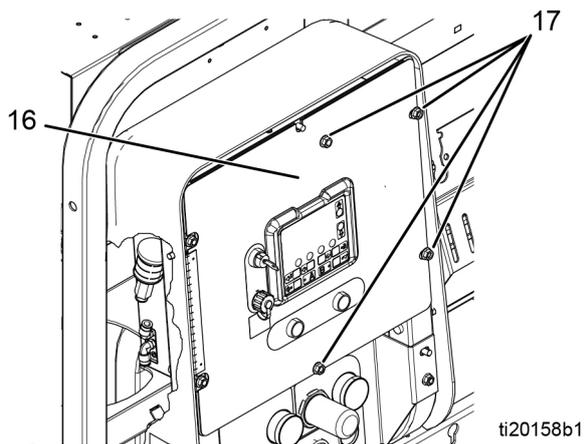


FIG. 3

Sostituzione del modulo solenoide singolo

1. Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo, pagina 15.
2. Scollegare l'alimentazione.
3. Scollegare il connettore (542) del cavo dei solenoidi dal solenoide (509a) da sostituire. Vedere **Schemi elettrici**, se necessario. Per i sistemi in zone pericolose vedere **Schema dei sensori, scatola di controllo** a pagina 46. Per i sistemi in ubicazioni non pericolose vedere **Schema dei sensori, scatola di controllo** a pagina 38.
4. Rimuovere due viti (509d) dal solenoide da sostituire, quindi rimuovere il solenoide (509a). Vedere FIG. 4.

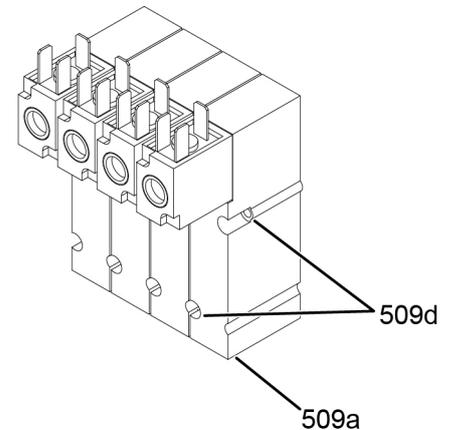
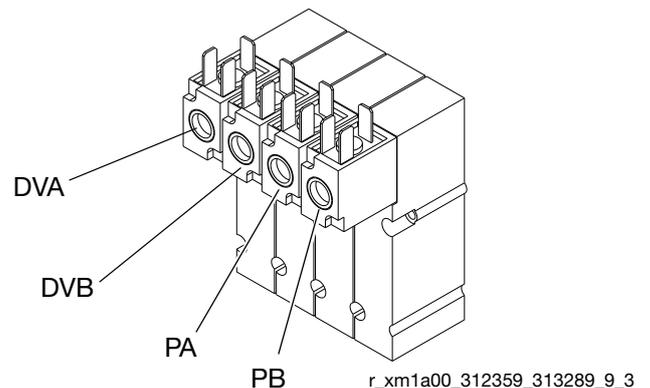


FIG. 4

5. Usare le viti (509d) per inserire il nuovo solenoide (509a).
6. Ricollegare i connettori del cavo del solenoide (542).

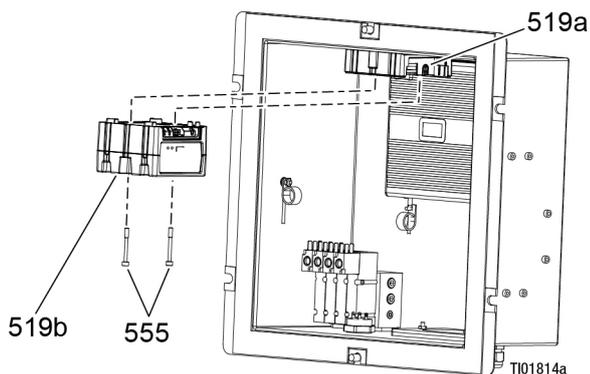
NOTA: Da sinistra a destra, le funzioni del solenoide sono le seguenti:

- Valvola di dosaggio A (DVA) (normalmente aperta)
- Valvola di dosaggio B (DVB) (normalmente aperta)
- Pompa A (PA) (normalmente chiusa)
- Pompa B (PB) (normalmente chiusa)



Sostituzione del modulo USB

1. **Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo**, pagina 15.
2. Scollegare l'alimentazione.
3. Scollegare i cavi CAN e USB dal modulo USB (519).
4. Togliere le due viti di montaggio (555) dal modulo USB e rimuovere il modulo dalla base. Se è necessario sostituire la base (519a), rimuovere le quattro viti (556) e la vite di messa a terra (557), quindi rimuovere la base.

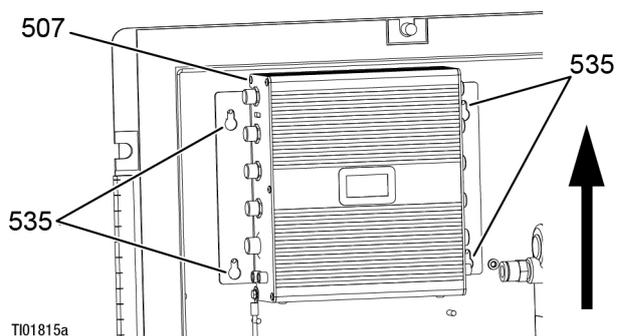


5. Seguire i passi precedenti in ordine inverso per installare il nuovo modulo USB.
6. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.
7. Reinstallare il pannello frontale della scatola di controllo e le calotte.

Sostituire il modulo di controllo del fluido (FCM)

NOTA: Non è necessario rimuovere il modulo USB prima di sostituire il modulo FCM.

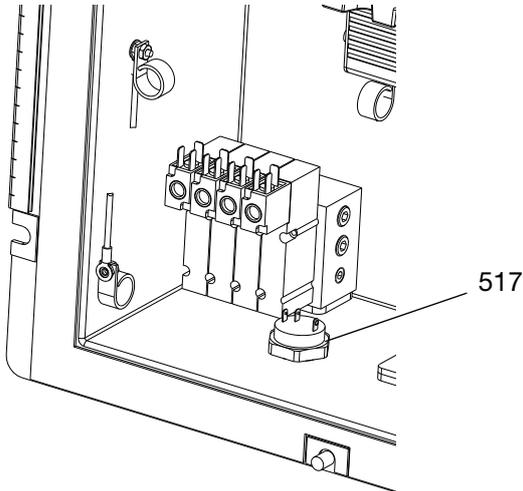
1. **Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo**, pagina 15.
2. Scollegare l'alimentazione.
3. Togliere tutti i cavi da FCM (507). Prendere nota delle posizioni dei cavi.
4. Allentare le quattro viti di montaggio (535).



5. Far scorrere FCM in alto e fuori dalle fessure del buco della serratura.
6. Seguire i passi in ordine inverso per installare il nuovo FCM.
7. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.
8. La maggior parte delle configurazioni di sistema è archiviata nel FCM. Utilizzare il display per modificare la configurazione ai valori nel vecchio FCM. Vedere il manuale di funzionamento XM PFP per le istruzioni.
9. Reinstallare il pannello frontale della scatola di controllo e le calotte.

Sostituire l'allarme

1. Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo, pagina 15.
2. Scollegare l'alimentazione.
3. Scollegare i fili dall'allarme (517).
4. Svitare l'allarme e sostituire.



5. Avvitare il nuovo allarme. Ricollegare tutti i fili dell'allarme.
6. Reinstallare il pannello frontale del quadro di controllo e le calotte.

Display



Per evitare incendi ed esplosioni, non sostituire la batteria del display in una zona pericolosa.

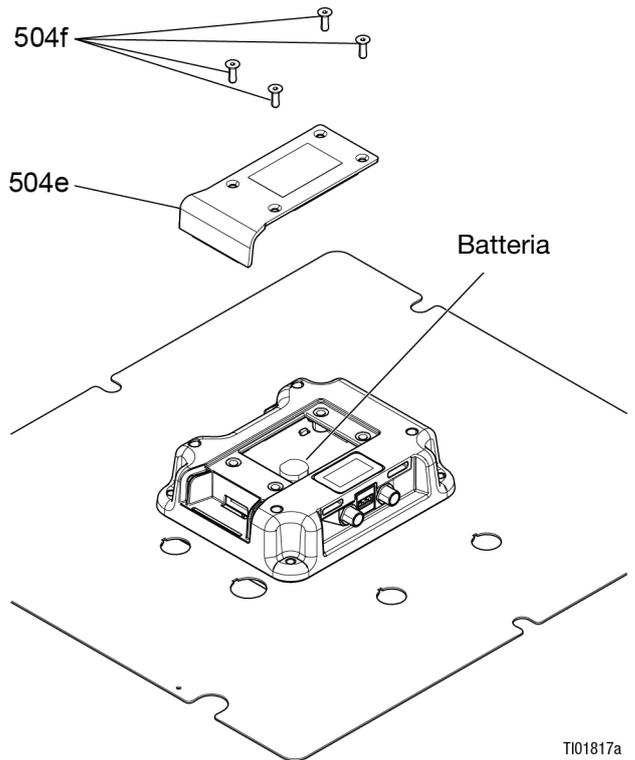
Sostituzione della batteria del display

AVVISO

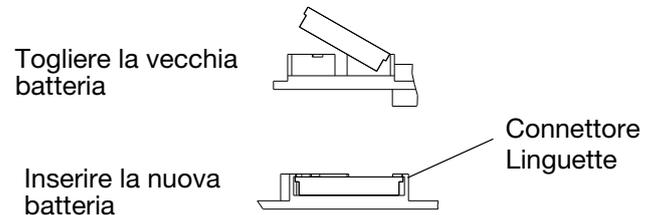
Per evitare di danneggiare la scheda del circuito, indossare una fascetta per la messa a terra.

1. Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo, pagina 15.
2. Scollegare l'alimentazione.

3. Rimuovere le quattro viti (504f) e il coperchio di accesso (504e).



4. Usare un cacciavite a testa piatta per far leva sulla vecchia batteria.



5. Sostituire con la nuova batteria. Assicurarsi che la batteria sia ben inserita sotto le linguette del connettore prima di far scattare in posizione l'altra estremità.

NOTA: Per la sostituzione usare solo batterie Panasonic CR2032.

6. Usare le viti (504f) per installare il coperchio di accesso (504e).
7. Reinstallare il pannello frontale della scatola di controllo e le calotte.

Sostituire il display

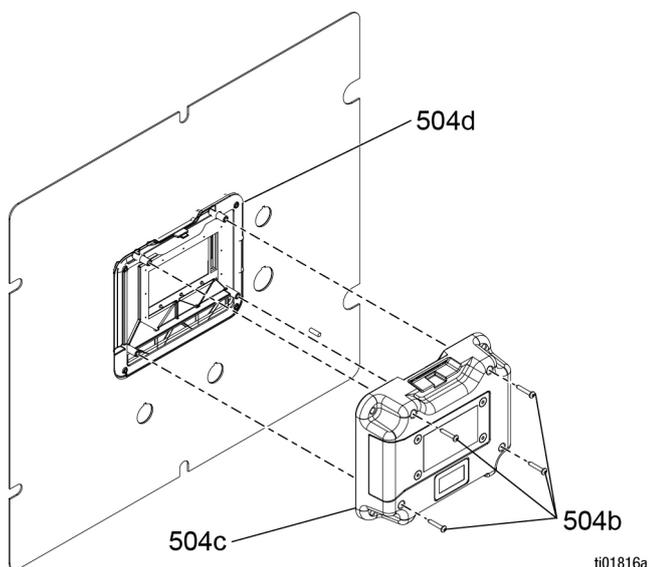
Ordinare il kit display (504) per la sostituzione.

AVVISO

Per evitare di danneggiare la scheda del circuito, indossare una fascetta per la messa a terra.

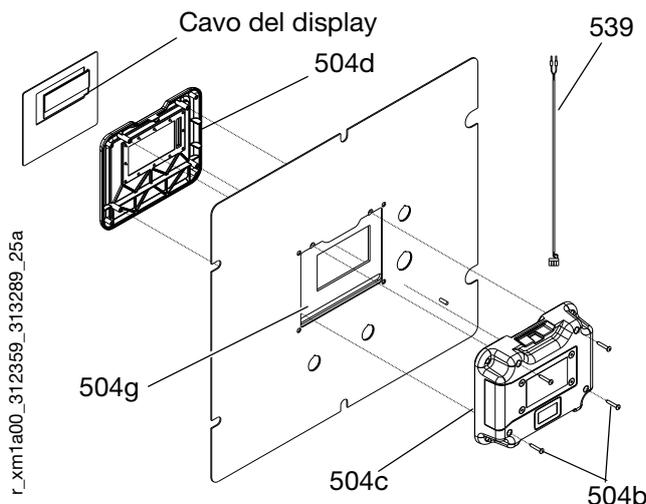
1. **Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo**, pagina 15.
2. Scollegare l'alimentazione.
3. Scollegare il cavo CAN dal modulo del display.
4. Togliere le quattro viti (504b) dal pannello posteriore (504c) del display mantenendo in posizione il pannello anteriore (504d) del display.

NOTA: Per facilitare la rimozione, usare del nastro adesivo trasparente per mantenere in posizione il pannello anteriore (504d) del display.



5. Togliere il pannello posteriore (504c), scollegare il cavo del display e il cavo dell'interruttore a chiave (539) dalla scheda del circuito.

6. Togliere il pannello anteriore del display (504d) e la guarnizione (504g).



7. Eliminare il gruppo display vecchio.
8. Posizionare il nuovo pannello anteriore (504d) del display e la guarnizione (504g) sul pannello anteriore della scatola di controllo (16).

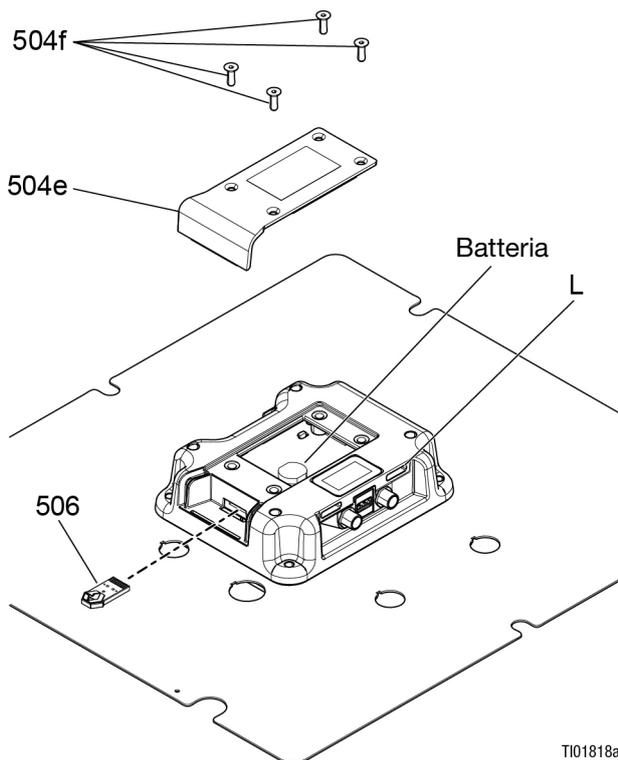
NOTA: Per facilitare l'installazione usare nastro trasparente per mantenere in posizione il pannello anteriore.

9. Collegare accuratamente i cavi del display e dell'interruttore a chiave alla nuova scheda del circuito.
10. Installare il nuovo pannello (504c) del display e fissarlo con le quattro viti (504b). Assicurarsi che il cavo dell'interruttore a chiave sporga dall'apertura in testa al modulo del display.
11. Ricollegare il cavo CAN al modulo del display.

12. Ricollegare l'alimentazione.
13. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.
14. Installare il coperchio di accesso (504e) e le viti (504f).
15. Reinstallare il pannello frontale della scatola di controllo e le calotte.
16. Configurare le impostazioni del sistema come erano impostate sul vecchio display. Vedere il manuale di funzionamento XM PFP per le istruzioni.

Upgrade del software

1. Scaricare tutti i registri USB. Il nuovo software cancellerà i dati dei registri USB. Vedere il manuale di funzionamento per le istruzioni di scaricamento dei dati dal registro USB.
2. Togliere l'alimentazione al sistema.
3. **Rimozione della copertura e il pannello anteriore della scatola di controllo**, pagina 15.
4. Rimuovere le quattro viti (504f) e il coperchio di accesso (504e).



TI01818a

5. Inserire e premere saldamente il token (506) nella fessura.

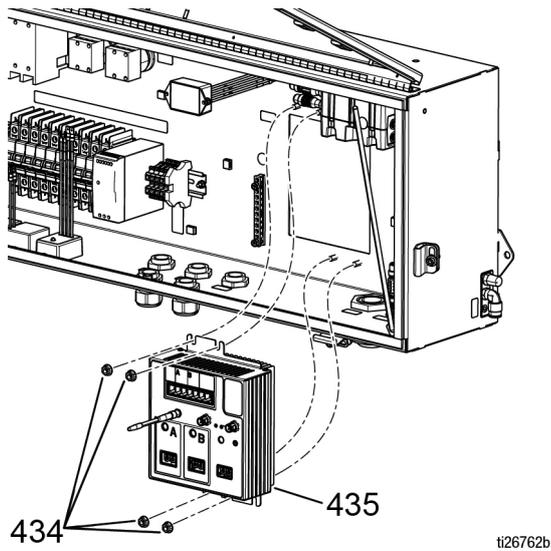
NOTA: Non esiste un orientamento preferito per il token.

6. Attivare l'alimentazione.
7. L'indicatore rosso (L) lampeggia durante il caricamento del nuovo software sul modulo display.
8. Tutti i moduli del sistema vengono aggiornati automaticamente. Per i dettagli vedere il manuale di programmazione del modulo Graco Control Architecture.
9. Rimuovere il token.
10. Usare le viti (504f) per installare il coperchio di accesso (504e).
11. Reinstallare il pannello frontale della scatola di controllo e le calotte.

Scatola di giunzione (modelli per ubicazioni non pericolose)

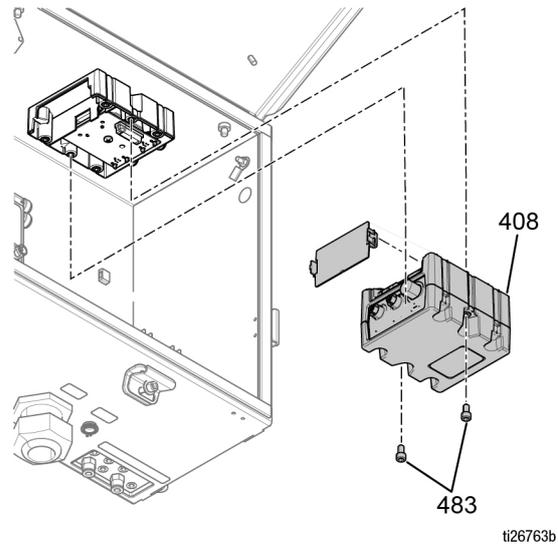


Sostituzione del modulo di controllo della temperatura ad alta potenza (HPTCM)



1. Portare l'interruttore di alimentazione principale del sistema su OFF.
2. Aprire la scatola di giunzione.
3. Scollegare tutte le connessioni sull'HPTCM (435).
4. Rimuovere i quattro dadi (434) che fissano l'HPTCM, quindi rimuovere l'HPTCM.
5. Installare l'HPTCM e ricollegarne le connessioni. Vedere lo **Schemi elettrici**, pagina 34.
6. Chiudere la scatola di giunzione.
7. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.

Sostituzione del modulo di controllo del fluido (FCM3)

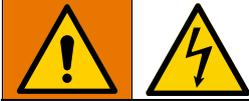


1. Portare l'interruttore di alimentazione principale del sistema su OFF.
2. Aprire la scatola di giunzione.
3. Scollegare tutte le connessioni sullo FCM3 (408).
4. Rimuovere le due viti (483) che fissano il modulo FCM3 e rimuovere il modulo. Se è necessario sostituire la base, rimuovere le quattro viti (406) e la vite di messa a terra (407), quindi rimuovere la base.



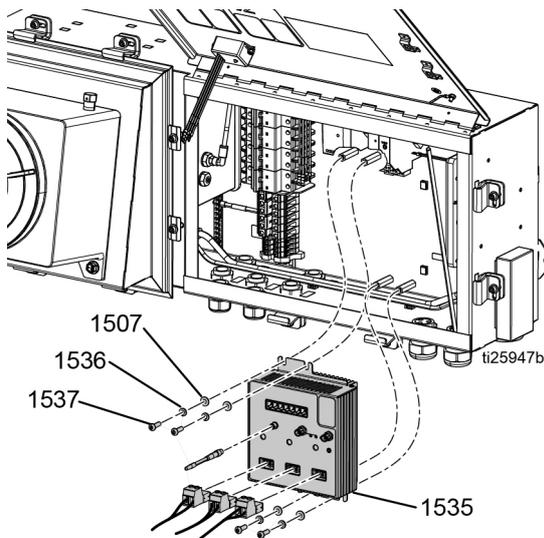
5. Seguire i passi precedenti in ordine inverso per installare il nuovo FCM3.
6. Ricollegare le connessioni del modulo FCM3.
7. Chiudere la scatola di giunzione.
8. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.

Scatola di spurgo (unità per zone pericolose)



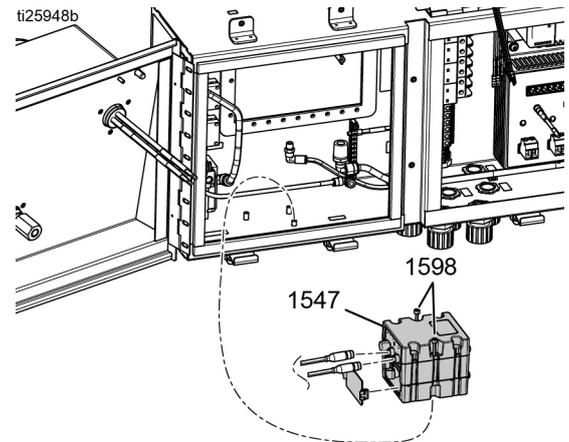
Tutti i cablaggi elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i regolamenti e tutte le normative locali.

Sostituzione del modulo di controllo della temperatura ad alta potenza (HPTCM)



1. Portare l'interruttore di alimentazione principale del sistema su OFF.
2. Aprire la scatola di spurgo.
3. Scollegare tutte le connessioni sull'HPTCM (1535).
4. Rimuovere le viti (1537) e le rondelle (1536, 1507) che fissano l'HPTCM, quindi rimuovere l'HPTCM.
5. Installare l'HPTCM (1535) e ricollegarne le connessioni. Vedere lo **Schemi elettrici**, pagina 42.
6. Chiudere la scatola di spurgo.
7. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.

Sostituzione del Cube del modulo di controllo del fluido (FCM3)



1. Disattivare l'alimentazione del sistema principale chiudendo la valvola di controllo dell'aria della pompa dosatrice.
2. Aprire la scatola di spurgo e rimuovere il controller di spurgo (non in figura) per accedere alle viti di montaggio del modulo FCM. Per le istruzioni sulla rimozione, vedere **Sostituzione del controller di spurgo**, pagina 22.
3. Scollegare tutte le connessioni sullo FCM3 (1547).
4. Svitare le due viti (1598) che fissano il modulo FCM3 e rimuovere il modulo. Se è necessario sostituire la base, rimuovere le quattro viti (1546) e la vite di messa a terra (1545), quindi rimuovere la base.



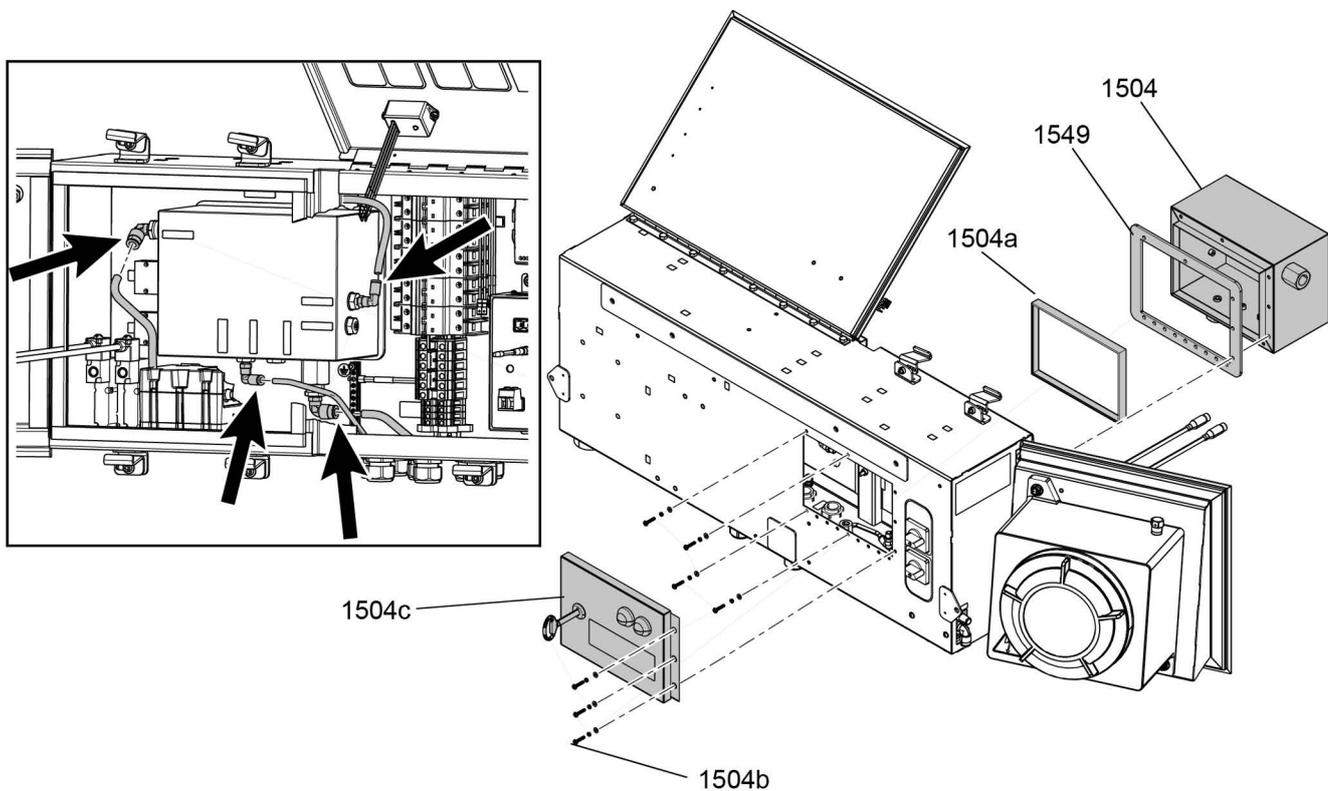
La vite di messa a terra centrale nel Cube del modulo di controllo del fluido deve essere usata per evitare lesioni gravi dovute a scossa elettrica.

5. Seguire i passi in ordine inverso per installare il nuovo FCM3.
6. Ricollegare le connessioni del modulo FCM3.
7. Reinstallare il controller di spurgo. Vedere **Sostituzione del controller di spurgo**, pagina 22.
8. Chiudere la scatola di spurgo.
9. Caricamento software. Vedere **Upgrade del software**, pagina 19.

Sostituzione del controller di spurgo

NOTA: Solo per sistemi per zone pericolose.

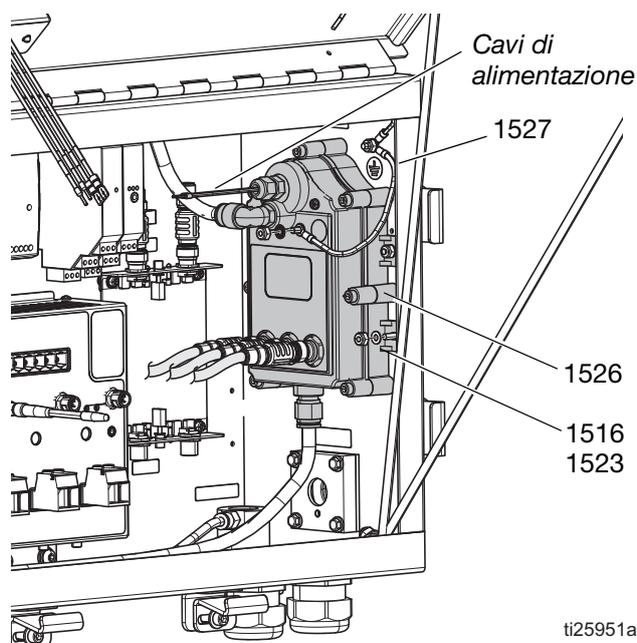
1. Disattivare l'alimentazione del sistema principale chiudendo la valvola di controllo dell'aria della pompa dosatrice.
2. Scollegare i quattro tubi dell'aria dal controller di spurgo (1504).
3. Rimuovere le sette viti di montaggio (1504b), lo sportello (1504c) e la guarnizione dello sportello (1504a). Rimuovere il controller di spurgo (1504) e la guarnizione (1549) dal retro della scatola di spurgo.
4. Installare una nuova guarnizione (1549) sul controller di spurgo (1504), quindi inserire il controller di spurgo e la nuova guarnizione dal retro della scatola di spurgo. Installare la guarnizione dello sportello (1504a) e lo sportello (1504c), quindi collegare al telaio con le viti di montaggio (1504b).
5. Collegare i tubi dell'aria ai raccordi del controller di spurgo.



ti01819a

Barriera multizona a 3 canali (solo per sistemi per zone pericolose)

1. Disattivare l'alimentazione principale chiudendo la valvola di controllo dell'aria della pompa dosatrice.
2. Aprire la scatola di spurgo.
3. Scollegare i cavi CAN, il filo di messa a terra (1527) e i tubi dell'aria dai raccordi.

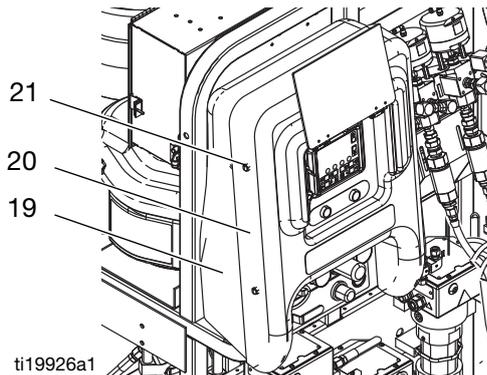


4. Scollegare i cavi di alimentazione rosso e nero dalle morsettiere. Vedere **Schema di rete CAN e alimentazione CC**, pagina 44.
5. Rimuovere i dadi (1516), le rondelle (1523) e il modulo barriera a 3 canali multi zona (1526).
6. Fissare un nuovo modulo barriera a 3 canali multi zona (1526) nella scatola di spurgo con i dadi (1516) e le rondelle (1523).
7. Ricollegare i cavi CAN, i tubi dell'aria, il filo di terra e il cablaggio di alimentazione.
8. Chiudere la scatola di spurgo.

Comandi pneumatici

Rimuovere le coperture della scatola di controllo

1. Chiudere la valvola di chiusura dell'aria principale sulla linea di alimentazione dell'aria e sul sistema. Depressurizzare la linea dell'aria.
2. Togliere i quattro dadi (21) e rimuovere la calotta anteriore e posteriore (19, 20).



Rimozione del gruppo comandi pneumatici (18)

1. **Rimuovere le coperture della scatola di controllo.**
2. Scollegare le linee dell'aria del motore pneumatico (67) e la linea dell'aria del sistema (67).
3. Rimuovere i quattro dadi (17) dalla parte anteriore dei comandi pneumatici (18). Vedere FIG. 5, pagina 25.
4. Estrarre il gruppo (18).
5. Seguire i passi in ordine inverso per reinstallare il gruppo di controllo aria.

Sostituzione della valvola a sfera dell'aria della pompa di lavaggio (626)

1. **Rimozione del gruppo comandi pneumatici (18).**
2. Rimuovere le due viti (630) dalla parte anteriore della staffa (619) del comando pneumatico. Vedere FIG. 5, pagina 25.
3. Scollegare la linea dell'aria (632) che va al gruppo valvola a sfera (626).
4. Sostituire con un nuovo gruppo valvola a sfera.
5. Seguire i passaggi in ordine inverso per riassembleare.

Sostituzione del regolatore dell'aria della pompa di lavaggio (625)

1. **Rimozione del gruppo comandi pneumatici (18).**
2. Togliere il dado (631) del regolatore e scollegare le linee d'aria (632, 633) che vanno al regolatore (625). Vedere FIG. 5 a pagina 25.
3. Rimuovere il vecchio gruppo regolatore (625) e sostituirlo con uno nuovo.
4. Seguire i passaggi in ordine inverso per riassembleare.

Sostituzione del regolatore dell'aria del sistema (645)

1. **Rimozione del gruppo comandi pneumatici (18).**
2. Rimuovere il dado del regolatore (640).
3. Rimuovere le viti dai morsetti rapidi (642) e aprire i morsetti sulla cerniera.
4. Rimuovere il vecchio gruppo regolatore (645) e sostituirlo con uno nuovo.
5. Seguire i passaggi in ordine inverso per riassembleare.

Sostituzione del regolatore dell'aria di ingresso a solenoide (644)

1. Rimozione del gruppo comandi pneumatici (18).
2. Scollegare la linea dell'aria dal regolatore dell'aria (644).
3. Rimuovere il manometro (616) e i raccordi (608, 610, 611) dal regolatore.
4. Rimuovere le viti dai morsetti rapidi (642) che tengono in posizione il gruppo regolatore dell'aria (644).
5. Aprire i morsetti (642) nel cardine e separare dal blocco (643).
6. Rimuovere il gruppo regolatore (644) e sostituirlo con uno nuovo.

7. Seguire i passaggi in ordine inverso per riassembleare.
8. Impostare il nuovo regolatore della pressione aria ad almeno 0,55-0,58 MPa (5,5-5,8 bar; 80-85 psi).

Sostituzione del regolatore dell'aria di ingresso della scatola di spurgo (160)

1. Rimuovere le coperture della scatola di controllo.
2. Scollegare la linea dell'aria dal regolatore (160).
3. Rimuovere i raccordi (177, 161, 162, 182) e il manometro (173). Rimuovere il gruppo regolatore (160).
4. Seguire i passaggi in ordine inverso per riassembleare.

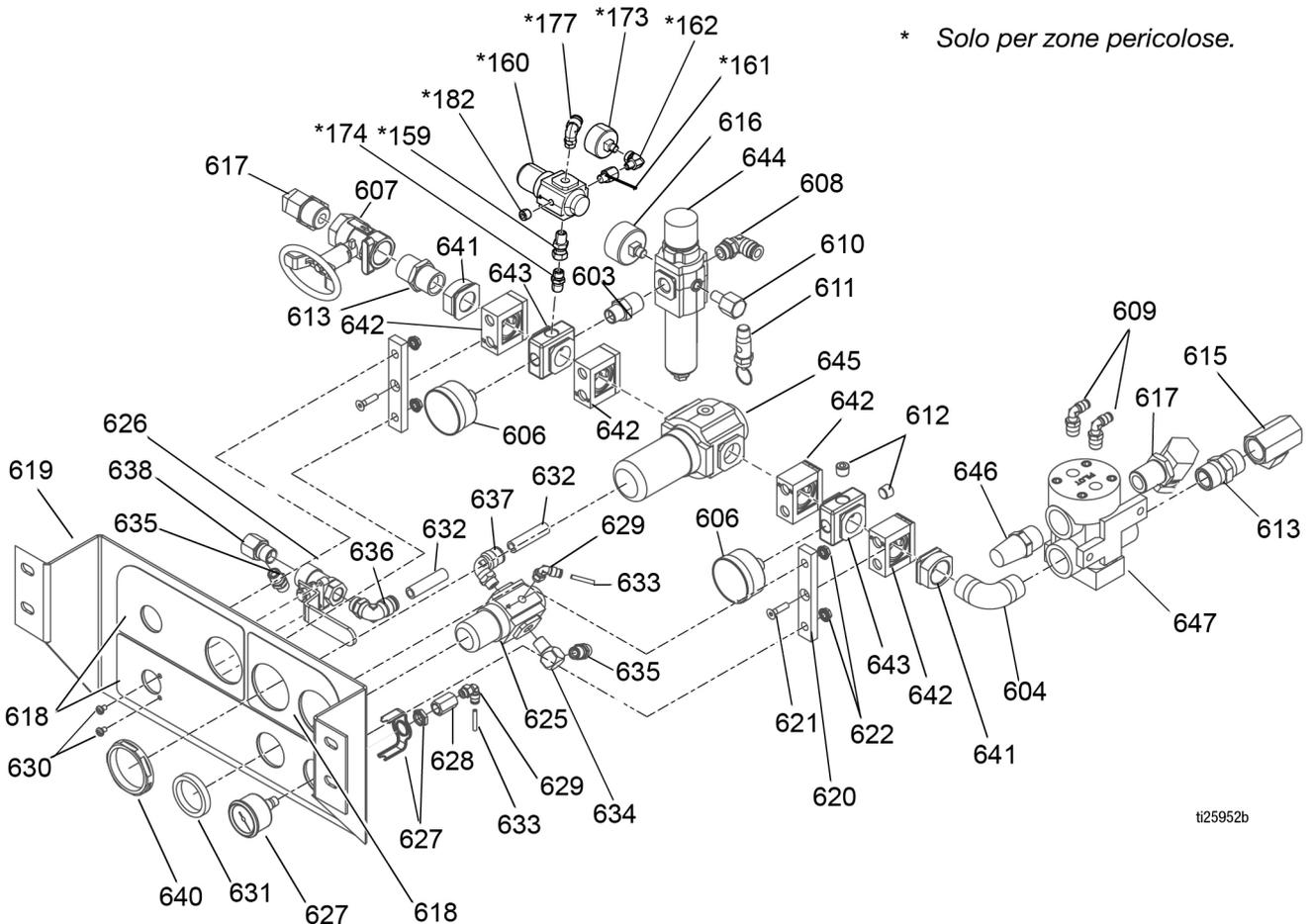


Fig. 5: Gruppo comandi pneumatici (18)

Gruppo valvola di dosaggio



1. Disattivare l'alimentazione principale.
2. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
3. Scollegare tutte le linee del fluido dalle valvole di dosaggio (28 o 29). Vedere FIG. 6.
4. Aprire il coperchio della scatola di controllo. Vedere **Interfaccia utente/scatola di controllo**, pagina 15.
5. Scollegare il sensore di pressione (831) da FCM (507). Vedere lo **Schemi elettrici**, pagina 46.
6. Rimuovere le due viti (31) che fissano la valvola di dosaggio alla staffa.
7. Rimuovere le valvole di dosaggio.
8. Svitare il raccordo nipplo della valvola di dosaggio (36 o 37) dall'uscita della valvola di dosaggio.
9. Se necessario, vedere **Gruppi valvola di controllo del rapporto (262887, 262888)** a pagina 77 per un'ulteriore illustrazione dello smontaggio.
10. Seguire i passi in ordine inverso per riassemblare il gruppo valvola di dosaggio. Vedere **Gruppi valvola di controllo del rapporto (262887, 262888)** a pagina 77 per l'illustrazione del montaggio e le specifiche.

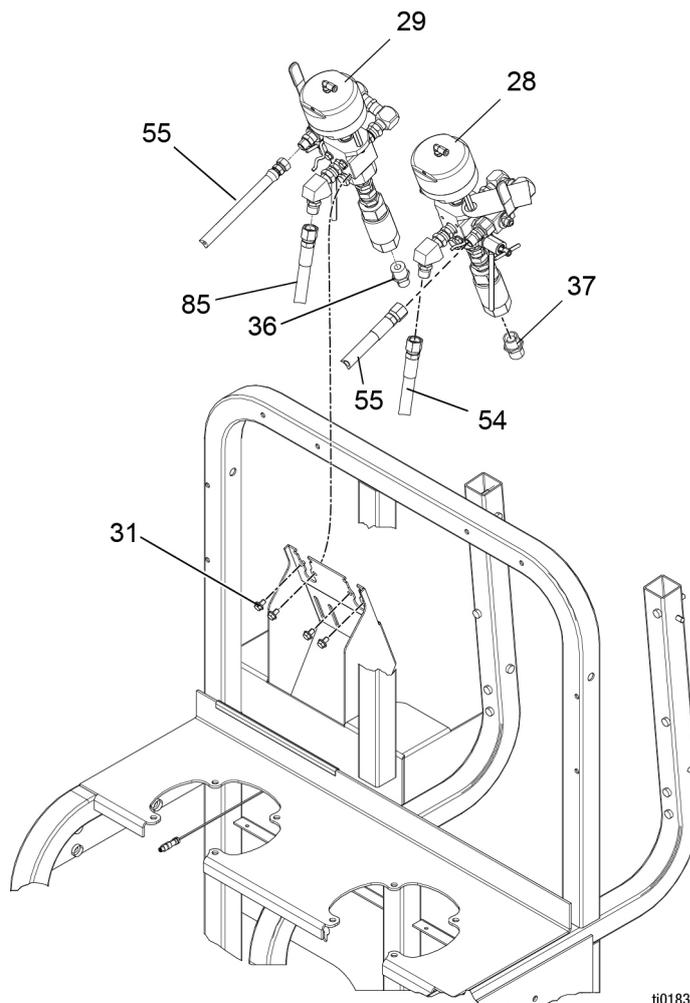


FIG. 6

ti01831

Sensori

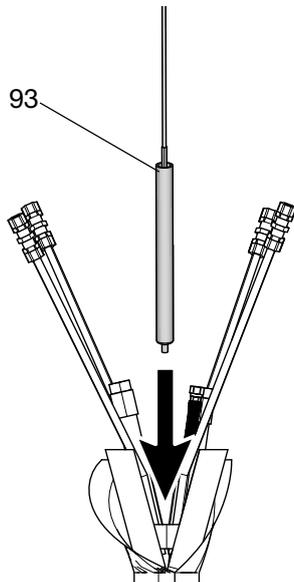


Sostituzione del sensore di pressione del fluido

1. Chiudere la valvola di intercettazione dell'aria principale sulla linea di alimentazione dell'aria e sul sistema.
2. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
3. Aprire il coperchio della scatola di controllo. Vedere **Interfaccia utente/scatola di controllo**, pagina 15.
4. Scollegare il sensore di pressione (831) dalla valvola di dosaggio. Vedere **Gruppi valvola di controllo del rapporto (262887, 262888)** a pagina 77.
5. Scollegare l'altra estremità del sensore di pressione (831) da FCM (507). Vedere lo **Schemi elettrici**, pagina 46.
6. Seguire i passaggi in ordine inverso per riassembleare.

Sensore della temperatura del gruppo di tubi (93)

1. Scollegare la connessione del cavo M8 che entra nel gruppo di tubi flessibili.
2. Aprire l'involucro del gruppo di flessibili e l'isolamento per poter estrarre facilmente il sensore (93) senza tirare il cavo.
3. Rimuovere il sensore (93).



4. Spingere il nuovo sensore completamente nella parte isolata del gruppo di tubi.
5. Chiudere l'involucro del gruppo di flessibili e dell'isolamento e applicare nuovamente il nastro. Accertarsi che il cavo non sia sottoposto a sollecitazioni.
6. Ricollegare il connettore M8.

Sostituzione dei sensori di temperatura (Termoresistenza)

Questa procedura si applica a:

- I sensori del serbatoio posti sul fianco di ciascun serbatoio vicino alla parte inferiore (209). Vedere l'illustrazione delle parti a pagina 59.
 - Riscaldatore al glicole per il sensore del collettore di uscita del flessibile (100). Vedere l'illustrazione delle parti a pagina 55.
 - Per i sensori del riscaldatore del fluido del materiale montati all'interno dell'alloggiamento del riscaldatore, consultare il manuale del riscaldatore Viscon® HF, **Manuali correlati**, pagina 2.
1. **Chiudere la valvola di chiusura dell'aria principale** sulla linea di alimentazione dell'aria e sul sistema.
 2. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
 3. Scollegare la connessione del cavo M8.
 4. Allentare il dado di compressione. Estrarre il sensore dal raccordo (82 o 208).
 5. Rimuovere il raccordo (82 o 208).
- NOTA:** la ghiera compressa non può essere rimossa dal sensore. È necessario invece usare un nuovo raccordo di compressione.
6. Applicare del sigillante per filettature e riposizionare il raccordo di compressione (82 o 208). Serrare il raccordo in posizione.
 7. Sensore di posizione (100 o 209):
 - **Serbatoio:** Inserire il sensore, lasciando 15,8 mm (5/8 in.) di guaina fuori dal raccordo.
 - **Collettore del riscaldatore:** Inserire il sensore, lasciando 3,2 mm (1/8 in.) di guaina fuori dal raccordo.
 8. Inserire il dado di compressione nella guaina, serrare a mano, quindi aggiungere altri 3/4 di giro.

Gruppo pompa (modulo del sistema)



Prima di eseguire la manutenzione del gruppo pompa si deve prima rimuovere l'intero gruppo pompa o la pompante e individualmente il motore pneumatico.

Rimozione del gruppo pompa

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
2. Chiudere la valvola a sfera sull'ingresso della pompa dosatrice.
3. Scollegare la linea di ingresso del fluido dalla pompante. Lasciare la linea collegata al serbatoio.
4. Scollegare il motore pneumatico.
 - a. Scollegare il cavo del sensore, la linea d'aria e il filo di terra dal motore pneumatico.
 - b. Togliere le viti di montaggio (5) e le rondelle (4) che fissano il motore pneumatico (2 o 3) alla staffa di montaggio. Vedere FIG. 7 a pagina 29.
5. Usare l'anello di sollevamento del motore pneumatico per rimuovere il gruppo pompa.



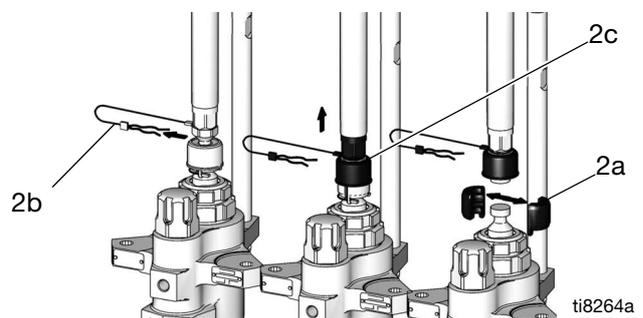
Per evitare lesioni gravi causate dalla caduta di oggetti per la rottura dell'anello di sollevamento, non sollevare la pompa dall'anello se il gruppo pompa ha un peso totale superiore a 250 kg (550 lb).

6. Consultare il manuale della Pompante Xtreme 311762 per la manutenzione o la riparazione della pompante. Fare riferimento al manuale del motore pneumatico XL per la manutenzione o la riparazione del motore pneumatico.
7. Ricollegare il filo di messa a terra e il cavo del sensore. Seguire i passi in ordine inverso per reinstallare il gruppo pompa.

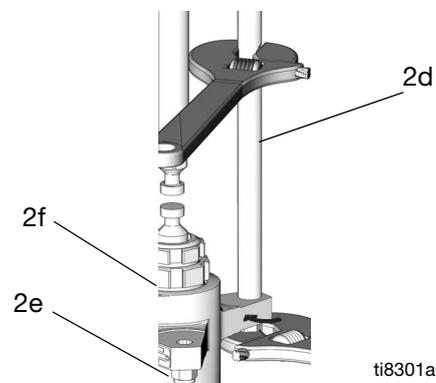
Rimozione del pompante

Seguire queste istruzioni per rimuovere solo il pompante; il motore pneumatico rimarrà installato.

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
2. Chiudere la valvola a sfera sulla linea di ingresso del fluido (275).
3. Scollegare la linea di ingresso del fluido dalla pompante. Lasciare la linea collegata al serbatoio.
4. Rimuovere il fermo (2b) e far scorrere il coperchio dell'accoppiatore (2c) verso l'alto per rimuovere l'accoppiamento (2a).



5. Utilizzare una chiave per tenere ferme le parti piatte del tirante impedendo così ai tiranti stessi di ruotare. Svitare i dadi (2e) dai tiranti (2d) e rimuovere con delicatezza il pompante (2f).



6. Consultare il manuale della Pompante Xtreme 311762 per fare manutenzione o per la riparazione della pompa volumetrica.
7. Seguire i passi in ordine inverso per reinstallare la pompante.

Rimozione del motore pneumatico

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
2. Scollegare il pompante dal motore pneumatico. Vedere i passaggi 4 e 5 in **Rimozione del pompante**, pagina 28.
3. Scollegare il cavo del sensore, la linea dell'aria e il filo di terra dal motore pneumatico.
4. Rimuovere le viti di montaggio (5) e le rondelle (4) che fissano il motore pneumatico (2 o 3) alla staffa di montaggio.

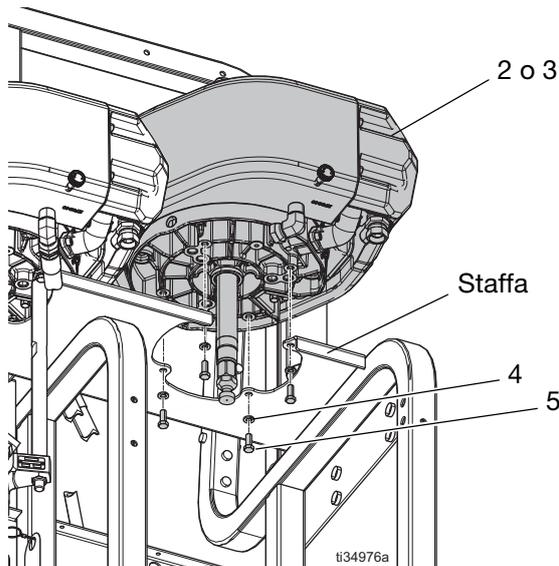


FIG. 7

5. Fare riferimento al manuale del motore pneumatico XL per la manutenzione o la riparazione del motore pneumatico.
6. Ricollegare il filo di messa a terra e il cavo del sensore. Seguire i passi in senso inverso per reinstallare il motore.

Gruppo pompa con pistone di alimentazione secchio (modulo di alimentazione)

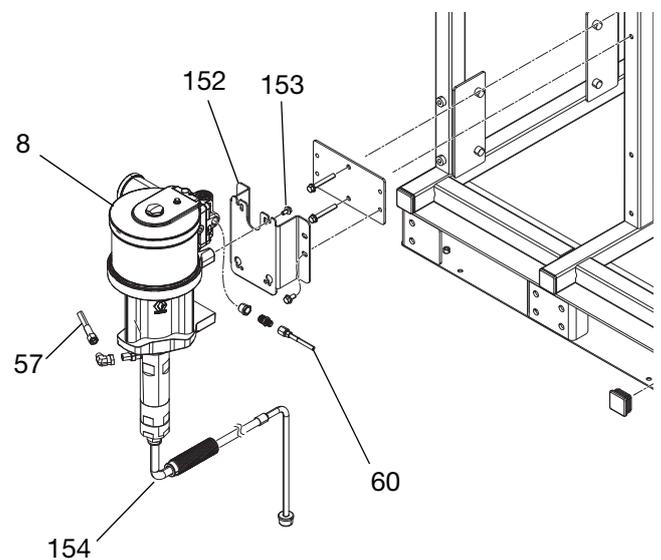
NOTA: Vedere il gruppo pompa con pistone di alimentazione secchio (227) negli esplosi delle parti da pagina 59.

Vedere il manuale Sistemi di alimentazione per le istruzioni di manutenzione e di riparazione e le parti.

Pompa di lavaggio

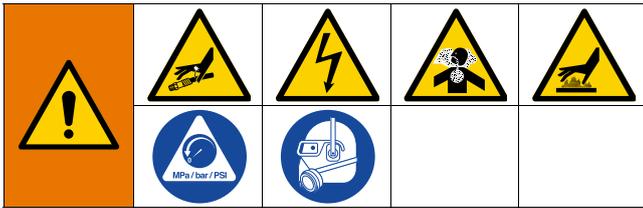


1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
2. Scollegare la linea di ingresso del fluido (154), la linea di uscita del fluido (57) e la linea dell'aria (60) dalla pompa di lavaggio.
3. Rimuovere le quattro viti (153) che fissano la pompa di lavaggio (8) alla staffa (152) e rimuovere la pompa di lavaggio.



4. Fare riferimento al manuale del gruppo pompa Merkur per la manutenzione o la riparazione della pompa di lavaggio 257463.
5. Seguire i passaggi in senso inverso per reinstallare la pompa di lavaggio.

Riscaldatori



Vedere il manuale del riscaldatore applicabile per informazioni su parti, riparazione e cablaggio. Vedere **Avvertenze** a pagina 4.

Manutenzione e riparazione

1. Attendere che i riscaldatori si raffreddino prima di iniziare a ripararli.
2. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
3. Escludere l'alimentazione.
4. Scollegare le linee del fluido e il cablaggio elettrico dal riscaldatore del fluido.
5. Fare riferimento al manuale del riscaldatore per la manutenzione o la riparazione del riscaldatore.
6. Ricollegare le linee del fluido e il cablaggio elettrico.

Sostituire

1. Attendere che i riscaldatori si raffreddino prima di sostituirli.
2. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 9.
3. Escludere l'alimentazione.
4. Scollegare le linee del fluido e il cablaggio elettrico dal riscaldatore del fluido.
5. **Riscaldatori del modulo del sistema:** Vedere FIG. 8. Allentare le quattro viti di montaggio, le rondelle di blocco e le rondelle piane sulla parte posteriore del riscaldatore (12 o 13) che lo fissano al telaio del sistema. Far scorrere verso l'alto il riscaldatore e toglierlo dalla piastra di montaggio.
6. **Riscaldatori modulo di alimentazione:** Vedere pagina 60. Allentare le quattro viti di montaggio, le rondelle di blocco e le rondelle piane sulla parte posteriore del riscaldatore (226) che lo fissano al telaio del sistema. Far scorrere verso l'alto il riscaldatore e toglierlo dalla piastra di montaggio.
7. Sostituire il riscaldatore. Seguire i passi in ordine inverso per installare il nuovo riscaldatore.

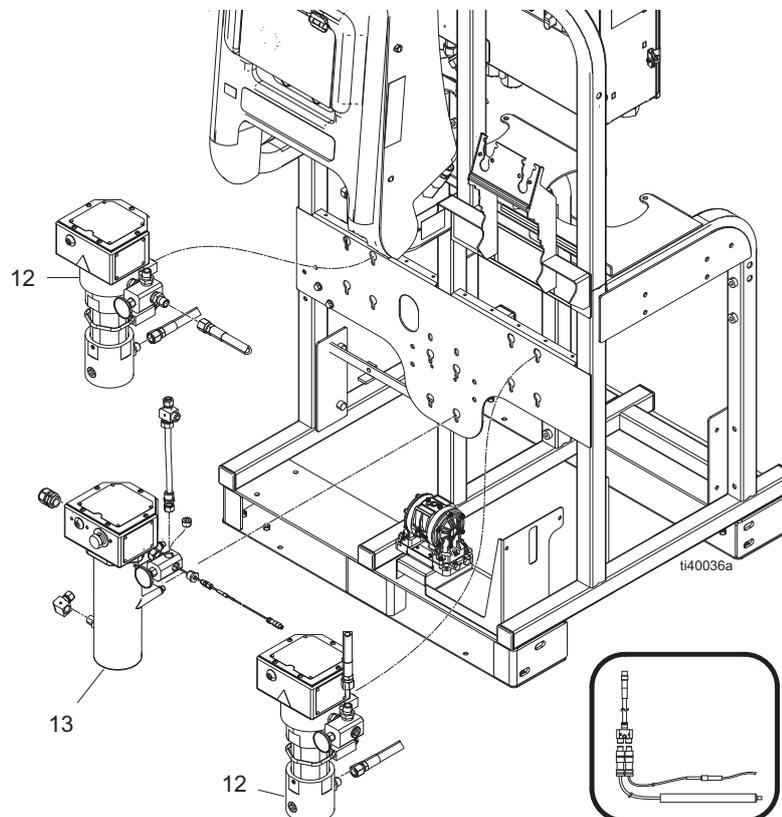


FIG. 8: Riscaldatori sul modulo del sistema

Sostituzione del sensore di livello radar



NOTA: ordinare il kit sensore di livello radar 26C587. Vedere **Moduli di alimentazione** a pagina 59 per il contenuto del kit.

NOTA: Sensori di livello del serbatoio 2014. I vecchi sensori erano rossi. I nuovi sensori sono blu. I sensori blu sono utilizzabili come ricambi diretti dei sensori rossi.

1. Con il serbatoio vuoto, chiudere la valvola a sfera di alimentazione dell'aria del serbatoio e aprire la valvola (1010) sul gruppo del collettore dell'aria del serbatoio (218) per depressurizzare il serbatoio. Vedere FIG. 9.

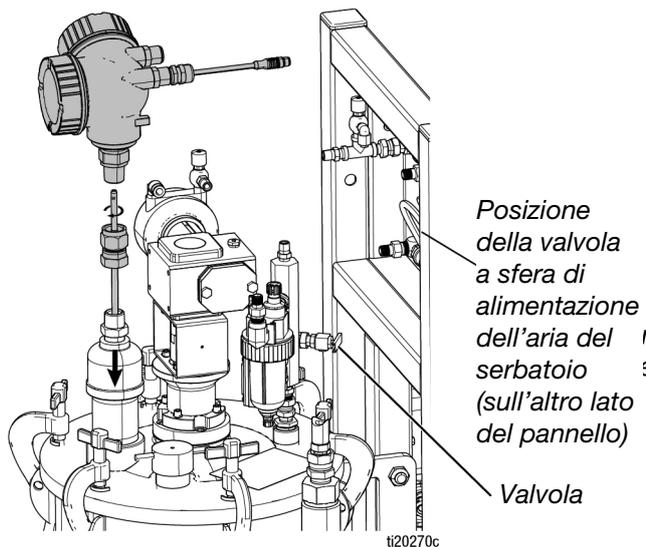


FIG. 9: Installazione del sensore di livello

2. Scollegare il cavo nella parte inferiore del modulo di alimentazione.

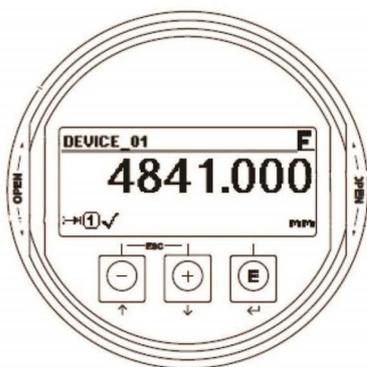
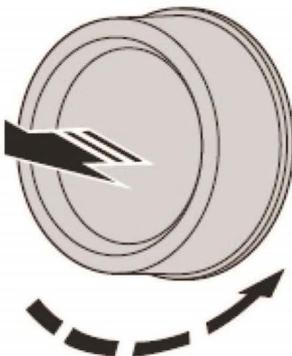
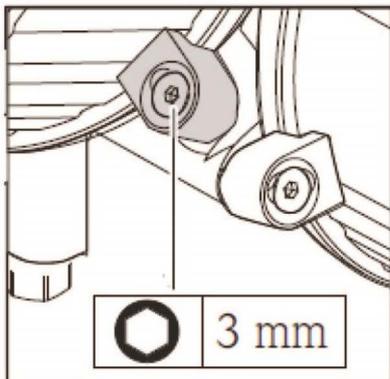
Utilizzare sempre il cavo nuovo in dotazione con il sensore. Ha connessioni diverse rispetto al vecchio sensore.

3. Scollegare la giunzione da 19,05 mm (3/4 in.) che ferma il sensore di livello sulla parte superiore del serbatoio.
4. Estrarre il vecchio sensore dal serbatoio.
5. Togliere i tappi dal nuovo sensore e gettarli. Spostare i raccordi dal vecchio al nuovo sensore.
6. Se l'asta del sensore è stata rimossa per la spedizione, applicare frenafili blu sulla filettatura all'estremità dell'asta.
7. Inserire l'asta nella testa del sensore e avvitarne l'estremità filettata.
8. Usare una chiave per tenere le sezioni piatte da 9,52 mm (3/8 in.) sull'asta del sensore. Serrare a circa 2,8 - 3,4 N•m (25 - 30 in-lb). Non stringere eccessivamente.
9. Ricollegare il sensore al coperchio del serbatoio utilizzando il raccordo da 3/4 in.
10. Ricollegare il cavo del sensore.
11. Vedere **Configurazione di un nuovo sensore di livello radar**, pagina 32.

Configurazione di un nuovo sensore di livello radar

I sensori di livello necessitano di tre impostazioni dopo l'installazione sul serbatoio della macchina PFP. Il serbatoio deve essere vuoto oppure il livello deve essere almeno sotto la parte inferiore della sonda installata con il coperchio del serbatoio chiuso.

1. Aprire il coperchio della testa del sensore sul display:
 - a. Allentare il morsetto di fissaggio con una chiave a brugola (se il morsetto è presente).
 - b. Svitare il coperchio rotondo ed estrarlo.



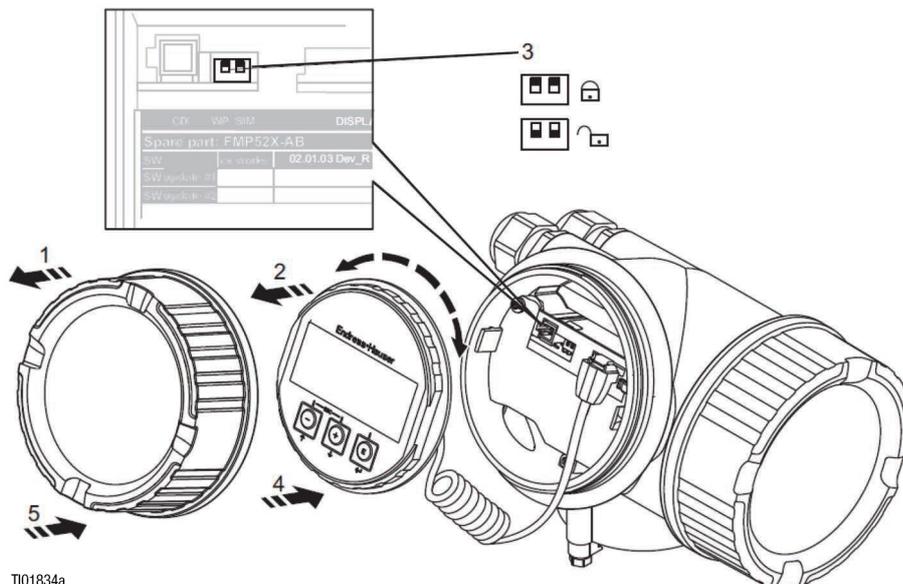
ti24380a

NOTA: Utilizzare i tasti operativi per scorrere il menu e selezionare le opzioni da un elenco.

Legenda	Significato
	Tasto "Meno" <ul style="list-style-type: none"> • In un elenco di selezione, questo tasto sposta la barra di selezione verso l'alto. • In una matrice di inserimento, questo tasto sposta la barra di selezione indietro.
	Tasto "Più" <ul style="list-style-type: none"> • In un elenco di selezione, questo tasto sposta la barra di selezione verso il basso. • In una matrice di inserimento, questo tasto sposta la barra di selezione in avanti.
	Tasto di "invio" <ul style="list-style-type: none"> • Apre il menu secondario o il parametro contrassegnato. • Conferma il valore di un parametro modificato.
	Combinazione di tasti di "Escape" (premere i tasti simultaneamente) <ul style="list-style-type: none"> • Chiude un parametro senza accettare le modifiche. • Consente di uscire dal livello di menu corrente e tornare al successivo livello superiore.

2. Accendere l'alimentazione della macchina. Impostare **EMPTY CAL** (Cal. vuoto), poi **FULL CAL** (Cal. pieno), quindi eseguire il mapping di Empty Tank (Serbatoio vuoto).
3. Impostare **EMPTY CAL** (Cal. vuoto) su 0,666 metri:
 - a. Premere **E**, quindi **+**, finché non appare la configurazione, quindi premere **E**.
 - b. Premere **+** fino alla visualizzazione di **EMPTY CAL**, quindi premere **E**.
 - c. Premere **+** fino a visualizzare il punto decimale (.), quindi premere **E**.
 - d. Premere **+** fino a visualizzare 6, quindi premere **E**.
 - e. Premere **+** fino a visualizzare 6, quindi premere **E**.
 - f. Premere **+** fino a visualizzare 6, quindi premere **E**.

- g. Tenere premuto **E** fino alla comparsa della clessidra, quindi rilasciare.
4. Impostare **FULL CAL** (Cal. pieno) su 0,418 metri.
 - a. Premere **+** per accedere a **FULL CAL** (Cal. pieno), quindi premere **E**.
 - b. Premere **+** fino a visualizzare il punto decimale (.), quindi premere **E**.
 - c. Premere **+** fino a visualizzare 4, quindi premere **E**.
 - d. Premere **+** fino a visualizzare 1, quindi premere **E**.
 - e. Premere **+** fino a visualizzare 8, quindi premere **E**.
 - f. Tenere premuto **E** fino alla comparsa della clessidra, quindi rilasciare.
 5. Eseguire il mapping di **EMPTY TANK** (Serbatoio vuoto).
 - a. Premere **+** per accedere a **MAPPING**, quindi premere **E**.
 - b. Premere **+** per accedere a **CONFIRM DISTANCE** (Conferma distanza), quindi premere **E**.
 - c. Premere **+** fino alla visualizzazione di **TANK EMPTY** (Serbatoio vuoto), quindi premere **E**.
 - d. Premere **+** sotto il segno di spunta per confermare, compare **END OF SEQUENCE** (Fine sequenza). Premere **E**.
- e. L'operazione è a questo punto terminata. Premere **+** e **-** insieme per tornare indietro. Ripetere finché non viene visualizzata la schermata principale.
6. Il display del trasmettitore deve indicare che il serbatoio è vuoto. Controllare il display del livello sul comando della macchina PFP. Anche questo display deve indicare che il serbatoio è vuoto.
 7. Queste impostazioni possono ora essere bloccate dal comando del display in modo che non possano essere modificate accidentalmente.
 8. Impostare il display su blocco ON:
 - a. Ruotare il display in senso antiorario per liberarlo come illustrato sotto (2).
 - b. Portare il dip switch sulla posizione di blocco come illustrato sotto (3).
 - c. Sostituire il display.
 - d. Reinserrire la vite sul coperchio.
 - e. Agganciare il morsetto di fissaggio del coperchio (se presente).

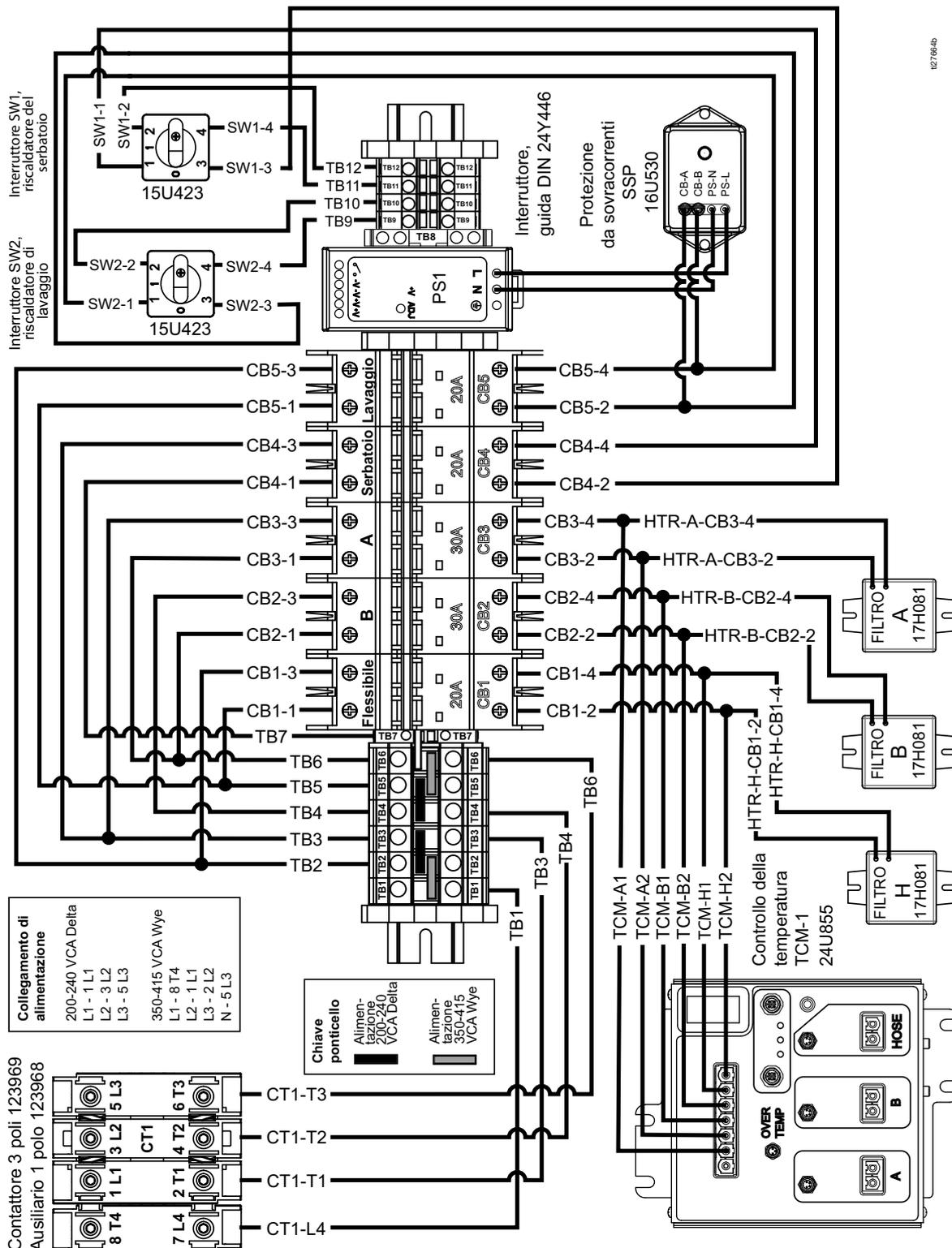


T101834a

Schemi elettrici

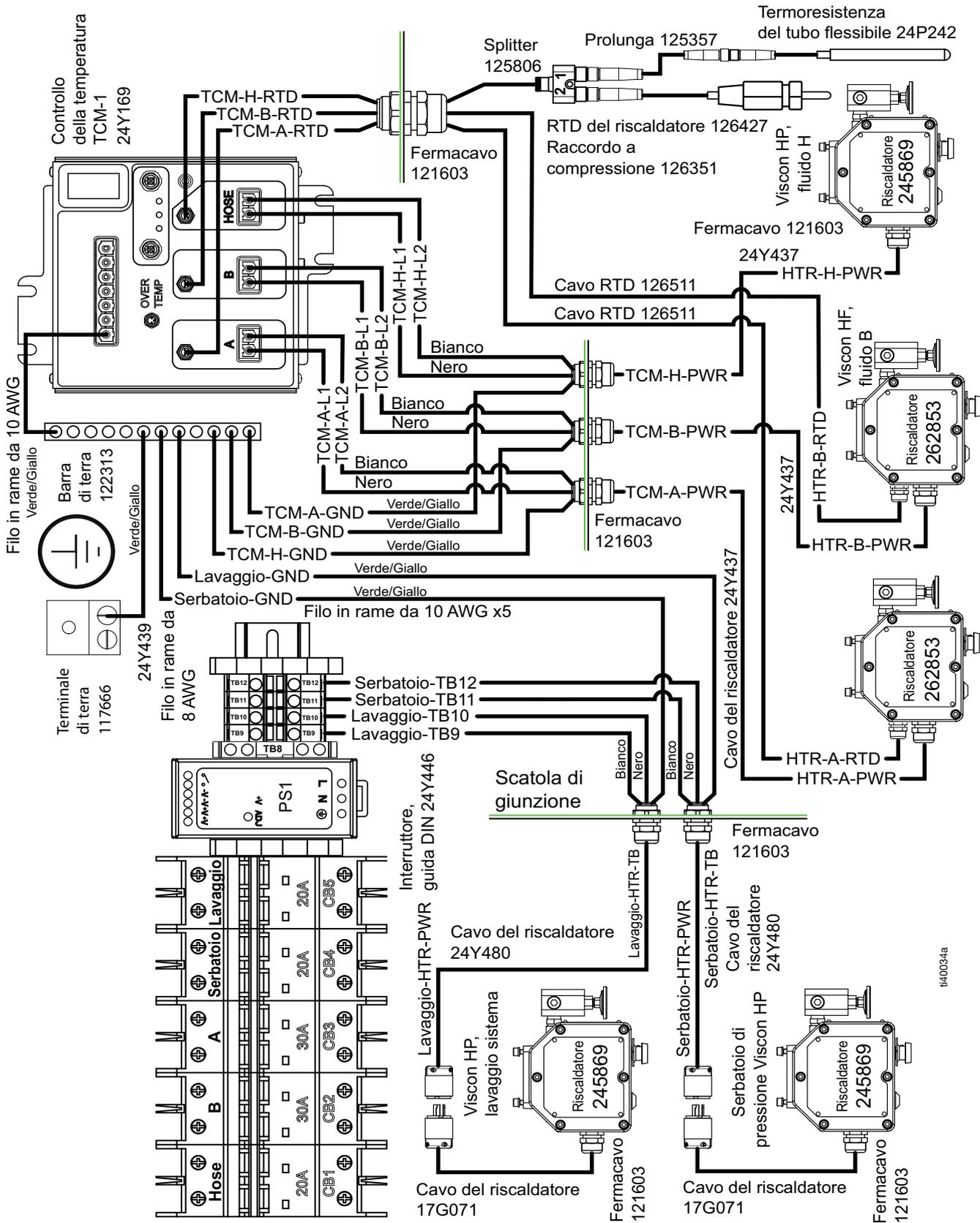
Schema per ubicazioni non pericolose

Schema di alimentazione CA



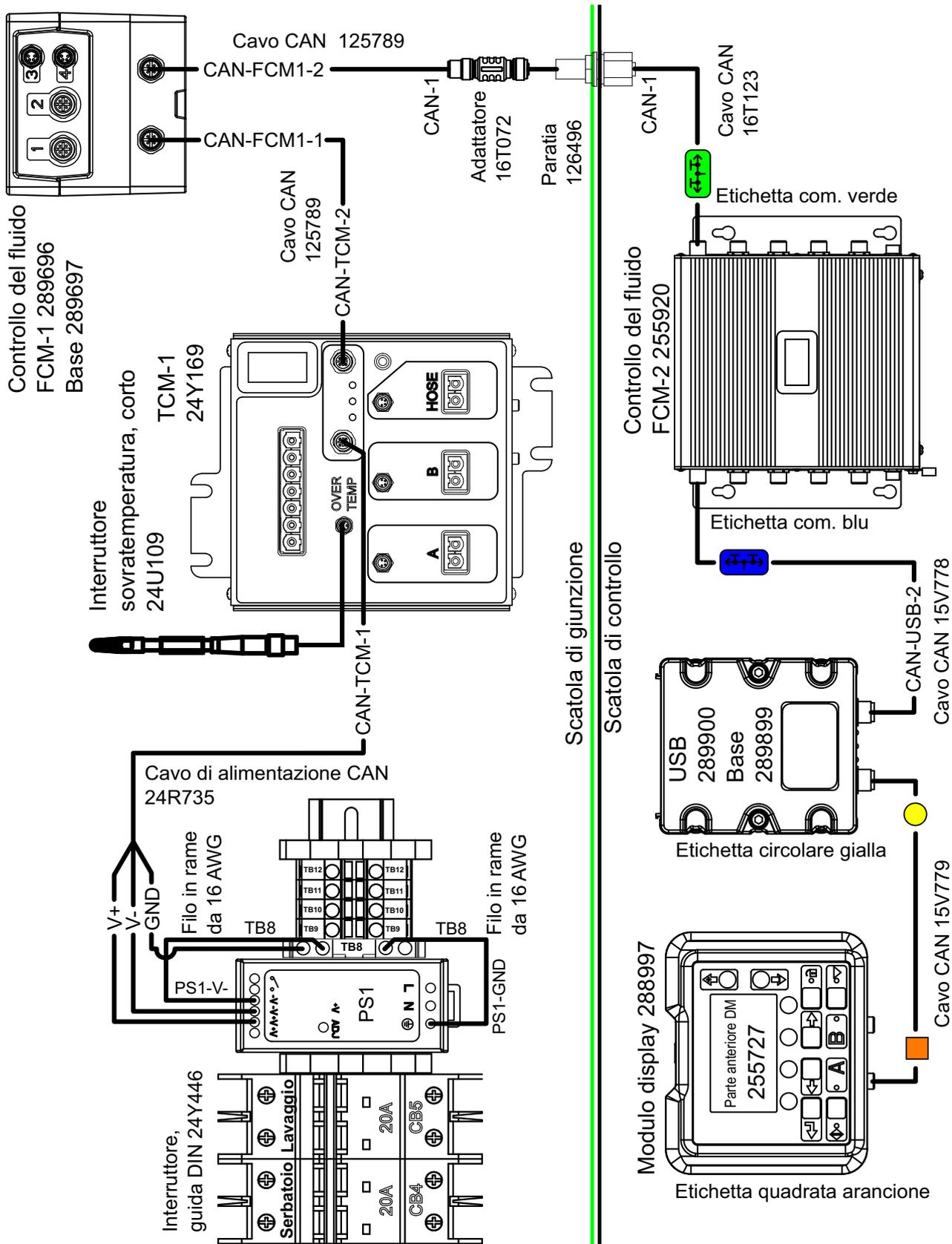
127584b

Schema del riscaldatore

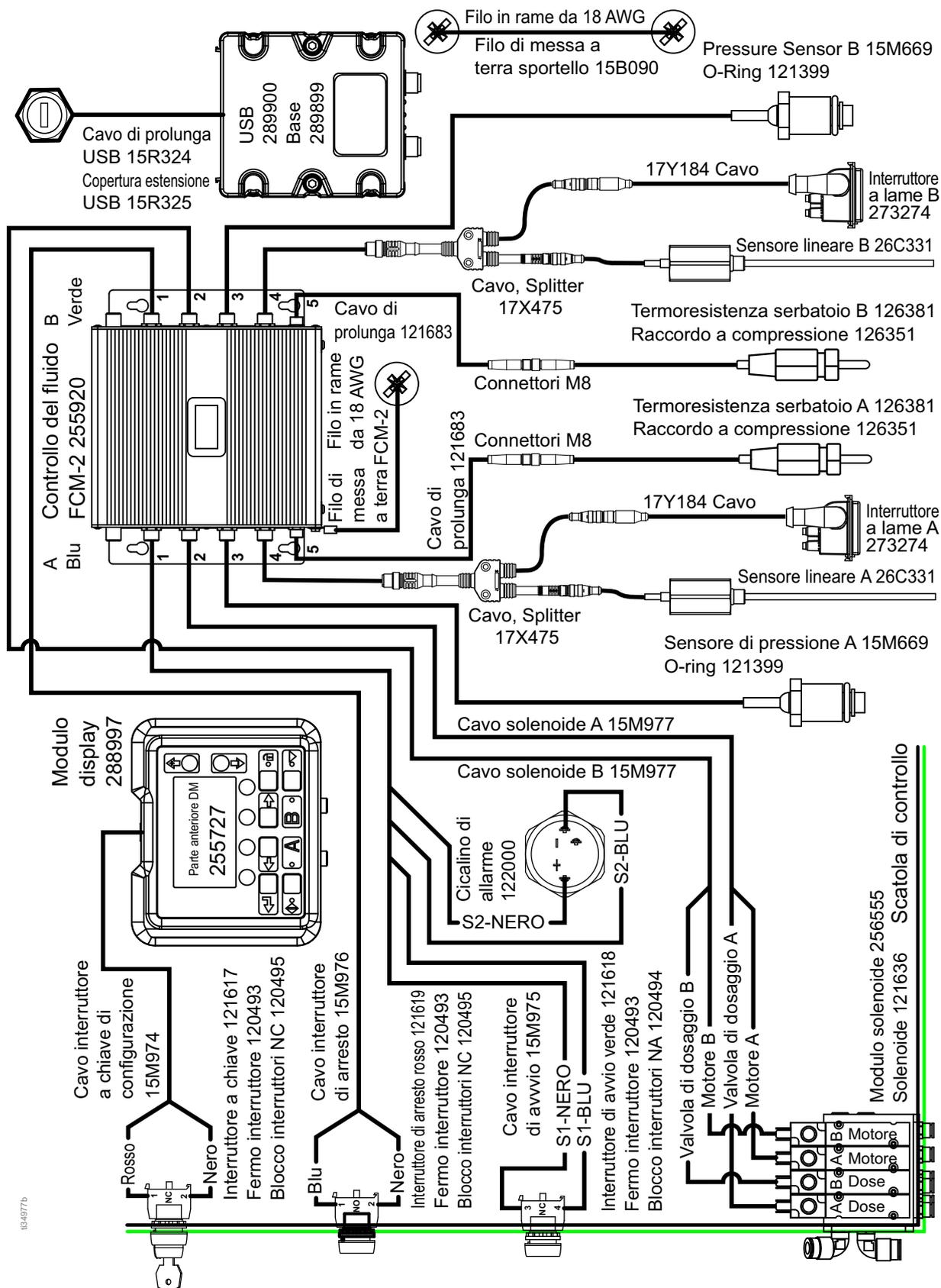


1440034a

Schema della rete CAN

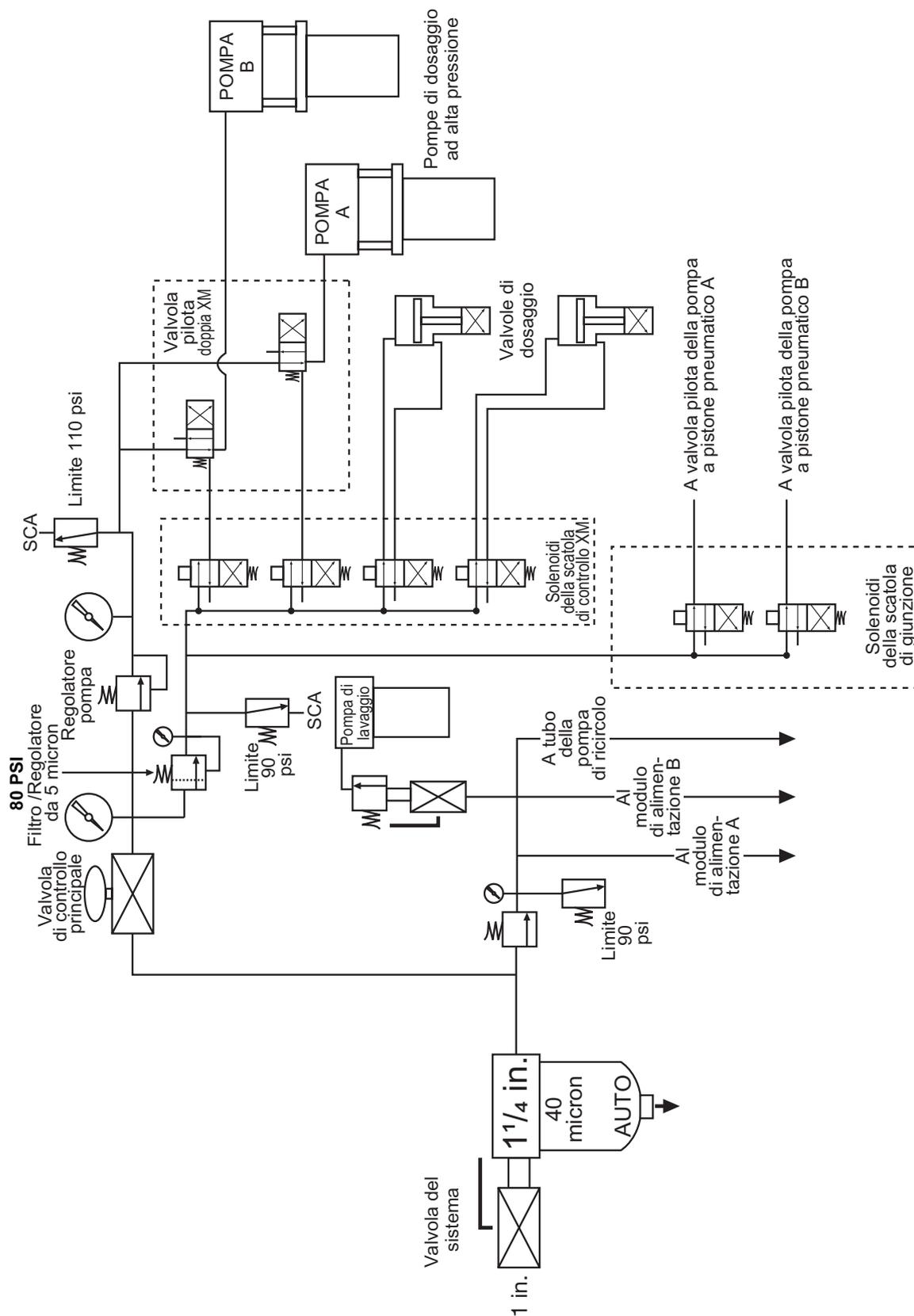


Schema dei sensori, scatola di controllo



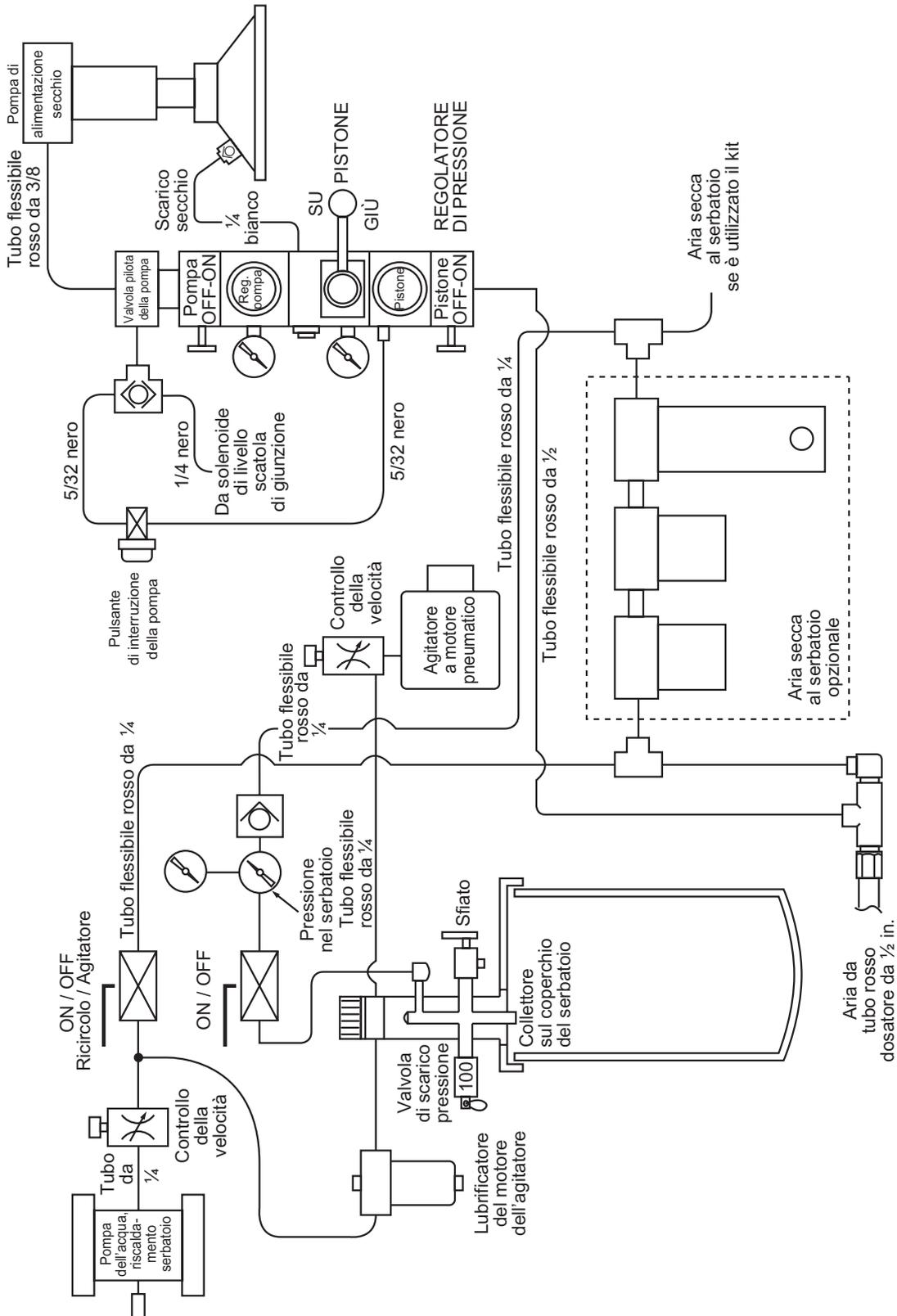
03.4977b

Schema logico dell'aria del sistema XM PFP per ubicazioni non pericolose



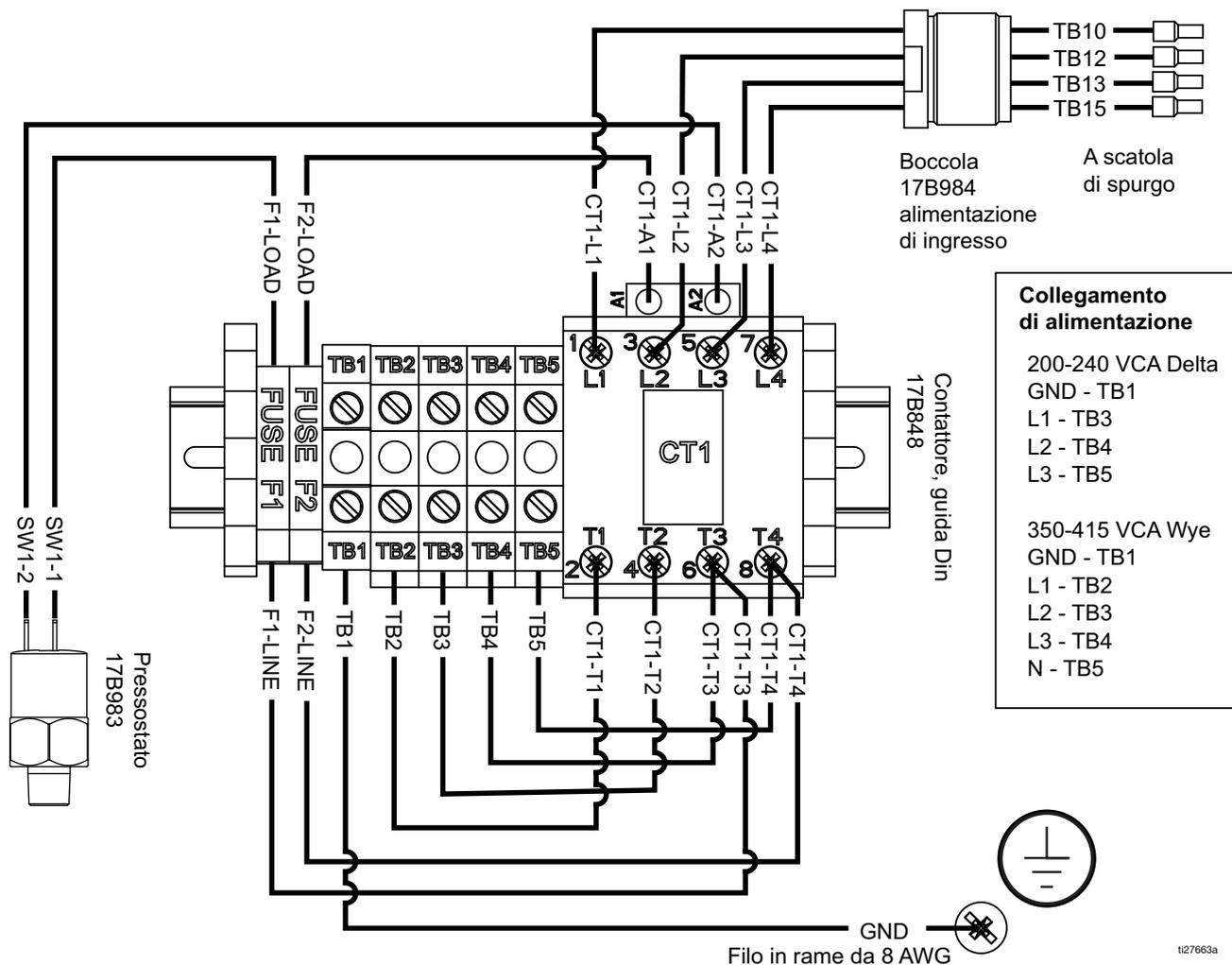
Schema dei comandi pneumatici del modulo di alimentazione

Ubicazioni non pericolose



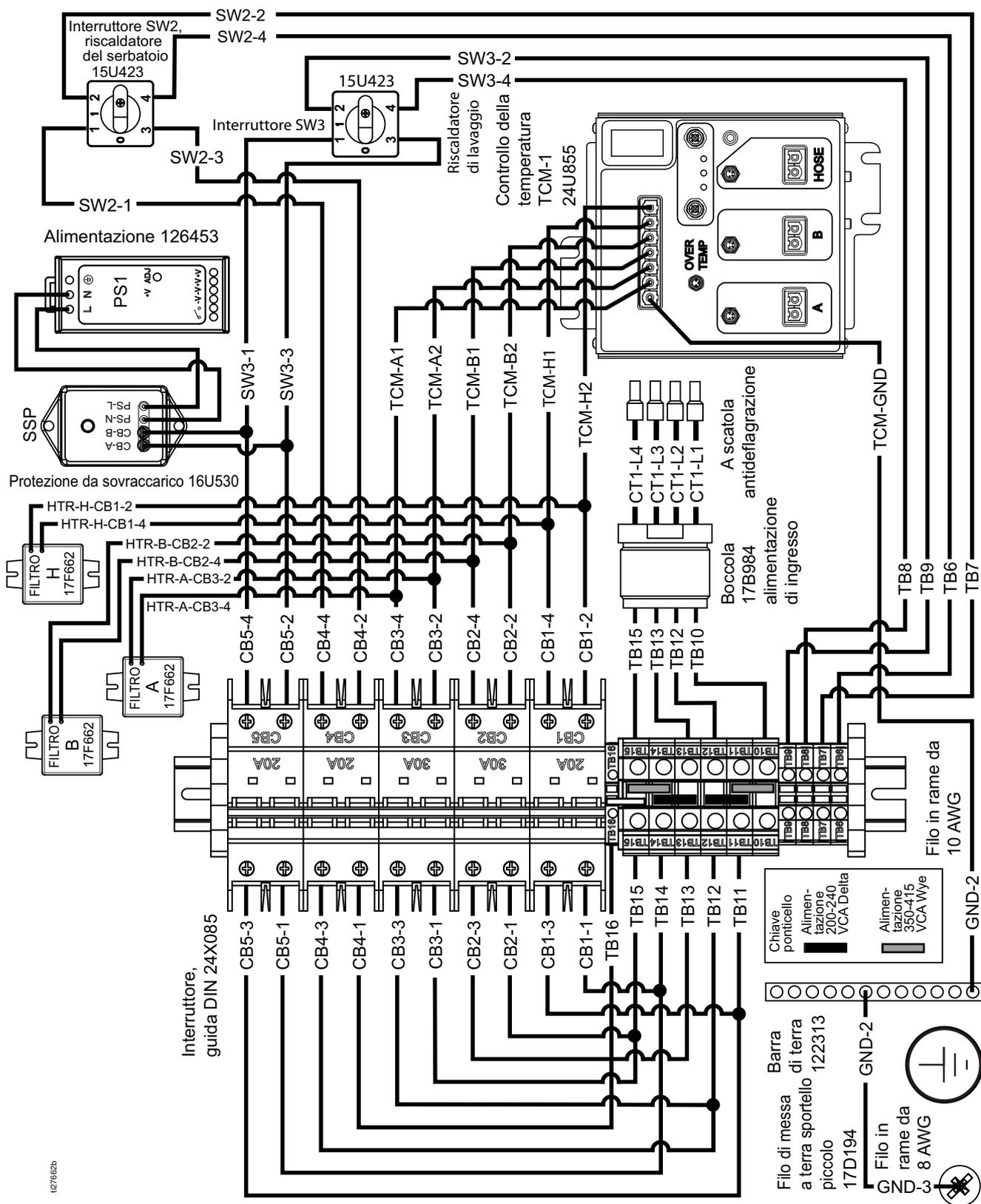
Schemi per zone pericolose

Schema di alimentazione CA, scatola antideflagrazione



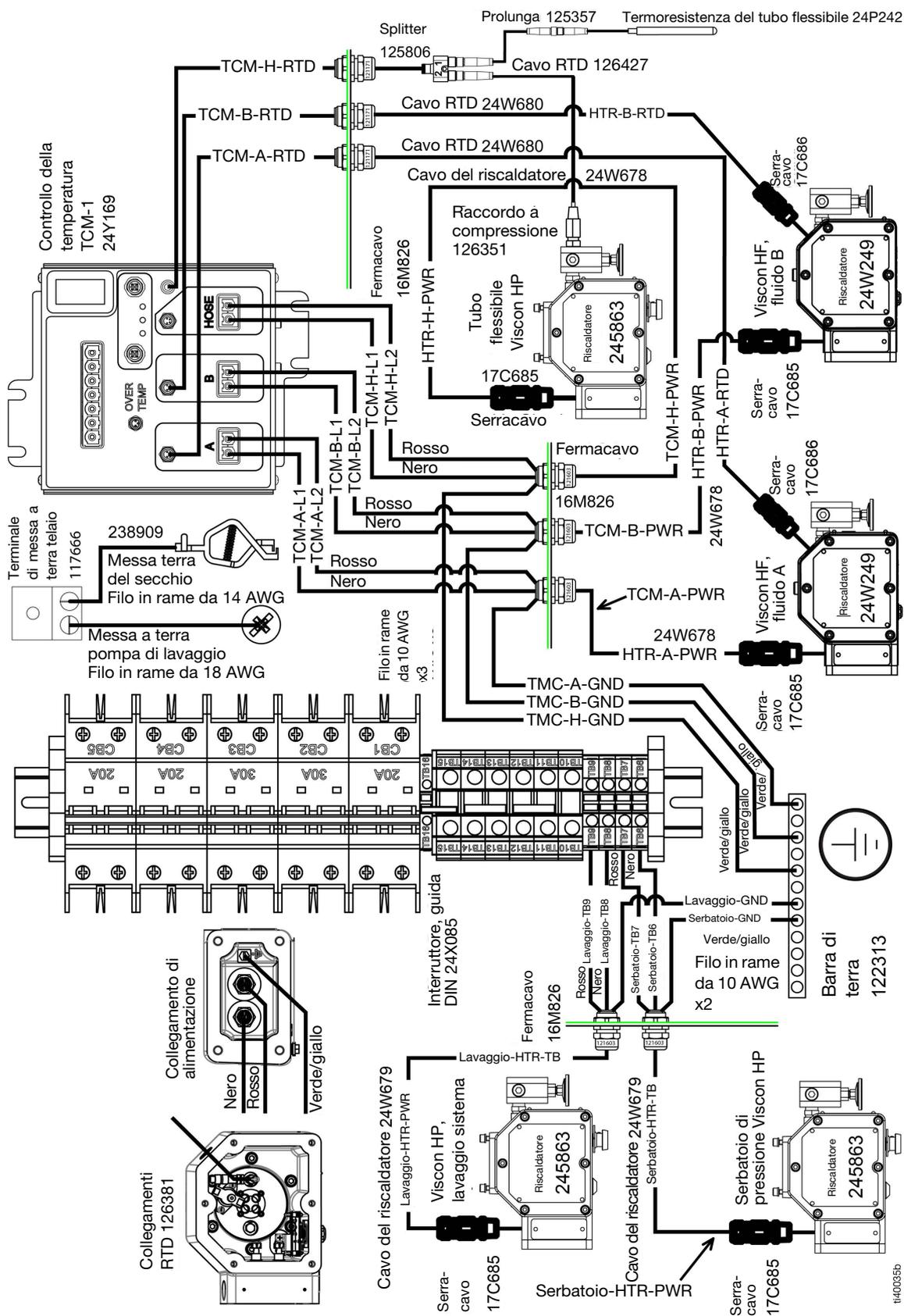
t27663a

Schema di alimentazione CA, scatola di spurgo

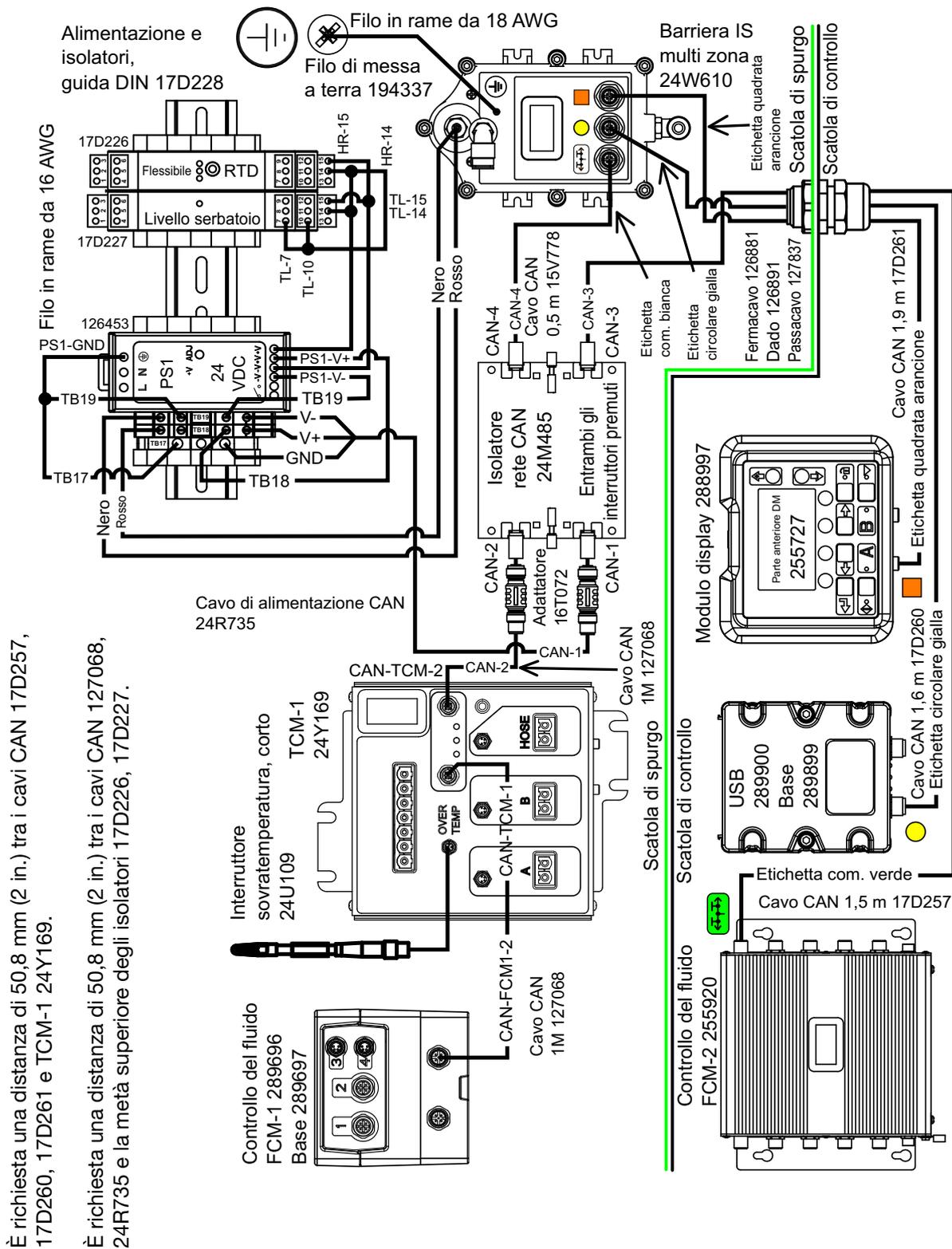


1027662b

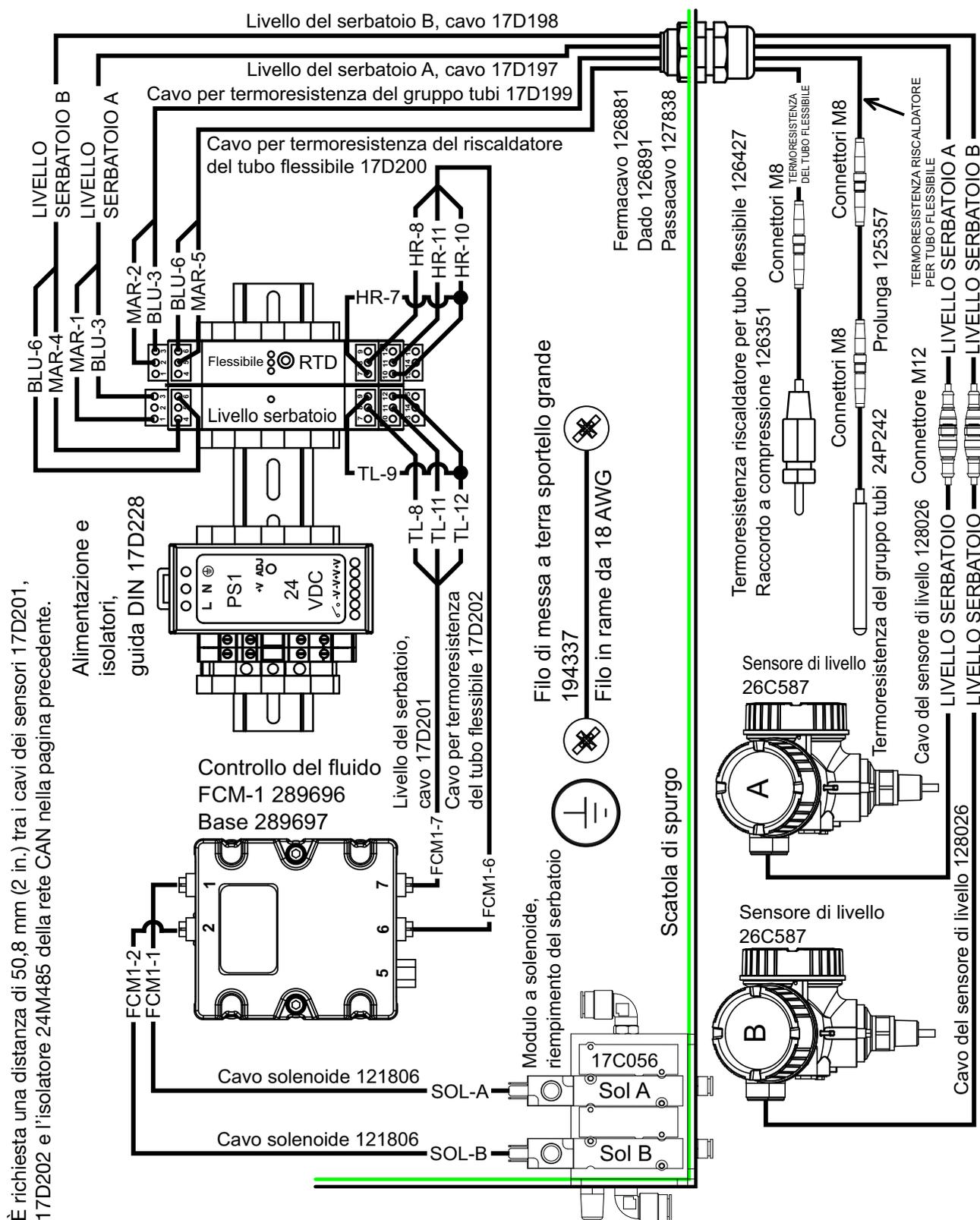
Schema del riscaldatore, scatola di spurgo



Schema di rete CAN e alimentazione CC

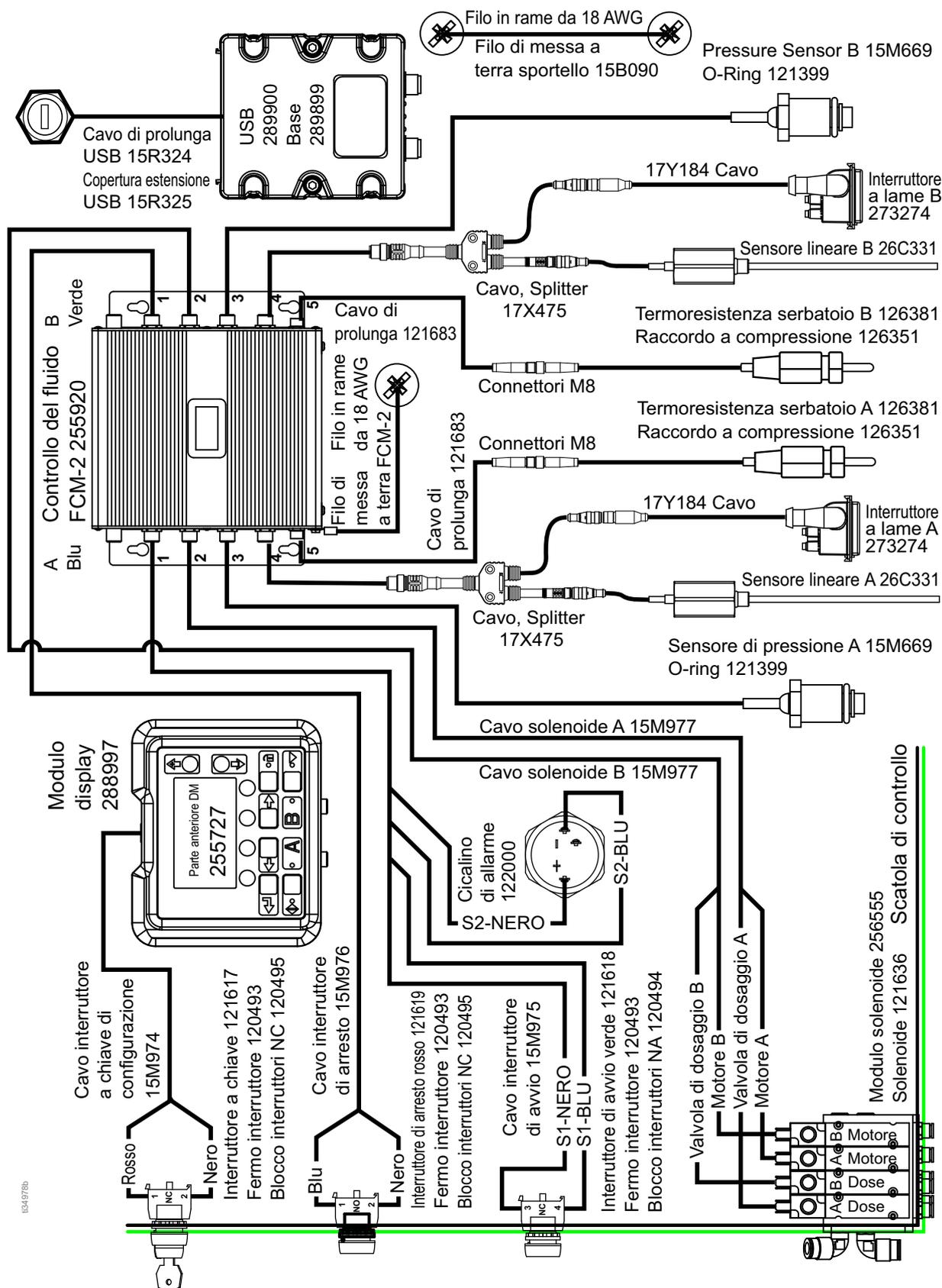


Schema dei sensori, scatola di spurgo



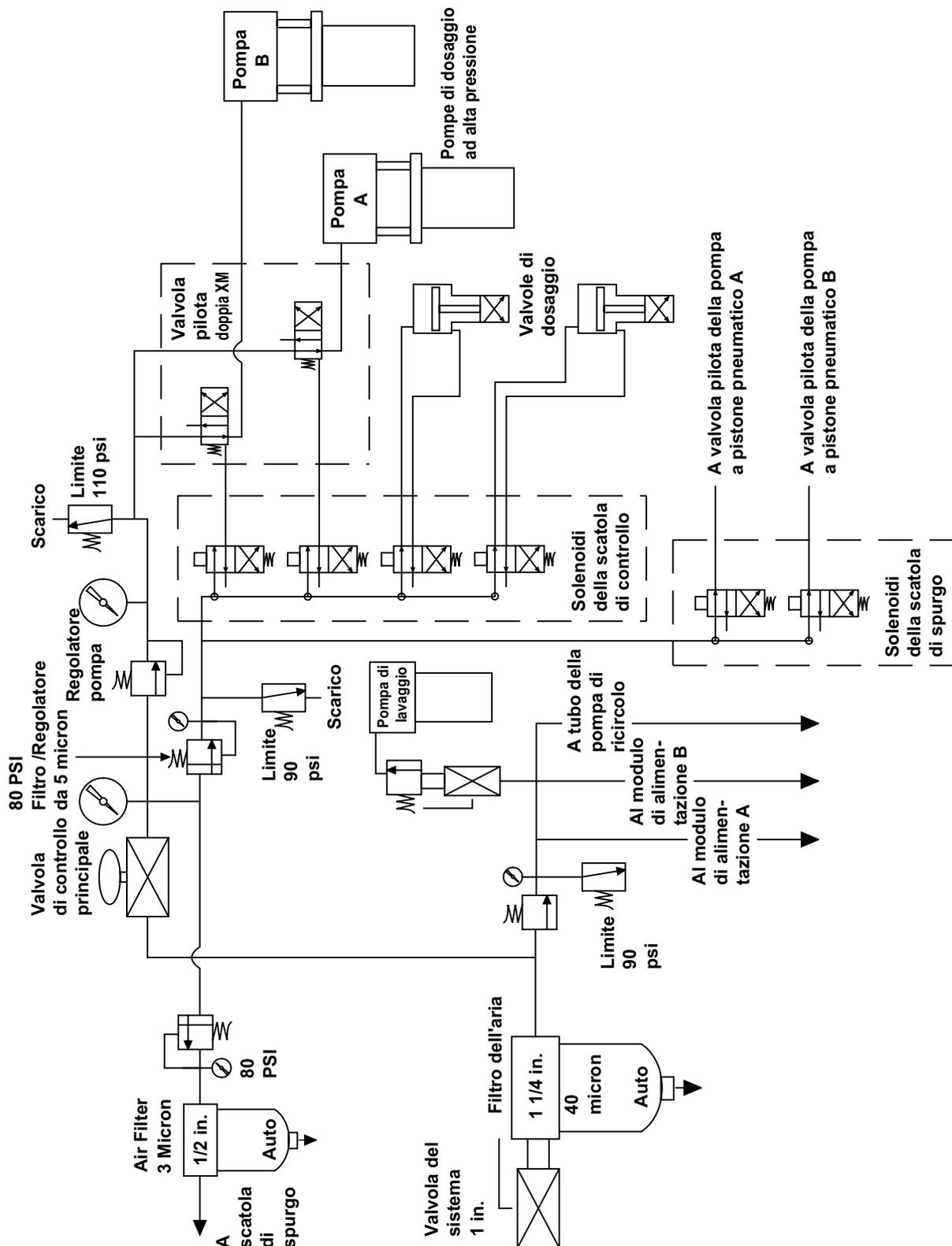
È richiesta una distanza di 50,8 mm (2 in.) tra i cavi dei sensori 17D201, 17D202 e l'isolatore 24M485 della rete CAN nella pagina precedente.

Schema dei sensori, scatola di controllo



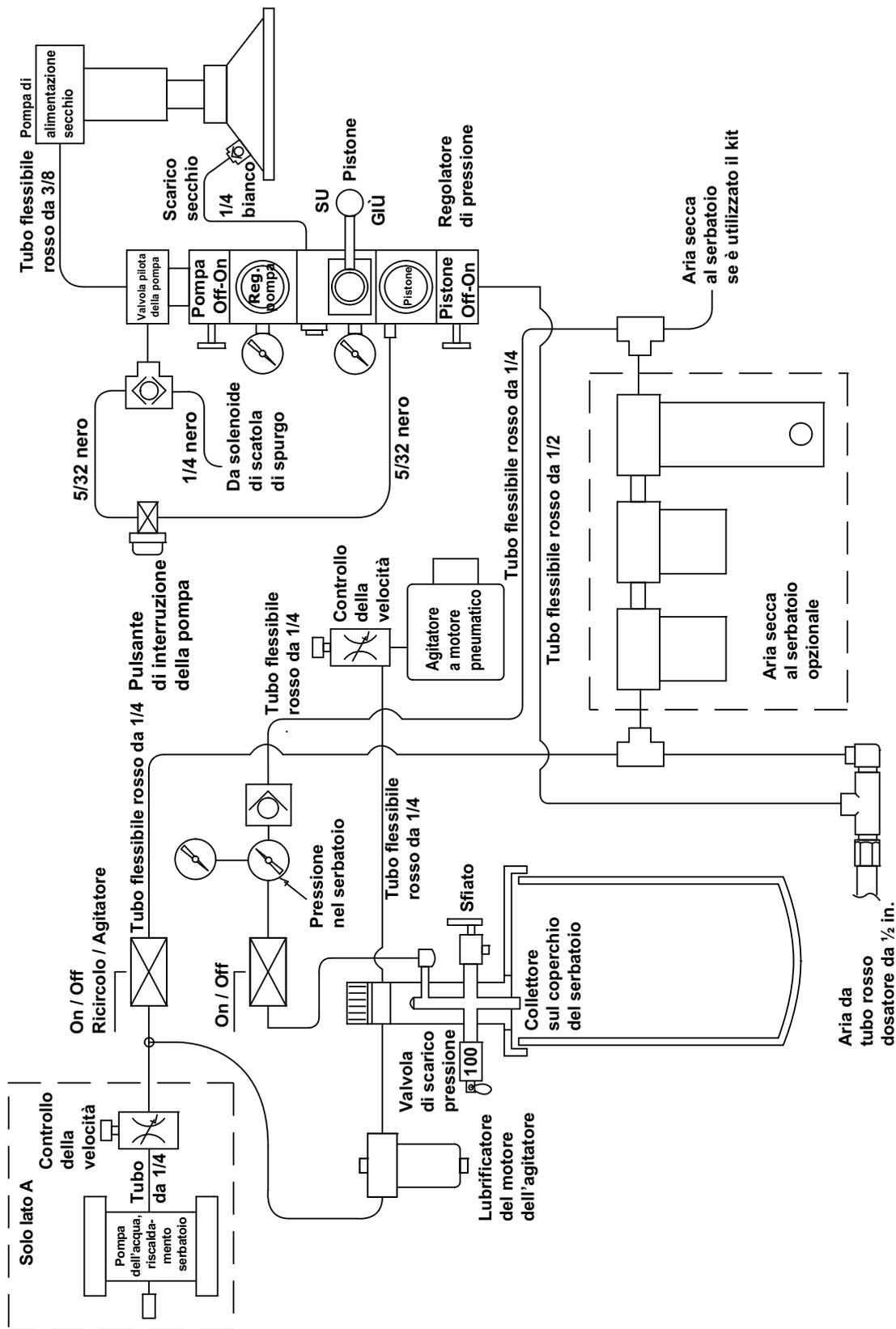
034978b

Schema logico dell'aria del sistema XM PFP per zone pericolose

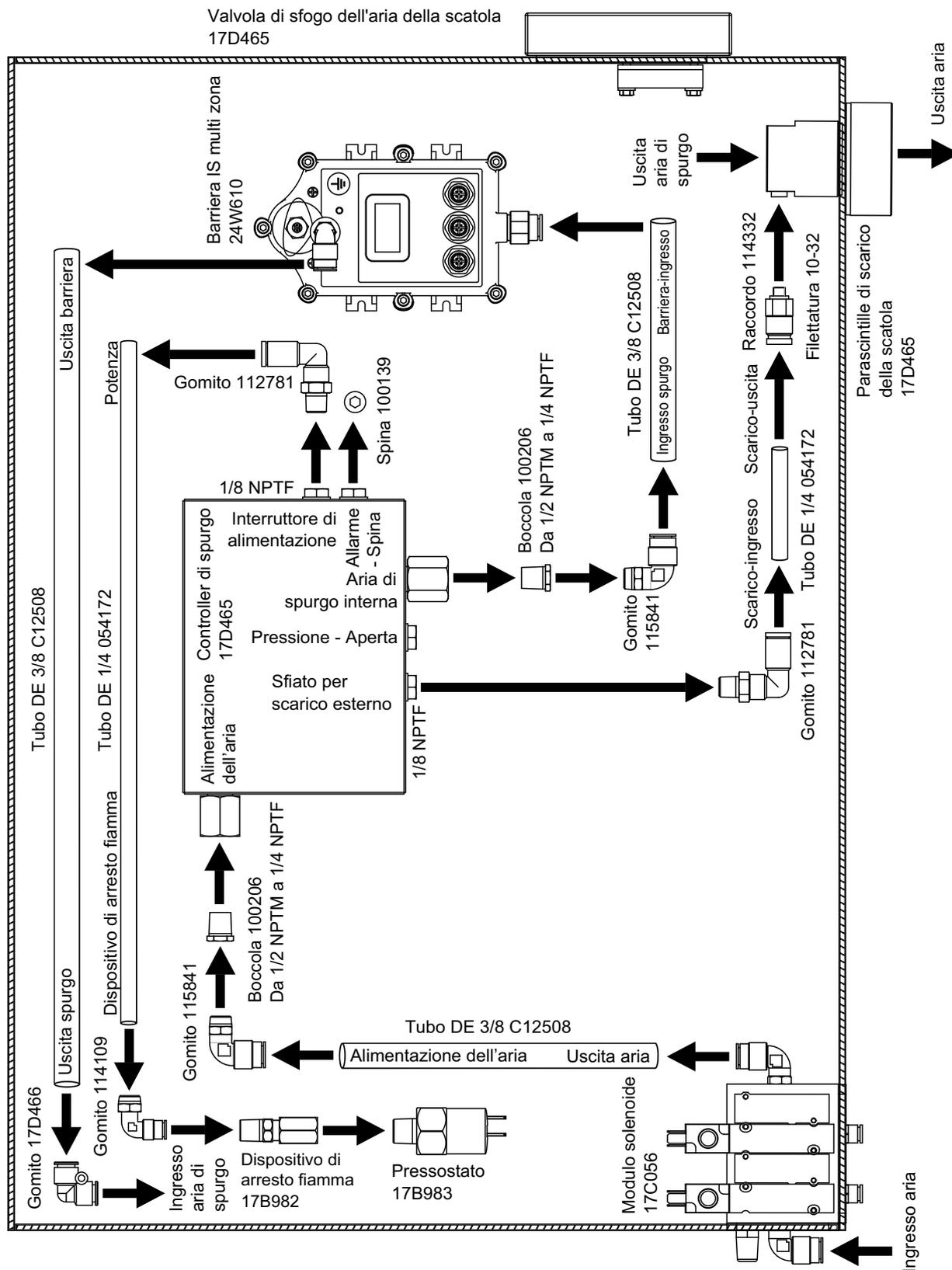


Schema dei comandi pneumatici del modulo di alimentazione

Zone pericolose

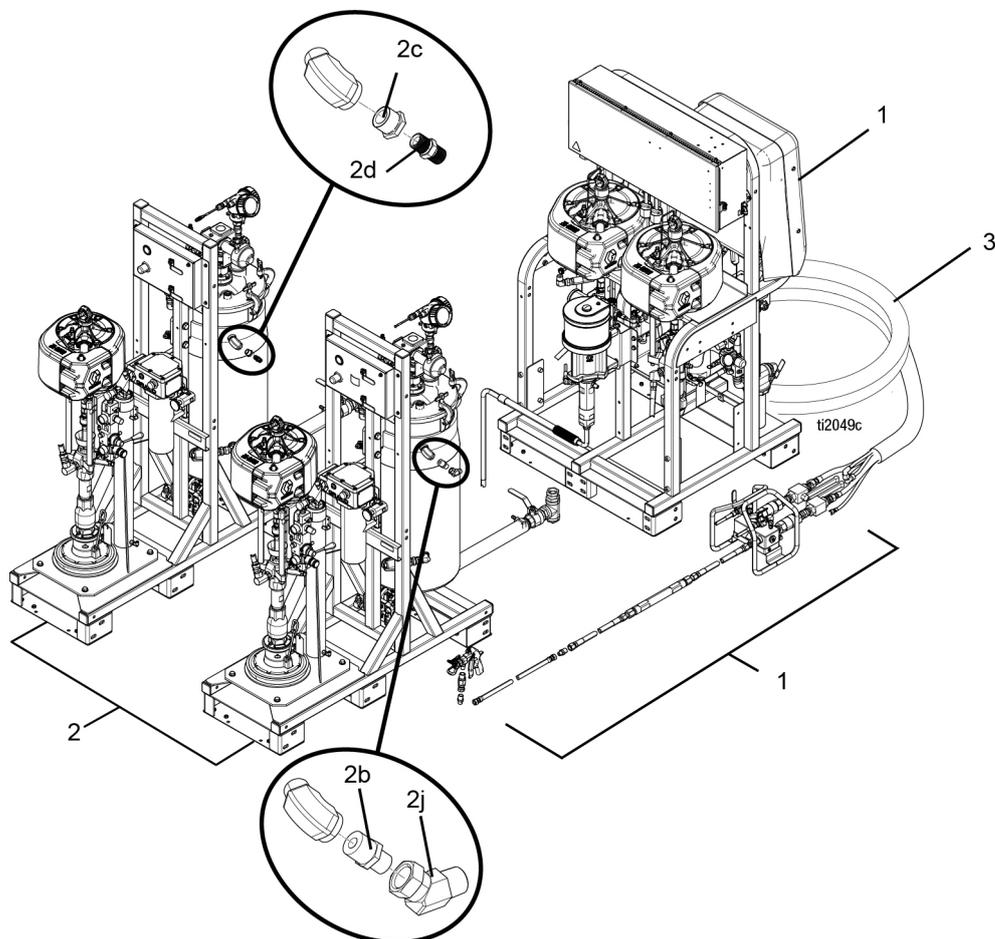


Schema dei comandi pneumatici della scatola di spurgo per zone pericolose



Parti

Sistema	Posizione	Intervallo di rapporto	Elemento e quantità			
			(1) Sistema di base	(2) Pattino di alimentazione	(3) Gruppo tubi	Accessori inclusi
262869	Non pericoloso	Da 1,5:1 a 4:1	262878	24P202	16T121	
24W626		Da 1:1 a 1.5:1			16T122	
262898	Non pericoloso	Da 1,5:1 a 4:1	262878	24P202	16T121	24P833 Kit pistola e linea di miscelazione 262896 Essiccatore d'aria
262943	Pericoloso	Da 1,5:1 a 4:1	262941	24W987	16T121	24X113 Es. lavaggio ad acqua calda
262945		Da 1:1 a 1.5:1			16T122	



Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
2b	C20461	NIPPLO, riduzione	1
2c	100505	BOCCOLA	1
2d	156849	NIPPLO	1
2f	---	ETICHETTA, identificazione A/B (non in figura)	1
2g	---	TUBO FLESSIBILE, nylon (non in figura)	2,5
2h	---	FASCETTA PER CAVI (non in figura)	8
2j	222297	GIUNZIONE, adattatore	1

Tutte le macchine sono configurate per tubi flessibili di ricircolo con DI 1/2 in. per A e DI 3/8 in. per B. Tutte le macchine vengono consegnate con un kit 24X461 per convertire i tubi flessibili di ricircolo in 1/2 in. per A e 1/2 in. per B per materiali B con viscosità estremamente elevata.

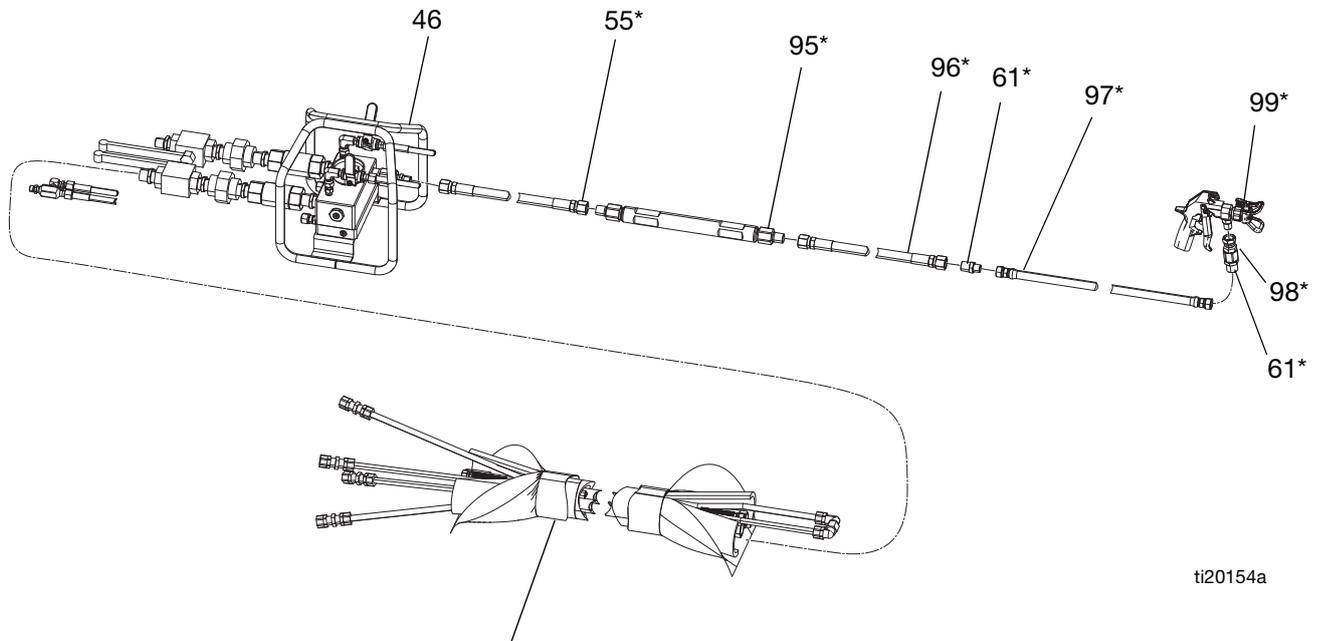
--- Non in vendita.

Sottogruppi del sistema XM PFP

Sistema di base per ubicazioni non pericolose (262878)

Sistema di base per zone pericolose (262941)

Pagina 1 di 5



Gruppo di tubi riscaldati 16T121 (3/4 x 1/2) incluso con i gruppi 262869, 262943 e 262898.

Gruppo di tubi riscaldati 16T122 (3/4 x 3/4) incluso con i gruppi 262945 e 24W626.

NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

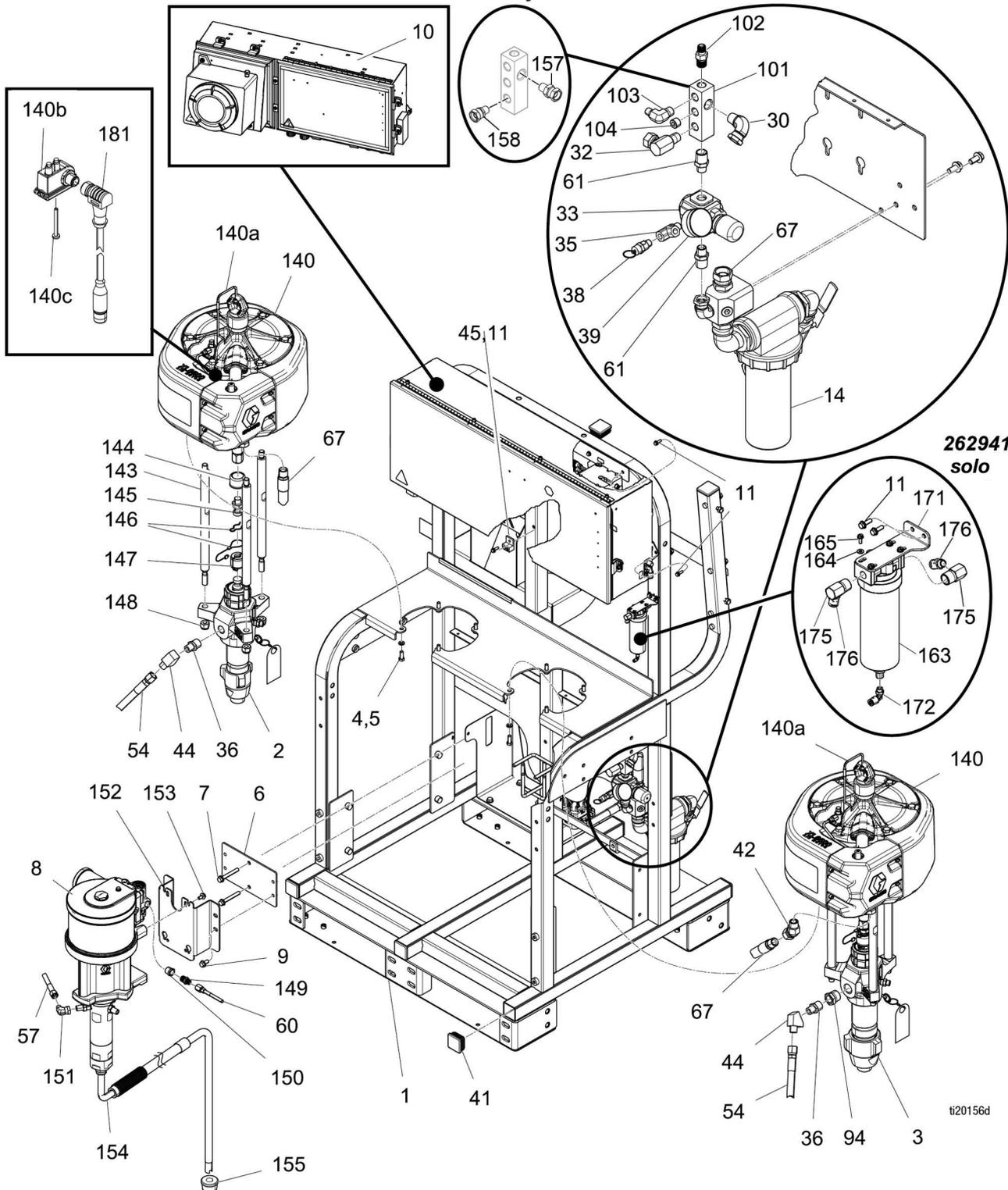
* Parti incluse nel kit di sostituzione per miscelazione 24P833

Sistema di base (262878, 262941) pagina 2 di 5

Impostare il regolatore dell'aria su 550 kPa (5,5 bar, 80 psi)

262941 solo unità per zone pericolose

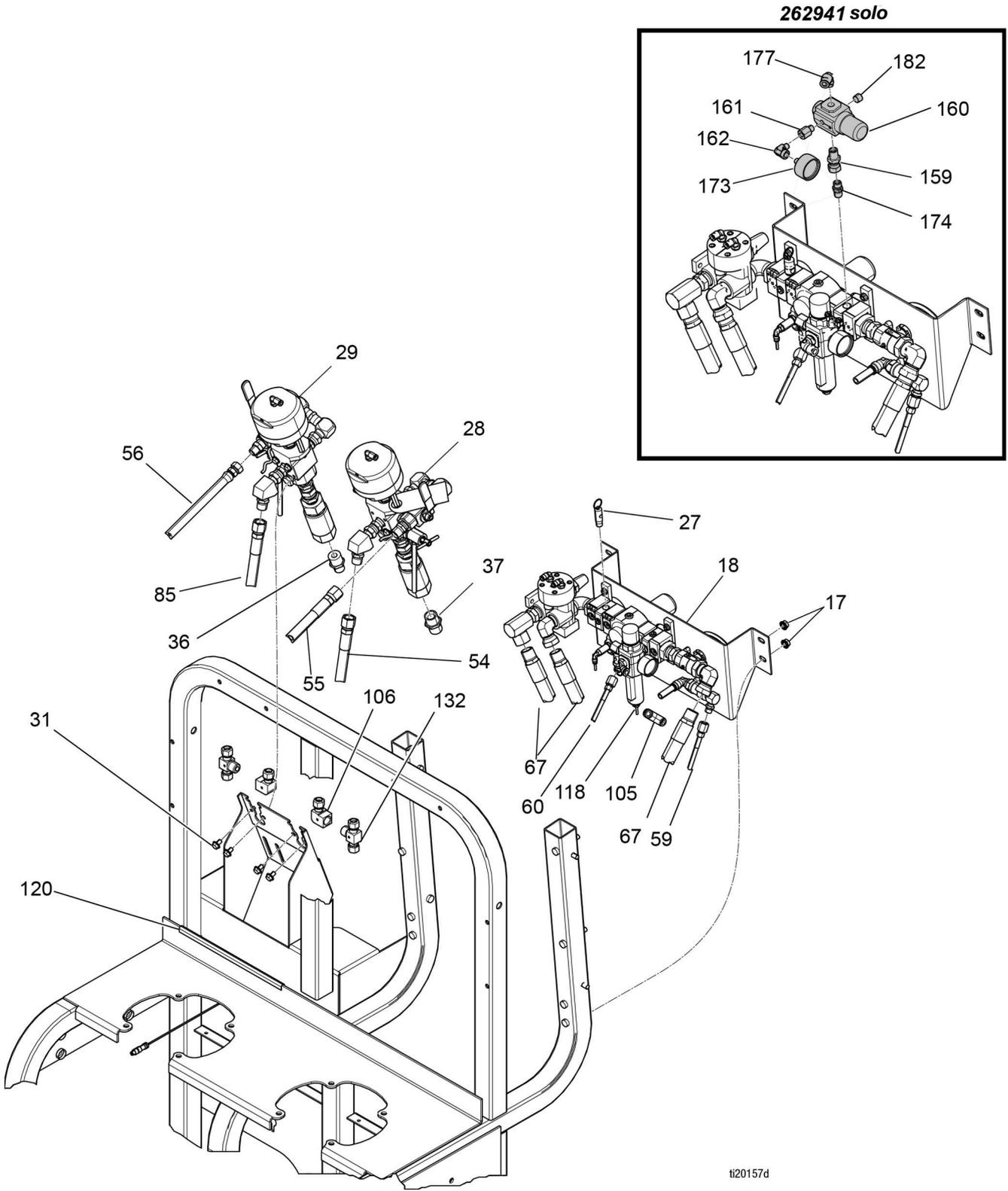
262941 solo



t20156d

NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

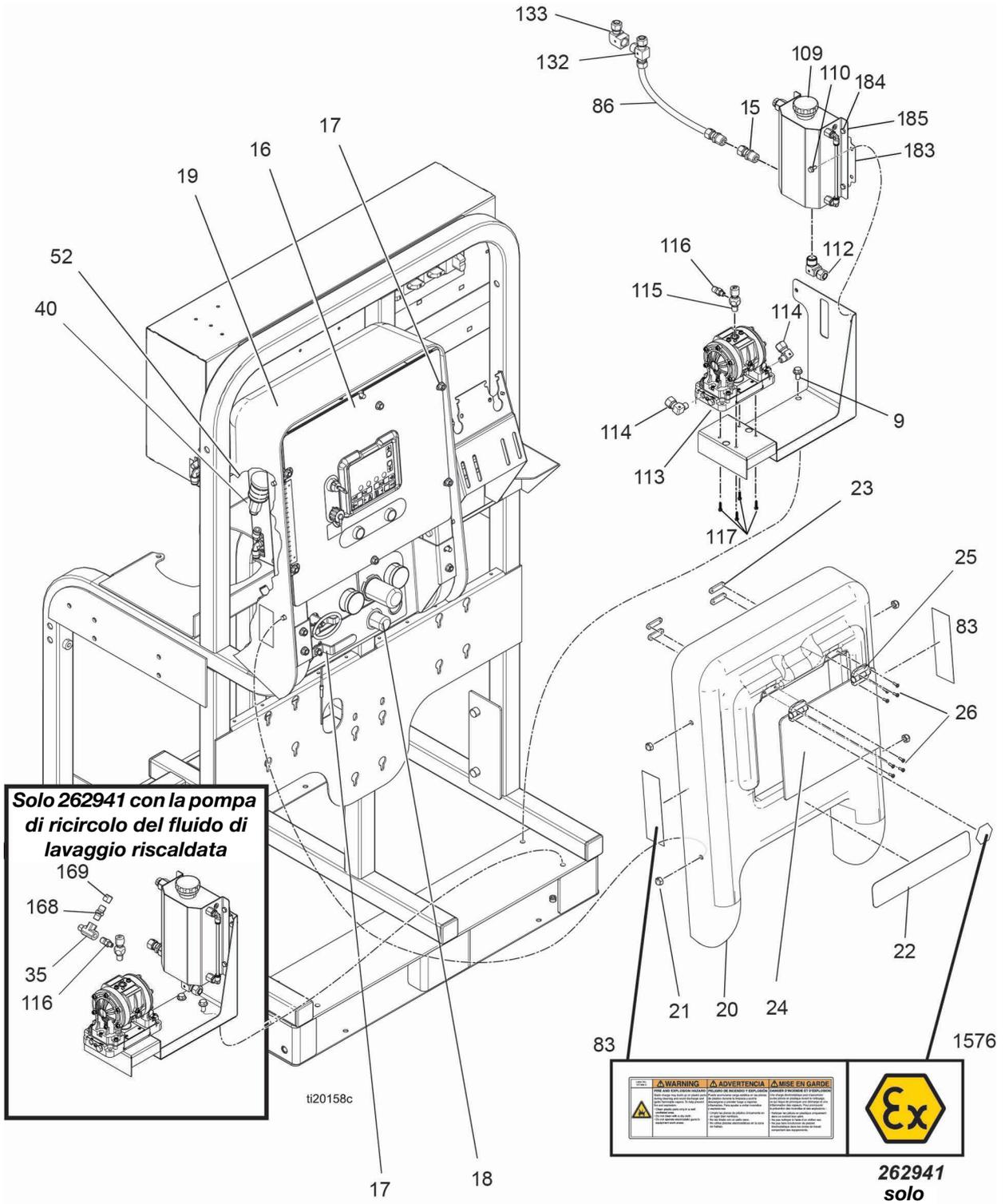
Sistema di base (262878, 262941) pagina 3 di 5



ti20157d

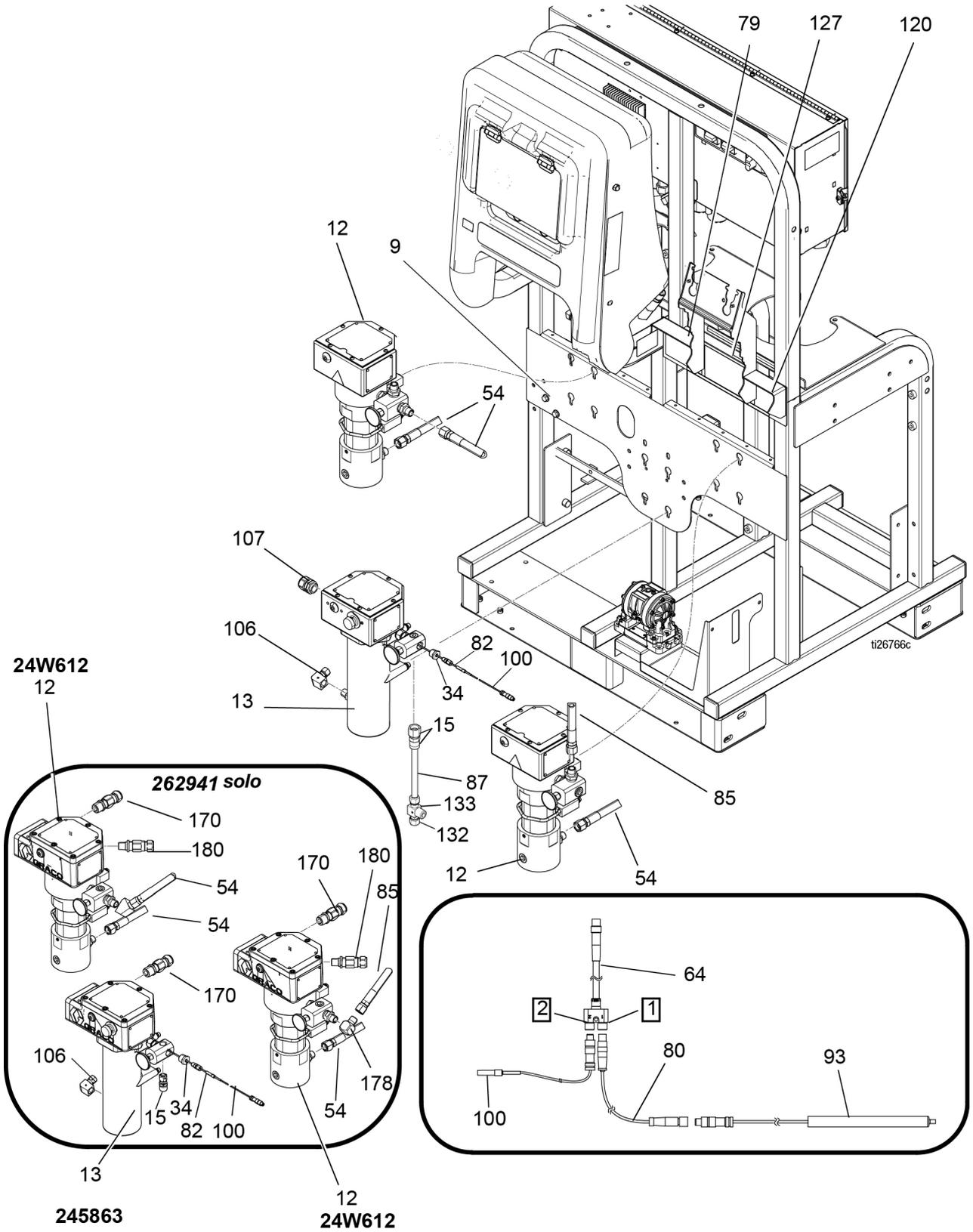
NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

Sistema di base (262878, 262941) pagina 4 di 5



NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

Sistema di base (262878, 262941) pagina 5 di 5



NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

Sistema di base (262878, 262941)

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
				29	262888	VALVOLA, controllo del rapporto, destra; pagina 77	1
1	262875	TELAIO	1	30	C19024	RACCORDO, a gomito, girevole	1
2	L180C9	POMPA, pompante lato B	1	31	111801	VITE, a brugola, testa esagonale	8
3	L220C9	POMPA, pompante lato A	1	32	217430	RACCORDO, girevole, giunzione, 90 gradi	1
4	100133	RONDELLA, blocco, 3/8	8	33	15T536	REGOLATORE, aria, 3/8 npt	1
5	100101	VITE, a brugola, testa esagonale	8	34	100329	BOCCOLA, tubo	1
6	256169	PIASTRA, pompa di lavaggio	1	35	116504	RACCORDO, a T, corsa Modello 262878	1
7	121488	VITE, flangiata, testa esagonale	2			Modello 262941	2
8	W30CA S	POMPA, del solvente, 152,4 mm (6 in.), 75 cc; vedere 312794	1	36	C20461	RACCORDO, nipplo, riduzione, esagonale	3
9	112395	VITE, a brugola, testa flangiata	8	37	160032	RACCORDO, nipplo	2
10	24Y247	SCATOLA DI GIUNZIONE; vedere pagina 72	1			Modello 262878	3
	24W074	SCATOLA DI SPURGO, antideflagrazione; solo 262941, vedere pagina pagina 65	1	38	116643	VALVOLA, sicurezza, sfogo, aria	1
11	113796	VITE, flangiata, testa esagonale		39	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
		Modello 262878	6	40	121688	CONNETTORE, tubo ptc da 3/8 npti x 3/8	1
		Modello 262941	10	41	115313	TAPPO, per tubo	8
12	262853	RISCALDATORE, Viscon HF	2	42	105281	3/4 npt, 45 gradi	1
	24W612	RISCALDATORE, Viscon HF; solo 262941	2	44	15M987	RACCORDO, gomito, 60 gradi	2
13	245869	RISCALDATORE, Viscon HP	1	45	117666	TERMINALE, terra	1
	245863	RISCALDATORE, Viscon HP; solo 262941	1	46	262893	COLLETORE, miscelazione; vedere manuale 3A2988	1
14	24P899	FILTRO, aria, 1-1/4, gruppo, pagina 76	1	47	---	SIGILLANTE, tubo, acciaio inossidabile	1
15	126899	RACCORDO, di compressione, diritto	2	48	---	LUBRIFICANTE, filettature	1
16	255771	SCATOLA, controllo, pneumatico/elettrico, pagina 74	1	49	---	SIGILLANTE, anaerobico	1
17	112958	DADO, esagonale, flangiato	10	50	206995	FLUIDO, TSL, 1 qt.	1
18	255761	MODULO, comandi pneumatici, superiore, pagina 64	1	52	108636	SILENZIATORE	1
19	16P815	COPERCHIO, copertura, posteriore	1	53▲	15X393	ETICHETTA, avvertenza, USB, tutte le lingue	1
20	256177	COPERCHIO, copertura, anteriore	1	54	H75003	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI 0,50 in., 0,91 m (3 ft)	3
21	117623	DADO, a calotta, 3/8-16	4	55#	H75004	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI 0,50 in., 1,21 m (4 ft)	3
22	16T209	ETICHETTA, XM PFP	1			Modello 262878	3
23	15T567	DADO, piastra di appoggio, cardine	4			Modello 262941	3
24	15T568	SPORTELLO, copertura controllo	1	56	H73806	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI 0,375 in., 1,82 m (6 ft)	1
25	121471	CARDINE, frizione, posizionamento	2	57	H42506	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 4500 psi, DI 0,25 in., 1,82 m (6 ft)	1
26	112380	VITE, lavorata, testa tonda appiattita	8	58	205418	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, aria, 1/2 x 1,82 m (6 ft)	2
27	113498	VALVOLA, sicurezza, 110 psi	1	59	16P244	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, aria, 5/16 x 0,91 m (3 ft)	2
28	262887	VALVOLA, controllo del rapporto, sinistra; pagina 77	1				

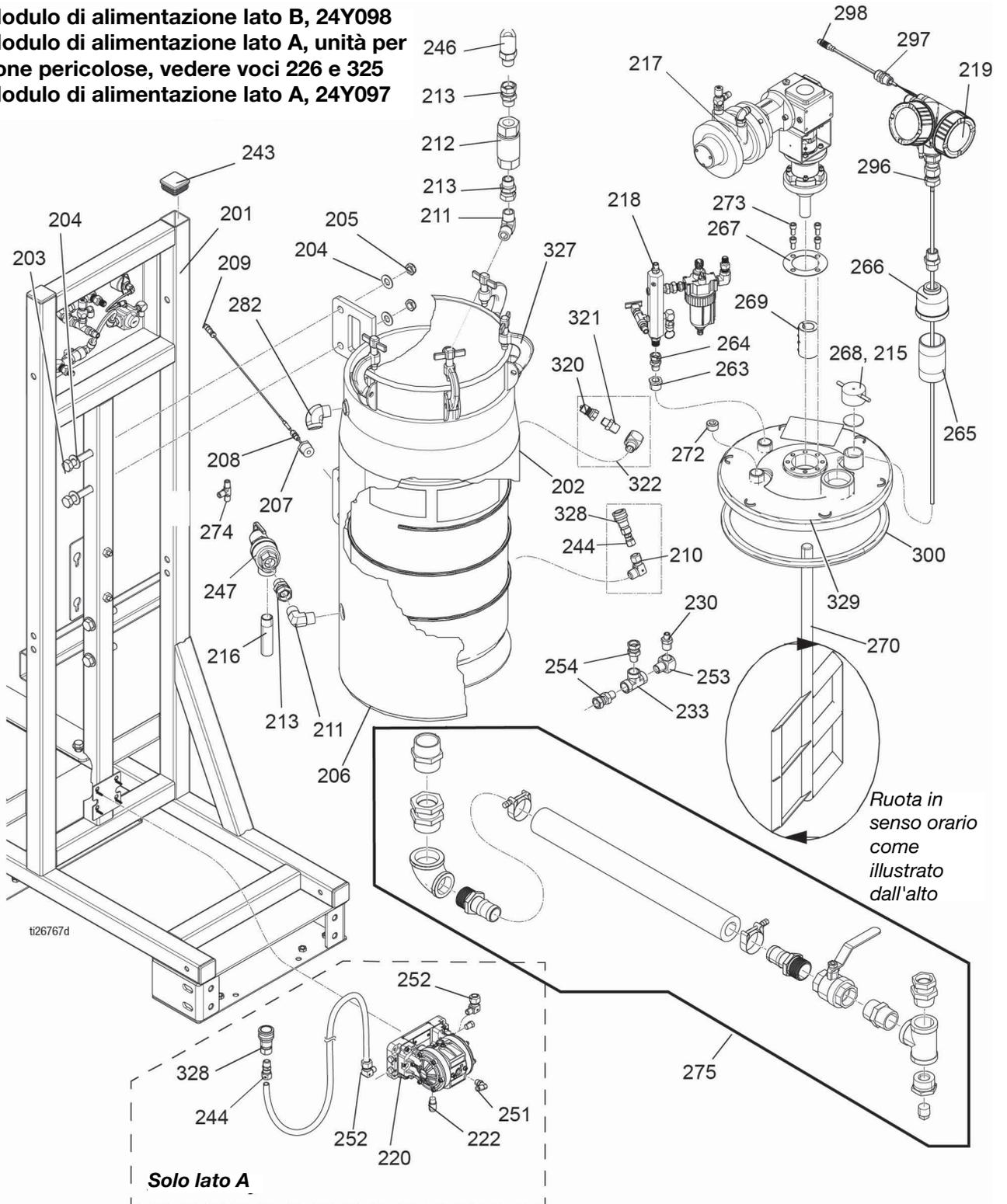
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
60	248208	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, aria, 5/16 x 1,21 m (4 ft)	1	97 z	H73803	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI 0,375 in., 0,91 m (3 ft)	1
61 z	159239	RACCORDO, nipplo, tubo, riduzione	4	98 z	24P834	RACCORDO girevole, dritto	1
62	17L724	MEMORIA FLASH, USB; 2.0	1	99 z	262854	PISTOLA, a spruzzo	1
63	121456	CONNETTORE, alimentazione, maschio, 3 pin	1	100	126427	SENSORE, termoresistenza, 1K ohm, 4 pin, 203,2 mm (8 in.)	1
64	125806	CAVO, separatore, M8, 4 pin, femmina/femmina/maschio, 1,5 m	1	101	158990	COLLETORE, aria	1
66	16T123	CAVO, GCA, CAN, maschio/femmina, 1,0 m (non in figura)	1	102	165198	RACCORDO, nipplo, riduzione	1
67	240900	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, aria, 76,2 cm (30 in.) x 3/4 in.	3	103	121858	RACCORDO, gomito, 3/8 npte x 1/4 npte	1
68	054172	TUBO, nylon, rotondo, nero, 1/4 in.	26,5	104	101754	TAPPO, tubo	1
69	054175	TUBO, nylon, rotondo, naturale, 6,35 mm (1/4 in.)	8,5	105	119798	CONNETTORE, a T, tubo a pressare	1
70	551390	VETRO SPIA, coppa, graduato (non mostrato)	10	106	126896	RACCORDO, gomito, tubo	3
71	114958	FASCETTA, tirante	20	107	121603	IMPUGNATURA, cavo, 0,51-0,71, 3/4	1
73	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1	108	16T745	STAFFA, circolazione dell'acqua, montaggio	1
74	C12508	TUBO, nylon, rotondo, nero, 3/8 in.	4,7	109	2002997	SERBATOIO, troppo pieno, 2 l, alluminio	1
76	109025	TERMINALE, anello	1	110	113161	VITE, flangiata, a testa esagonale	2
79	16P856	ETICHETTA, codici, avvisi, tutte le lingue	1	112	126898	RACCORDO, gomito	1
80	125357	CAVO, M8, 4 pin, maschio/femmina, 1 m	1	113	24P835	POMPA, membrana, 205	1
82	126351	RACCORDO, di compressione, termocoppia	1	114	126897	RACCORDO, gomito	2
83▲	15T468	ETICHETTA, avvertenza	2	115	206264	VALVOLA, ad ago	1
85	H75002	FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI (12 mm) 0,5 in., 0,6 m (2 ft)	1	116	151519	RACCORDO, nipplo, riduzione; Modelli 262878 e 24W648	1
86	054961	TUBO, DI 9,5 mm (0,375 in.) nylon blu	6	16D939	RACCORDO, nipplo, riduzione; Modello 262941	1	
87	054960	TUBO, DI 12 mm (0,375 in.) nylon rosso	1,5	117	15R472	ELEMENTO DI FISSAGGIO, testa esagonale, flangiato, 1/4 x 1	4
88	114601	CONDOTTO, flessibile, non metallico	3,5	118	054760	TUBO, poliuretano, circolare, nero	5
92	15T258	UTENSILE, chiave, Xtreme, 145/290 (non in figura)	1	119	100028	CONTRORONDELLA	1
93	24P242	SENSORE, termoresistenza, 1k ohm, isolato	1	120	115901	FINITURA, bordo, protezione	2
94	158586	RACCORDO, boccola	1	121	16T171	FASCIA, connettore telaio	2
95 z	16T316	MISCELATORE, statico, gruppo, pagina 81	1	122	100679	VITE, a brugola, testa esagonale	8
96 z	H75010	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI 0,50 in., 3,048 m (10 ft)	1	123	115211	VITE, a brugola, testa esagonale	2
				124	---	VITE, testa esagonale con base flangiata dentellata, 1/2-13	8
				125	109570	RONDELLA, piatta	20
				126	112731	DADO, esagonale, flangiato	10
				127	15W598	ETICHETTA, avvertenza	1
				128	15U654	ETICHETTA, identificazione, A/B	1
				129	---	FLUIDO, glicoletilene /acqua	2
				131	16F366	RACCORDO, 1/4 in. x 1/4 in., a pressione	2

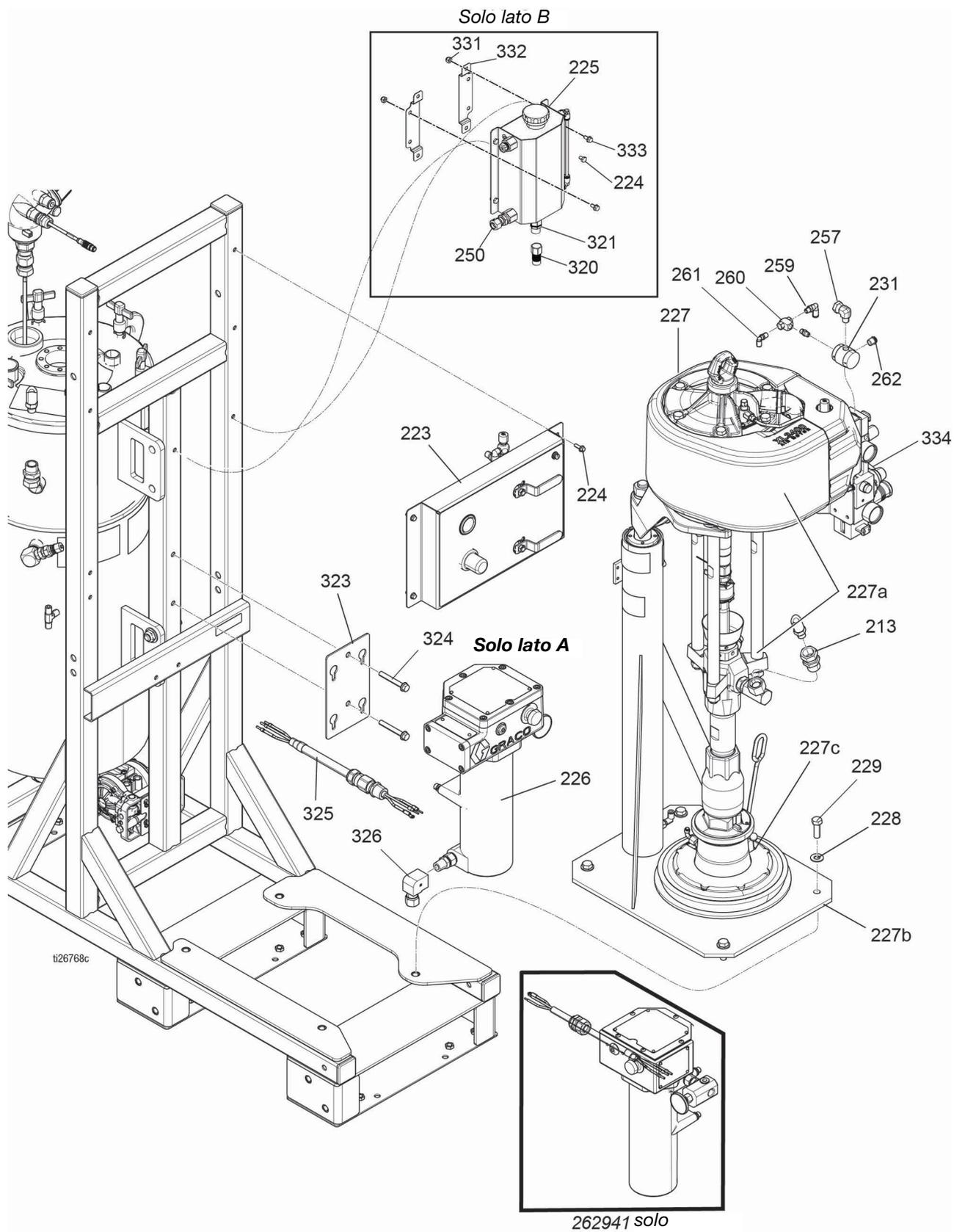
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
132	126895	RACCORDO, a T, tubo x tubo x nptm	2	174†	162453	RACCORDO, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
135	121683	CAVO, M8, 4 pin, maschio/femmina, 3 m	2	175†	166999	RACCORDO, gomito, maschio-femmina, 1/2M x 1/4F	2
136	122032	DADO, filo	2	176†	122161	RACCORDO, aria	2
137	15V778	CAVO, CAN, femmina/femmina, 50,8 cm (20 in.).	1	177†	115841	RACCORDO, gomito	1
138	15V779	CAVO, CAN, femmina/femmina, 86,36 cm (34 in.).	1	178†	158683	RACCORDO, gomito, 90°	1
140	XL65D2	MOTORE, 6500 con sensore	2	179	17D946	ETICHETTA, avvolgicavo (non in figura)	1
140a	26C331	GRUPPO SENSORE LINEARE		180†	24W680	CAVO, gruppo, armato	2
140b	273274	INTERRUTTORE A LAME		181	17Y184	CAVO, GCA, M12-5P	2
141	100133	CONTRORONDELLA	8	182	100721	TAPPO, tubo	1
142	100101	SCREW	8	183	2003028	STAFFA, adattatore, serbatoio, verniciata	2
143	257150	ASTA, tirante	6	184	100157	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
144	197340	COPERCHIO, giunto	2	185	102040	DADO, blocco, esagonale	4
145	15H392	ASTA, adattatore	2	--- Non in vendita.			
146	244820	CLIP, forcilla con filo	2	▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.			
147	244819	ACCOPPIAMENTO, biella gruppo	2	† Solo 262941.			
148	101712	DADO, autobloccante con inserto in nylon	6	‡ Incluso nel kit pistola e linea di miscelazione 24P833.			
149	157350	ADATTATORE, 3/8 x 1/4	1	Kit raccordo 24X461 1:1			
150	100081	BOCCOLA	1	Utilizzare per convertire le parti di ricircolo laterali B sul 262941 per materiali con rapporto 1:1.			
151	116395	UNIONE, 90 gradi, 1/4 maschio x 3/8 girevole	1	Per istruzioni dettagliate, consultare il manuale 334939.			
152	256561	PIASTRA, montaggio, pompa	1				
153	111799	VITE, M8 x 1,25 x 16 mm	4				
154	24W662	TUBO FLESSIBILE, sifone	1				
155	181073	FILTRO, ingresso	1				
157†	190451	GIUNZIONE, adattatore	1				
158†	162505	RACCORDO, giunto, girevole	1				
159†	156823	RACCORDO, giunto, girevole	1				
160†	116513	REGOLATORE, aria	1				
161†	16T421	ADATTATORE, tubo esagonale	1				
162†	112307	RACCORDO, gomito maschio-femmina	1				
163†	234402	KIT, filtro, aria	1				
163a	24V097	KIT, riparazione, aria essiccante (non in figura)	1				
164†	102360	RONDELLA, piana	4				
165†	---	VITE, lavorata, testa rondella esagonale scanalata, 10-24 x 1/2 in.	4				
166†	24P834	RACCORDO girevole, dritto, PTFE	1				
167†	---	NIPPLO, 3/8 - 1/4 npt x 2,6 in.	1				
168†	156971	RACCORDO, nipplo corto	1				
169†	---	RACCORDO, tappo, esagonale, 1/4 npt(f)	1				
170†	24W678	CAVO, gruppo, armato	3				
171†	---	STAFFA, filtro dell'aria	1				
172†	112698	GOMITO, maschio, girevole	1				
173†	113911	MANOMETRO, pressione, aria	1				

Moduli di alimentazione

Pagina 1 di 2

Modulo di alimentazione lato B, 24Y098
Modulo di alimentazione lato A, unità per zone pericolose, vedere voci 226 e 325
Modulo di alimentazione lato A, 24Y097





Moduli di alimentazione (continuazione)

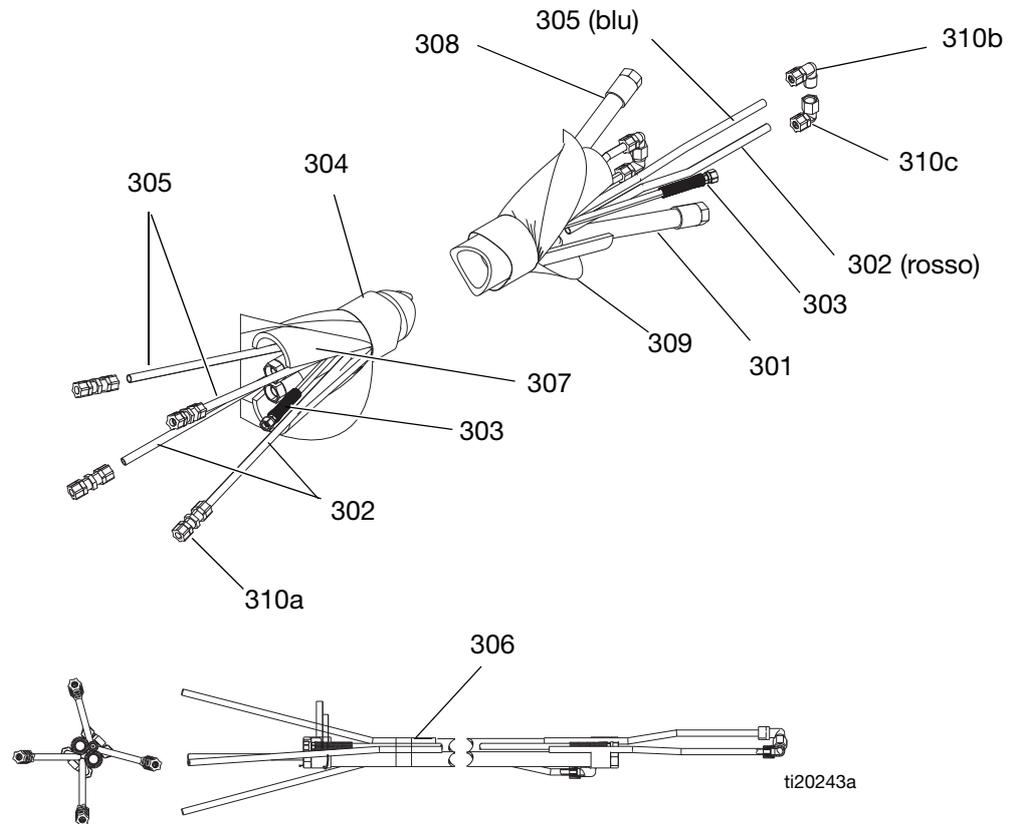
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
201	262841	TELAIO	1	227a	26C434	POMPA E MOTORE, vedere manuale della pompa	1
202	24M683	SERBATOIO, pressione, gruppo	1	227b	257620	S20 RAM, vedere 313527	1
203	---	BULLONE, testa esagonale, 3,25 in. lungo, 5/8-11	4	227c	16U676	PIATTO, secchio, vedere 3A3113	1
204	111841	RONDELLA, piatta, 5/8	8	228	GC2041	RONDELLA, piatta, standard, 1/2	4
205	---	DADO, esagonale autobloccante, inserto in nylon, 5/8-11	4	229	100017	VITE, a brugola, testa esagonale	4
206	16R869	COPERCHIO, involucro serbatoio	1	230	162449	RACCORDO, nipplo, riduzione	4
207	120870	BOCCOLA, tubo, testa esagonale 3/4 npt x 1/8 npt, acciaio	1	231	104633	VALVOLA, pilota	1
208	126351	RACCORDO, di compressione, termocoppia	1	232	---	SIGILLANTE, tubo, acciaio inossidabile	1
209	126381	SENSORE, termoresistenza, 1k ohm, 4 pin, 3 in.	1	233	103475	RACCORDO, a T, tubo	1
210	126898	RACCORDO, gomito	2	234	054960	TUBO, DI 9,5 mm (0,375 in.) nylon rosso	3,8
211	295847	RACCORDO, gomito, 90, 3/4 mpt	2	235	054961	TUBO, DI 9,5 mm (0,375 in.) nylon blu	4,2
212	16T481	VALVOLA, ritegno, pagina 83	1	236	205418	TUBO FLESSIBILE, accoppiato	1
213	157785	RACCORDO, girevole	4	237	109130	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 1,21 m (48 in.)	1
215	171988	GUARNIZIONE, cappuccio di ispezione	1	238	16P244	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 0,91 m (3 ft)	3
216	16T619	RACCORDO, nipplo, filettato su un'estremità	1	239	15B772	TUBO FLESSIBILE, aria; 45,72 cm (18 in.)	3
217	24P885	AGITATORE, gruppo, aria, pagina 78	1	240	054172	TUBO, nylon, circolare	12
218	262857	COLLETTORE, gruppo, aria, pagina 80	1	241	054753	TUBO, nylon, circolare, nero	8
219	26C587	GRUPPO SENSORE, livello	2	242	054139	TUBO, DI 0,375 in. nylon nero	5,5
220	24P835	POMPA, a membrana	1	243	115313	TAPPO, tubo	6
223	262860	PANNELLO, gruppo, aria, tutti i moduli di alimentazione lato (A), pagina 82	1	244	126900	RACCORDO, tubo 1/2 x 3/8 npt(m)	1
	---	PANNELLO, gruppo, aria, Modello 24Y098 lato (B), pagina 82	1	246	236425	FLESSIBILE, accoppiato	1
224	113796	VITE, flangiata, testa esagonale	8	247	16T244	VALVOLA, scarico della pressione, 3/4 in. femmina npt	1
225	2002997	SERBATOIO, troppo pieno, 2 l, alluminio	1	248	---	TIRANTE, cavo, 35,56 mm (14 in.)	20
226	245869	RISCALDATORE, Viscon, solo lato (A) area non pericolosa, modello 24Y097	1	250	126899	RACCORDO, di compressione, diritto	2
	245863	RISCALDATORE, Viscon; unità per aree pericolose lato (A)	1	251	112782	GOMITO, girevole, 90 gradi	1
227†	262868	UNITÀ DI ALIMENTAZIONE, 40:1, 0 volt, S20, 20 l	1	252	126897	RACCORDO, gomito	2
				253	115764	RACCORDO, gomito, 90 gradi	1
				254	190451	GIUNZIONE, adattatore	2
				255	---	ETICHETTA, descrizione parte	1
				257	116395	RACCORDO, girevole, gomito	1
				258	103656	RACCORDO, tubo, esagonale	1
				259	198171	RACCORDO, gomito	1
				260	593538	VALVOLA, a navetta 1/8 nptf	1
				261	112781	GOMITO, girevole, 90 gradi	1
				262	24K976	SILENZIATORE; 1/4 npt	1

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	---
263	100505	BOCCOLA, tubo	1	--- Non in vendita.
264	155665	GIUNZIONE, adattatore	1	† Vedere i manuali dei sistemi 313526 e 313527 per le istruzioni dettagliate e l'elenco dei ricambi per l'unità di alimentazione S20 (262868).
265	16R985	RACCORDO, nipplo, 2 npt	1	
266	16R983	RACCORDO, adattatore, da 2 npt a 3/4 npt	1	‡ Incluso nel kit sensore di livello radar 26C587. Vedere Sostituzione del sensore di livello radar a pagina 31
267	24P837	GUARNIZIONE, agitatore	1	
268	210575	CAPPUCCIO, riempimento	1	** Incluso nel kit serbatoio di pressione 24M683.
269	16T245	ACCOPPIAMENTO, albero, morsetto monopezzo	1	NOTA: Il sensore di livello 26C587 con la testa blu sostituisce il sensore 24P884 con la testa rossa. 26C587 comprende (296, 297, 298).
270	26C543	LAMA, agitatore	1	
272	102726	TAPPO, tubo, senza testa	1	
273	109212	VITE, testa esagonale incassata	1	
274	115219	RACCORDO, a T; 1/4 npt	1	
275	262820	KIT, uscita del fluido, tubo; pagina 84	1	
282	122327	RACCORDO, gomito, maschio-femmina, 3/4-14 npt	1	
296‡	156172	RACCORDO, giunzione, girevole	1	
297‡	260067	RACCORDO, pressacavo	1	
298‡	127172	CAVO, M12, 5 pin, 4 fili	1	
299	102726	TAPPO, tubo, senza testa	1	
300**	---	GUARNIZIONE, santoprene	1	
320	17D307	RACCORDO, nipplo, giunto rapido	1	
321	159239	RACCORDO, nipplo, tubo, riduzione	1	
322	158683	RACCORDO, gomito, 90 gradi	1	
323	17D204	STAFFA, montaggio, riscaldatore Viscon	1	
324	121488	VITE, flangiata, testa esagonale	2	
325	24Y438	CAVO, gruppo, armato, (aree non pericolose), solo lato (A)	1	
	24W679	CAVO, gruppo, aree pericolose, solo lato (A)	1	
326	126896	GOMITO, tubo 1/2 in. x 1/2 nptf	1	
327**	420036	MORSETTO, contenitore pressurizzato	6	
328	17D306	RACCORDO, giunto, giunto rapido	1	
329**	---	COPERTURA, pressione, serbatoio	1	
330	202659	FLUIDO, lubrificazione, 236,58 ml (16 oz) (non in figura)	1	
331	102040	DADO, blocco, esagonale	4	
332	2003028	STAFFA, adattatore, serbatoio	2	
333	100157	VITE, a brugola, testa esagonale	4	
334	---	COMANDO, pneumatico	1	

Gruppo di tubi flessibili riscaldati

16T121 - 3/4 in. x 1/2 in.

16T122 - 3/4 in. x 3/4 in.



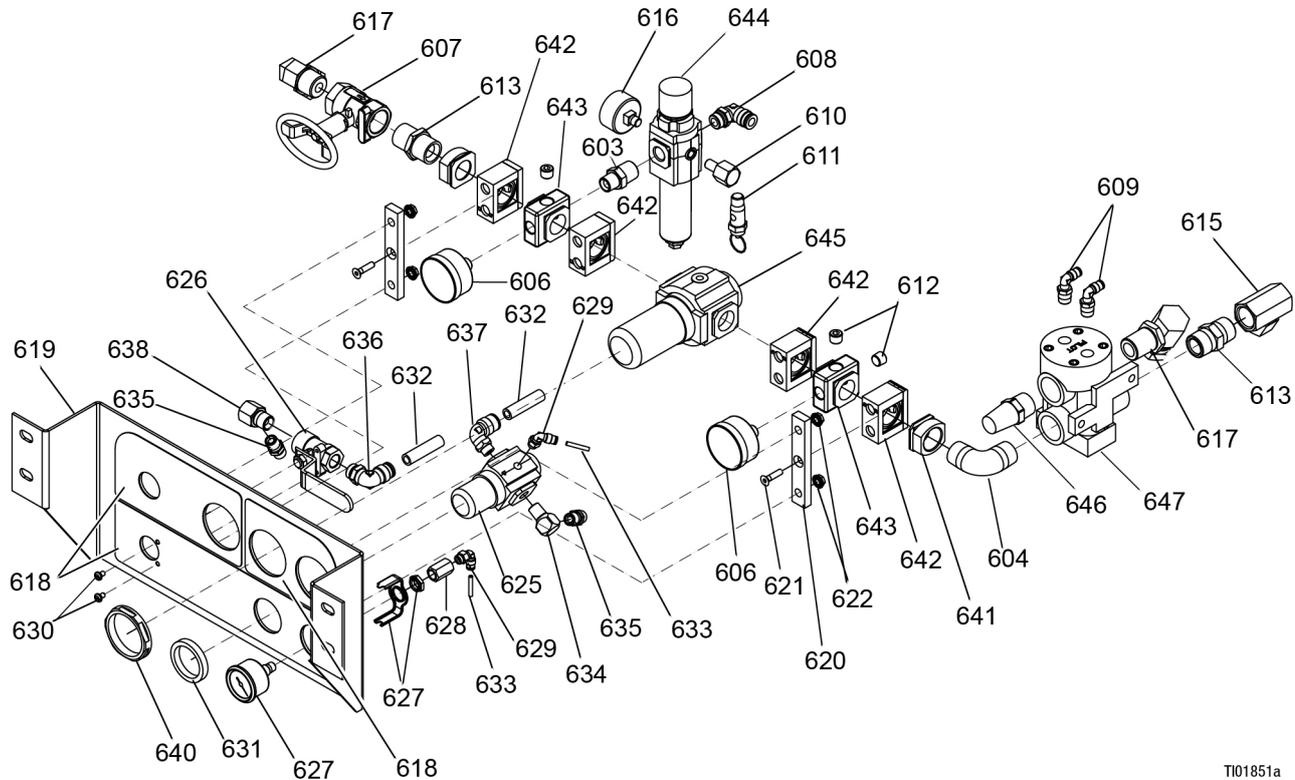
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
301	H77550	TUBO FLESSIBILE, accoppiato DI 3/4 in., 6500 psi Modello 16T121 Modello 16T122	1 2	309	16T138	RIVESTIMENTO, segno, 15,2 m (50 ft)	1
302	16X027	KIT, tubo, DI 9,5 mm (0,375 in.) nylon rosso	2	310	16U666	KIT, raccordi tubo	1
303	H42550	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 4500 psi, DI 1/4 in., 15,2 m (50 ft)	1	310a	126894	GIUNZIONE, tubo 1/2 in. x tubo 1/2 in.	4
304	---	ETICHETTA, identificazione	1	310b	126898	GOMITO, tubo 1/2 in. x 1/2 nptm	2
305	16X028	KIT, tubo, DI 9,5 mm (0,375 in.) nylon blu	2	310c	126896	GOMITO, tubo 1/2 in. x 1/2 nptf	2
306	---	NASTRO, elettrico	1	311	16U111	KIT, raccordi, collegamento tubo flessibile (non in figura)	1
307	---	TUBO, isolamento, DI 2-5/8 in., 15,2 m (50 ft)	1	311a	C20487	NIPPLO, esagonale (non in figura)	2
308	H75050	TUBO FLESSIBILE, accoppiato, 7250 psi, DI 1/2 in., 15,2 m (50 ft) <i>Solo modello 16T121</i>	1	311b	158491	NIPPLO (non in figura)	1
				311c	156823	GIUNTO, girevole (non in figura)	2
				311d	156971	NIPPLO, corto (non in figura)	1

--- Non in vendita.

Sistema di base (262878, 262941), sottogruppi

Modulo dei comandi pneumatici del sistema (255761)

NOTA: Per le parti del Pannello dell'aria del modulo di alimentazione (262860), vedere pagina 82.

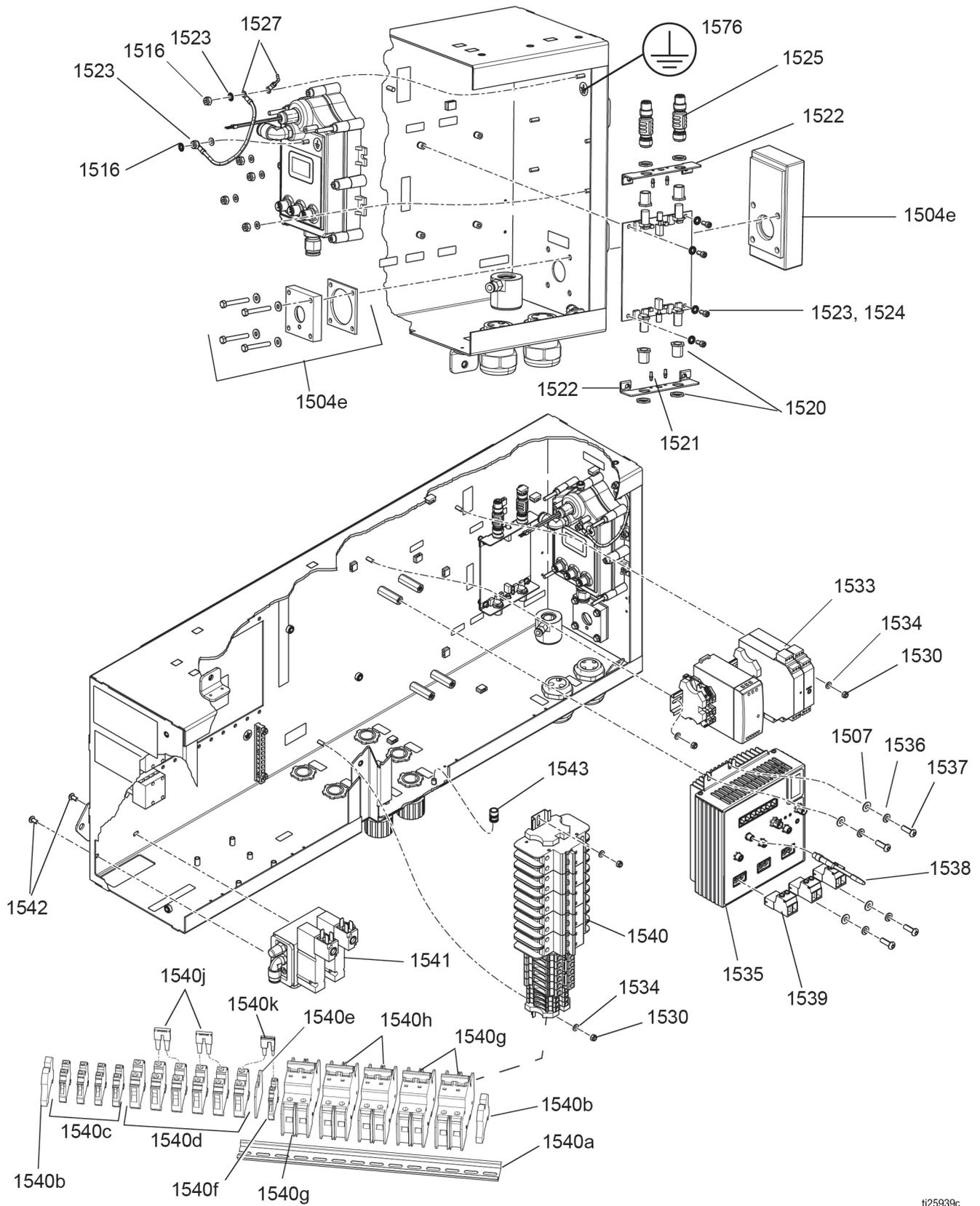


TI01851a

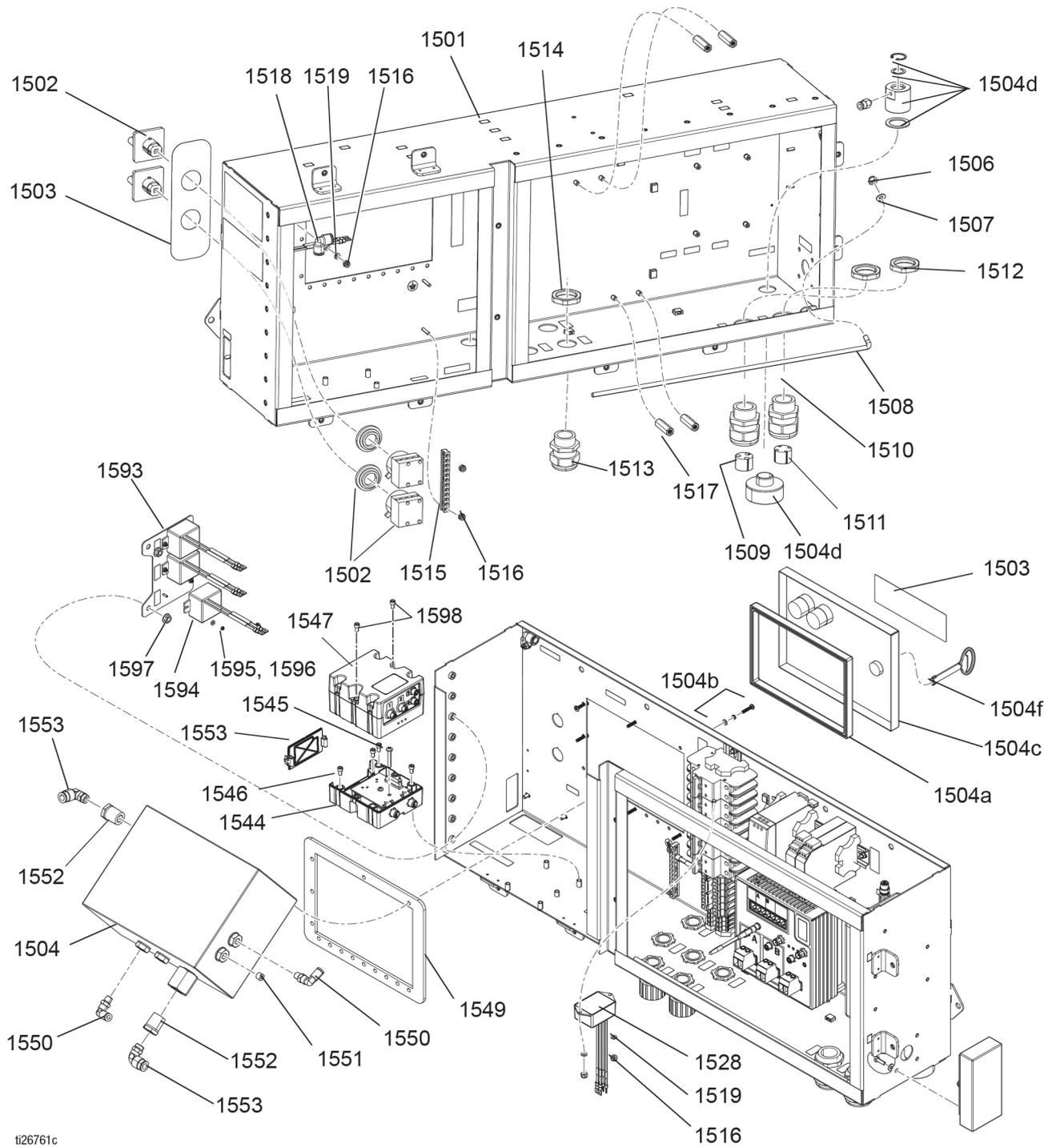
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
603	157350	NIPPLO, tubo; 1/2 x 3/8 npt	1	628	100451	ACCOPPIAMENTO	1
604	108307	GOMITO, tubo, maschio	1	629	114151	GOMITO, maschio, girevole	2
606	101689	MANOMETRO, pressione, aria	2	630	100264	VITE, lavorata, testa troncoconica	2
607	117346	VALVOLA, a sfera, con sfciato	1	631	116514	DADO, regolatore	1
608	114316	GOMITO, maschio, girevole	1	632	054760	TUBO, poliuretano, rotondo, nero; 1,25 in (3,2 cm)	-
609	114109	GOMITO, maschio, girevole, tubo DE 1/4	2	633	---	TUBO, poliuretano, rotondo; 0,18 m (0,6 ft)	-
610	158962	GOMITO, maschio-femmina, 1/4(f) x 1/8(m)	1	634	100840	GOMITO, maschio-femmina	1
611	116643	VALVOLA, sicurezza, sfogo, aria	1	635	162453	RACCORDO; 1/4 npsm x 1/4 npt	2
612	100721	TAPPO, tubo	3	636	114114	GOMITO, maschio, girevole	1
613	119992	TUBO, nipplo; 3/4 x 3/4 npt	2	637	114128	GOMITO, maschio, girevole	1
615	156589	ADATTATORE, giunzione, 90 gradi	1	638	164259	GOMITO, maschio-femmina	1
616	113911	MANOMETRO, pressione, aria	1	640†	122336	DADO, pannello, regolatore	1
617	160327	ADATTATORE, giunzione, 90 gradi	2	641†	113440	ADATTATORE	2
618	15T119	ETICHETTA, controllo	1	642†	113431	MORSETTO, rapido	4
619	---	STAFFA, comandi pneumatici	1	643†	113442	BLOCCO, trasporto	2
620	15R437	STAFFA, adattatore, comandi pneumatici	2	644†	15R488	Regolatore	1
621	---	VITE, lavorata, esagonale a testa piatta	2	644a	123454	FILTRO, elemento; 5 micron	1
622	115942	DADO, esagonale, testa flangiata	4	645†	15R487	Regolatore	1
625	116513	REGOLATORE, aria	1	646†	15R486	SILENZIATORE	1
626	121457	VALVOLA, sfera, aria, montato a pannello	1	647†	15R485	VALVOLA, pilota duale	1
627	121424	MANOMETRO, pressione, montaggio a pannello, 1,5 in.	1				

† Incluso nel kit comandi pneumatici 255772 (acquistabile separatamente).

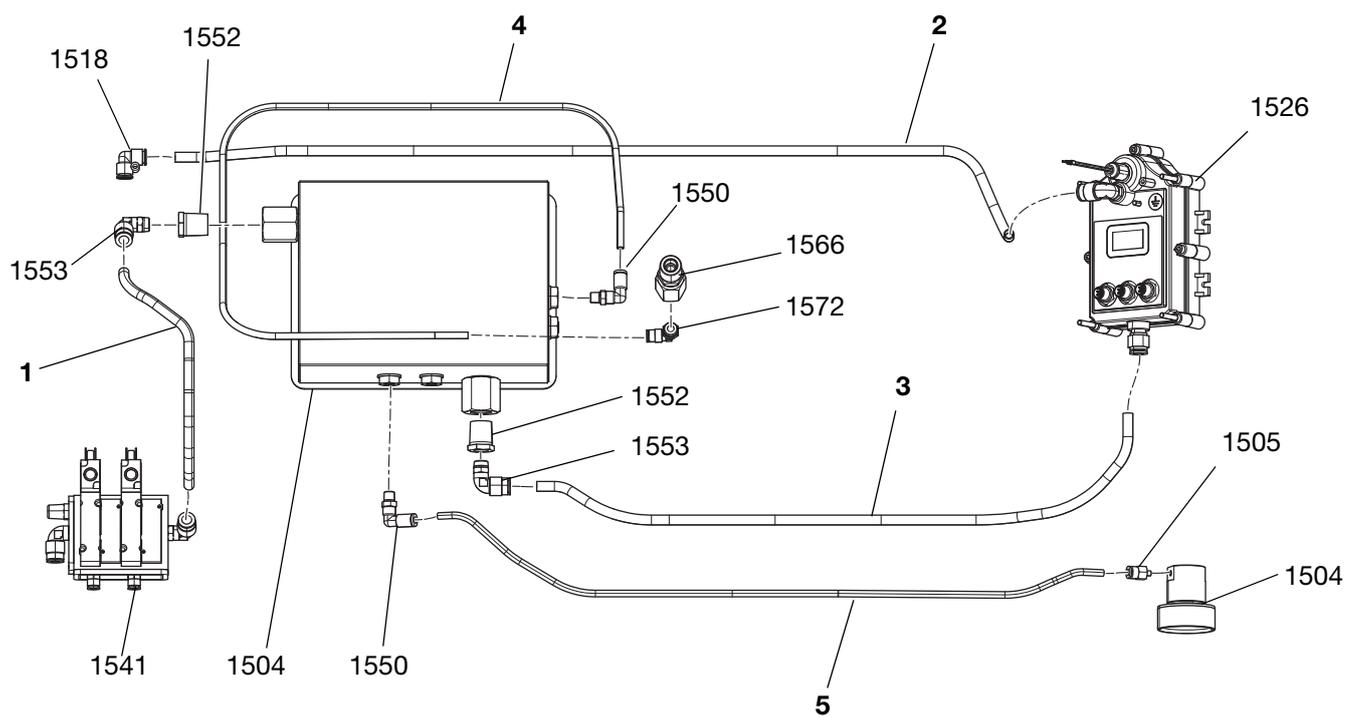
--- Non in vendita.



ti25939c



ti26761c



ti25945a 24W074_AIRLINES

Tubazione	Rif	Lunghezza in. (mm)
1	1574	13 (330,2)
2		35 (889)
3		26 (660,4)
4	1575	39 (990,6)
5		30 (762)

Scatola di spurgo (Macchine per aree pericolose)

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1501	24W069	ARMADIO	1	1529	100718	RONDELLA	2
1502	15U423	INTERRUTTORE, 2P, 25A	2	1530	115483	CONTRODADO	6
1503	17D815	ETICHETTA, scatola di spurgo, XM PFP, aree pericolose	1	1531	17D814	ETICHETTA, alimentazione, XM PFP, aree pericolose	1
1504	17D465	SCATOLA DI CONTROLLO, spurgo	1	1532	127111	INVOLUCRO, guarnizione, autoadesivo	1
1504a	---	GUARNIZIONE, sportello della scatola di spurgo	1	1533	17D228	GUIDA, spurgo, aree pericolose, isolamento	1
1504b	---	VITE, montaggio, scatola di spurgo	7	1534	116876	RONDELLA, piatta	4
1504c	---	SPORTELLLO, scatola di spurgo	1	1535	24Y169	MODULO, gca, mzhp	1
1504d	---	GRUPPO, porta di scarico, scatola di spurgo	1	1536	100016	CONTRORONDELLA	4
1504e	---	GRUPPO, valvola di scarico, scatola di spurgo	1	1537	112689	VITE, testa tonda	4
1504f	---	CHIAVE, scatola di spurgo	1	1538	24U109	CAVO, sovratemperatura, interruttore corto	1
1505	114332	RACCORDO, connettore, maschio	1	1539	24R754	CONNETTORE, alimentazione, maschio, 2 pin	3
1506	102040	DADO, blocco, esagonale	1	1540	24X085	GUIDA, spurgo, interruttore automatico; include 1540a-1540k	1
1507	100086	RONDELLA, piatta	5	1540a	514014	ROTAIA	1
1508	24W820	SUPPORTO, prop., sportello	1	1540b	---	BLOCCO, estremità del morsetto	2
1509	127837	GUARNIZIONE, CAN, cavo 3	1	1540c	---	BLOCCO, terminale	4
1510	127838	GUARNIZIONE, sensore, cavo 4	1	1540d	126382	BLOCCO, terminale	6
1511	126881	BOCCOLA, passacavo	2	1540e	---	MORSETTIERA, 2 conduttori, 6,2 mm	1
1512	126891	DADO, boccola	2	1540f	17A314	CIRCUITO, interruttore, 2P, 20A, UL489, AB	1
1513	15N110	BLOCCACAVO, 1 poll.	7	1540g	17A316	CIRCUITO, interruttore, 2P, 30A, UL489, AB	3
1514	15N111	DADO, boccola	7	1540h	126384	PONTE, inseribile, ponticello	
1515	122313	BARRA, di terra, kit	1	1540j	---	PONTE, ponticello inseribile, riduzione	2
1516	109466	DADO, blocco, esagonale	13	1540k	24R755	CONNETTORE, alimentazione, femmina, 7 pin	1
1517	17D464	DADO, accoppiamento, esagonale; 1/4-20 x 1,5	4	1541	17C056	MODULO, solenoide, pfp, antideflagrante	1
1518	17D466	RACCORDO, a pressare, 3/8 3/8 90	1	1542	106084	VITE, lavorata, testa piatta	2
1519	107584	RONDELLA, piatta	10	1543	24W821	MAGNETE, prop., sportello	1
1520	24M485	SCHEDA, gruppo, GCA, CAN ISO, IS	1	1544	289697	MODULO, GCA, Cube, base	1
1521	121645	SPIA	4	1545	126687	VITE, lavorata, testa piatta	1
1522	16N621	STAFFA, scheda, circuito	2	1546	104371	VITE, a brugola 10 x 0,375	4
1523	102063	RONDELLA, di blocco, esterna	6	1547●	289696	MODULO, GCA, Cube, FCM (include 2 di 1598)	1
1524	103229	BRUGOLA, sch	4	1548	277674	ARMADIO, sportello cubo	1
1525	16T072	ADATTATORE, cavo CAN, IS TO NON IS	2	1549	24W073	GUARNIZIONE, controller, spurgo	1
1526	24W610	MODULO, XMPFP, atmosfera esplosiva	1	1550	112781	GOMITO, girevole, 90°	2
1527	194337	FILO, messa a terra, sportello	2	1551	100139	TAPPO, tubo	1
1528	16U530	MODULO, protezione dal sovraccarico	2	1552	100206	BOCCOLA, tubo	2

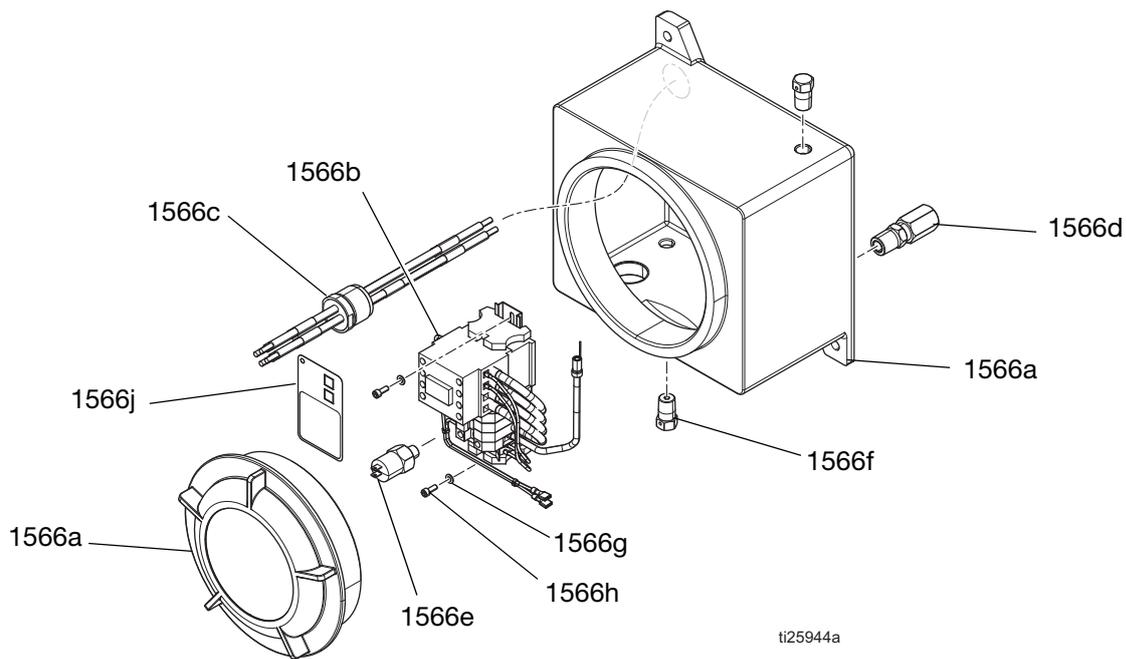
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1553	115841	RACCORDO, gomito	2	1586	17D257	CAVO, I.S. CAN, femmina/femmina, 1,5 m (non in figura)	1
1555	17B838	STRISCIA, schiuma neoprene 0,313 x 0,625	9,5	1587	17D260	CAVO, GCA, I.S., CAN, m/f, 1,6 m (non in figura)	1
1556	24W052	ARMADIO, sportello, grande	1	1588	17D261	CAVO, codice da maschio A a femmina B, 1,9 m (non in figura)	1
1557	24W070	ARMADIO, cerniera, base, lungo	1	1589	24R735	CAVO, alimentazione CAN, m12 femmina, pigtail (non in figura)	1
1558	100333	VITE, brugola, testa esagonale	17	1590	17D867	ETICHETTA, avvolgicavo, XM PFP, zone pericolose (non in figura)	1
1559	24W054	ARMADIO, sportello, piccolo	1	1591	125871	FASCETTA per cavi, 7,5 in. (non in figura)	21
1560	24W072	ARMADIO, cerniera, base, corto	1	1593	17F587	STAFFA, filtro di linea	1
1561	17C058	CHIAVISTELLO, armadio, hd	8	1594	17F662	FILTRO, linea, ssr, gruppo	3
1562	331103	RONDELLA, rondella	10	1595	188773	RONDELLA, piatta	6
1563	C19810	VITE, cappuccio, testa cilindrica	8	1596	C27076	DADO	6
1564	24W116	CHIAVISTELLO, armadio, centro	2	1597	115942	DADO, esagonale, testa flangiata	2
1565	596936	VITE, a brugola; 1/4 x 1,5	2	1598	114135	VITE, montaggio collettore	2
1566	17B850	SCATOLA, alimentazione, antideflagrazione, pagina 71	1	1599	24R902	KIT, FCM3 (include 1544, 1547, 1548, 1600) (non in figura)	1
1567	124431	VITE, testa, rondella esagonale, 3/8-16	2	1600	17E110	TOKEN (non in figura)	1
1568	100023	RONDELLA, piana	2				
1569	100133	Rondella, blocco, 3/8	2				
1570	100307	DADO, esagonale	2				
1571	113161	VITE, testa esagonale flangiata	6				
1572	114109	RACCORDO, gomito, maschio, girevole	1				
1573	17D194	CAVO, terra, scatola, spurgo	1				
1574	C12508	TUBAZIONE, nylon, rotonda	6,2				
1575	054172	TUBO, nylon rosso	5,75				
1576▲	17D866	ETICHETTA, sicurezza, scatola spurgo, multi	1				
1577	121000	CAVO, CAN, f x f, 0,5 m (non in figura)	1				
1578	121806	CAVO, solenoide (non in figura)	2				
1579	127068	CAVO, CAN, femmina/femmina 1,0 m (non in figura)	2				
1580	17D197	CAVO, sensore, ISO a livello, (non in figura)	1				
1581	17D198	CAVO, sensore, ISO a livello, B (non in figura)	1				
1582	17D199	CAVO, sensore, ISO a RTD, flessibile (non in figura)	1				
1583	17D200	CAVO, sensore, ISO a RTD, riscaldatore (non in figura)	1				
1584	17D201	CAVO, sensore, ISO a FCM 3, livello nel serbatoio (non in figura)	1				
1585	17D202	CAVO, sensore, ISO a FCM3, RTD (non in figura)	1				

--- Non in vendita.

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

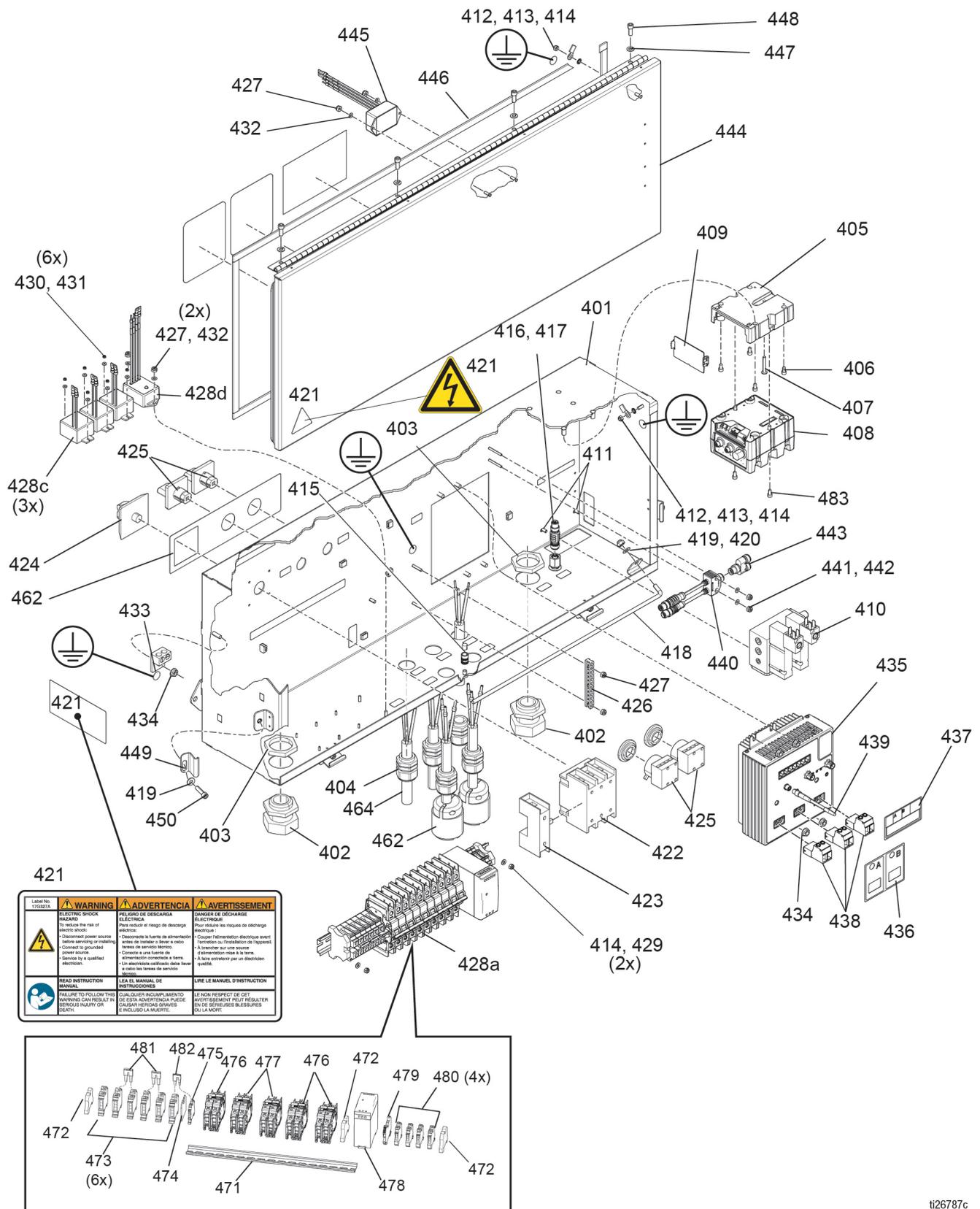
● I componenti elettronici di base non hanno installato il software specifico XM PFP. Pertanto, per installare il software prima dell'uso, utilizzare il token di upgrade software (485).

Scatola di alimentazione antideflagrazione (Macchine per aree pericolose)



Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1566a	17B849	SCATOLA, antideflagrazione	1
1566b	17B848	GUIDA, alimentazione, disconnessione	1
1566c	17B984	BOCCOLA, linea	1
1566d	17B982	RACCORDO, dispositivo di arresto, fiamme	1
1566e	17B983	INTERRUTTORE, pressione	1
1566f	24X158	SFIATATOIO, drenaggio	2
1566g	116876	RONDELLA, piana	2
1566h	120039	ELEMENTO DI FISSAGGIO, a brugola, 10-32 x 1/2 in.	2
1566j	17D816	ETICHETTA, cartellino, XM PFP, aree pericolose	1
1566k	125871	TIRANTE, cavo, 190,5 mm (7,5 in.)	1

Scatola di giunzione (Macchine per ubicazioni non pericolose)



Label No. CATEGORIA	⚠️ WARNING ELECTRIC SHOCK HAZARD	⚠️ ADVERTENCIA PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA	⚠️ AVERTISSEMENT DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
	<p>⚠️</p> <p>Disconnect power source before working or testing.</p> <p>Connect to ground power source.</p> <p>Observe safe work practices.</p> <p>Use only a qualified electrician.</p>	<p>⚠️</p> <p>Desconecte la fuente de alimentación antes de trabajar o hacer pruebas.</p> <p>Conecte a una fuente de potencia a tierra.</p> <p>Utilice solo un electricista calificado en todo momento de servicio.</p>	<p>⚠️</p> <p>Couper l'alimentation électrique avant l'intervention ou l'essai.</p> <p>À brancher sur une source d'alimentation mise à la terre.</p> <p>À faire uniquement par un électricien qualifié.</p>
	<p>📖</p> <p>READ INSTRUCTION MANUAL.</p> <p>FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.</p>	<p>📖</p> <p>LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.</p> <p>CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR HERIDAS GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.</p>	<p>📖</p> <p>LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.</p> <p>LE NON RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT RÉSULTER EN DE SÉRIEUSES BLESSURES OU LA MORT.</p>

1026787c

Scatola di giunzione (Macchine per ubicazioni non pericolose)

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà				
				437	17F921	ETICHETTA, ID, multi-zona, superiore a b	1
				438	24R754	CONNETTORE, alimentazione, maschio, 2 pin	3
				439	24U109	CAVO, sovratemperatura, interruttore corto	1
				440	126495	CAVO, separatore, 4-20 ma, 2 circuiti	1
				441	151395	RONDELLA, piatta	2
				442	C19862	DADO, blocco, esagonale	1
				443	124273	CONNETTORE, splitter	1
				444	17G504	SPORTELLO, saldatura	1
				445	16U530	MODULO, protezione dal sovraccarico del sistema	1
				446	070689	NASTRO, schiuma, neoprene	8
				447	100016	CONTRORONDELLA	4
				448	121112	VITE, a brugola	4
				449	17G423	BLOCCO, sicura sportello	4
				450	C19810	VITE, cappuccio, testa cilindrica	4
				451	24Y439	FILÒ, terra del telaio (non in figura)	1
				452	125789	CAVO, CAN, f x f, 0,5 m (non in figura)	2
				453	126494	CAVO, M12, 5 pin, 4 fili con drenaggio (non in figura)	2
				454	121806	CAVO, solenoide (non in figura)	2
				455	24R735	CAVO, alimentazione CAN, m12 femmina, pigtail (non in figura)	1
				456	126511	CAVO, GCA, M8, 4 pin, 1,5 m, m x f, sagomato (non in figura)	2
				457	125806	CAVO, splitter, M8, 4 pin, ffm 1,5 m (non in figura)	1
				458	16T439	ETICHETTA, avvolgicavo (non in figura)	1
				460	125871	FASCETTA per cavi, 7,50 in. (non in figura)	14
				462	24Y480	CAVO, gruppo, scatola di giunzione (non in figura)	2
				464	24Y437	CAVO, gruppo, riscaldatore Viscon	3
				471	16T119	GUIDA, montaggio 406,4 mm (16 in.)	1
				472	120838	BLOCCO, estremità del morsetto	3
				473	126382	BLOCCO, terminale	6
				474	126383	COPERCHIO, estremità	1
				475	24X086	MORSETTIERA, 2 conduttori, 6,2 mm	1
				476	17A314	CIRCUITO, interruttore, 2P, 20A, UL489, AB	3
				477	17A316	CIRCUITO, interruttore, 2P, 30A, UL489, AB	2
				478	126453	ALIMENTAZIONE, 24 V	1
				479	24R722	MORSETTIERA PE, quadrupla, AB	1
				480	17D195	MORSETTIERA, 2 conduttori, 8,2 mm	4
				481	126384	PONTE, inseribile, ponticello	2
				482	24X087	PONTE, ponticello inseribile, rdng	1
				483	114135	VITE, montaggio collettore	2
				484†	24R902	KIT, FCM3 (include 405, 408, 409, 485) (non in figura)	1
				485	17E110	TOKEN (non in figura)	1

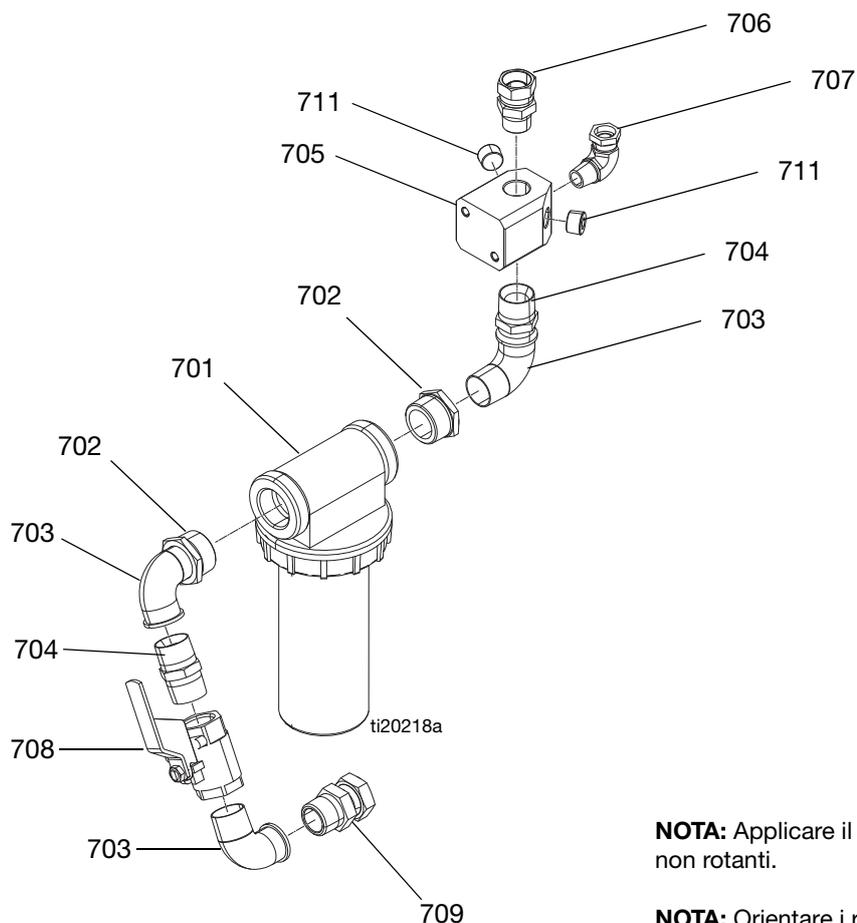
▲ *Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.*

--- *Non in vendita.*

● *I componenti elettronici di base non hanno installato il software specifico XM PFP. Pertanto, per installare il software prima dell'uso, utilizzare il token di upgrade software (485).*

† *Include il token software (485) e la scheda di istruzioni.*

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
501	- - -	SCATOLA, di controllo	1	523	121617	INTERRUTTORE, 2 posizioni, a chiave, controlli	1
502	- - -	ETICHETTA, display di controllo	1	523a	123412	CHIAVE, ricambio (non in figura)	1
503†‡	262641	KIT, sostituzione, USB (include 506, 519) (non in figura)	1	524	117745	BOCCOLA, passacavo (coppia)	1
504‡	257484	MODULO, display, kit (include 504a, 504b, 504c, 504d, 504e, 504f, 504g, 504h)	1	525	117625	CONTRODADO	1
504a	15M483	PROTEZIONE, membrana, display (q.tà 10)	1	526	113505	DADO, calotta, testa esagonale	6
504b	121946	VITE, testa troncoconica; n. 6 x 7/8 in.	4	527	15B090	FILO, messa a terra, sportello	1
504c‡	288997	SCATOLA, posteriore, modulo display, versione IS	1	528	- - -	RONDELLA, di blocco, esterna, 1/4 in.	1
504d	255727	SCATOLA, anteriore, modulo dati	1	529	15R343	MORSETTO, terra, elettrico	1
504e	277463	COPERCHIO, accesso, display del livello basso	1	530	- - -	FILO, rame	3
504f	113768	VITE, a brugola, testa piatta	4	531	172953	ETICHETTA, designazione (non in figura)	2
504g	15R458	GUARNIZIONE, controllo, frontale	1	532	120493	CHIAVISTELLO, montaggio	3
504h▲	15W958	ETICHETTA, avvertenza, pannello, batteria	1	533	15H189	PARAPOLVERE, passafili alimentazione	1
505†‡	262642	KIT, sostituzione, display (include 504, 506)	1	534	15G816	COPERCHIO, piatto, filo	1
506	17E110	TOKEN, software (non in figura)	1	535	110637	VITE, interamente filettata, testa troncoconica	4
507†‡	262643	KIT, sostituzione, FCM (include 506, 518)	1	536	15R325	COPERCHIO, polvere, paratia, presa	1
508	- - -	VITE, testa troncoconica	4	537	120494	BLOCCO, interruttore, normalmente aperto	2
509	256555	MODULO, solenoide, versione IS	1	538	120495	BLOCCO, interruttore, normalmente chiuso	4
509a	121636	VALVOLA, solenoide, connettore DIN (include 2 di 509d) (non in figura)	4	539	15M974	CABLAGGIO, interruttore a chiave	1
509b	15A798	GUARNIZIONE, solenoide, uscita (non in figura)	1	540	15M975	CABLAGGIO, avvio/allarme	1
509c	15A799	GUARNIZIONE, solenoide, ingresso/scarico (non in figura)	1	541	15M976	CABLAGGIO, arresto	1
509d	---	VITE (non in figura)	8	542	15M977	CABLAGGIO, solenoide	1
510	106084	VITE, interamente filettata, testa troncoconica	2	543	121988	FERMO, circuito, cablaggio dei fili	1
514	15R379	GUARNIZIONE, quadro controllo	1	544	195875	VITE, interamente filettata, testa troncoconica	1
515	- - -	ETICHETTA	1	545	102063	CONTRORONDELLA	1
516	15B056	ETICHETTA, motore pneumatico/valvola di dosaggio (non in figura)	1	546	15U542	CAVO, motore	2
517	122000	ALLARME, montaggio pannello	1	551▲		ETICHETTA, avvertenza, blocco	1
518‡	255920	MODULO, controllo fluido	1	552	15X214	Inglese (non in figura)	-
519‡	257088	MODULO, USB, gruppo (include 519a, 519b, 519c) (non in figura)	1	553	15X393	ETICHETTA, avvertenza, USB (non in figura)	1
519a	289899	BASE	1	554	122829	CONDOTTO, 0,22 m (0,75 ft) (non in figura)	-
519b‡	289900	MODULO, USB (include 2, 555)	1	555	114135	VITE, montaggio, collettore	2
519c	277674	PORTA, modulo	1	556	104371	VITE, a brugola 10 x 0,375	4
520	121618	INTERRUTTORE, avvio, pulsante, verde	1	557	126687	VITE, lavorata, testa piatta	1
521	15R324	CABLAGGIO, USB, a tappo/a paratia; 32 in.	1	▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.			
522	121619	INTERRUTTORE, arresto, pulsante, rosso	1	- - - Non in vendita.			
				‡ I componenti elettronici di base non contengono software specifico per XM PFP. Pertanto, per installare il software prima dell'uso, utilizzare il token di upgrade software (506).			
				† Include il token software (506) e la scheda di istruzioni.			

Filtro dell'aria (24P899)

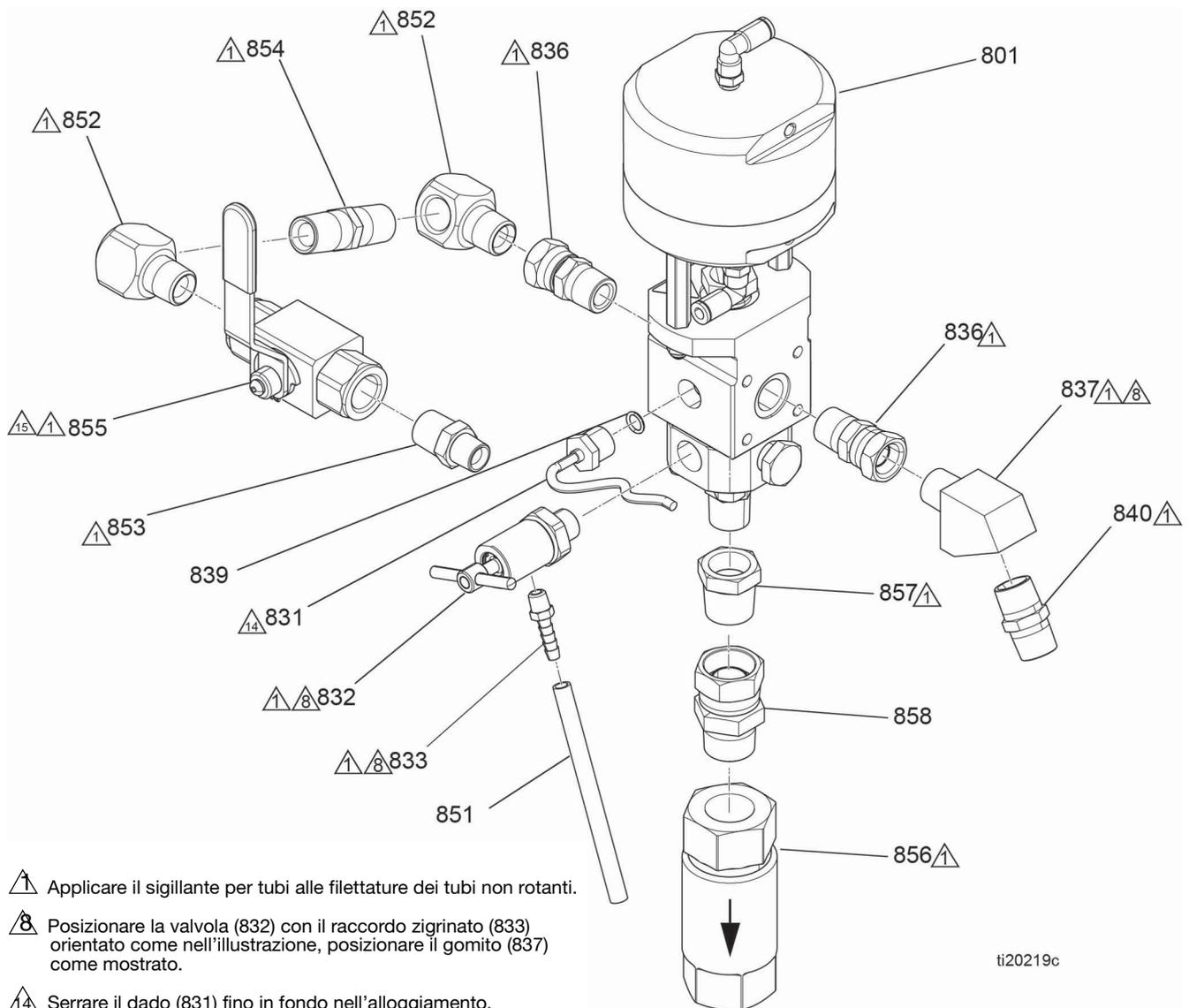
NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

NOTA: Orientare i raccordi il più possibile come mostrato.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
701	16T236	FILTRO, aria, 1-1/4, drenaggio automatico	1
701a	106204	ELEMENTO FILTRANTE (non in figura)	1
702	---	BOCCOLA, 1-1/4 x 1 npt in acciaio al carbonio	2
703	110300	RACCORDO, gomito, M/F, tubo	3
704	158585	RACCORDO, nipplo	2
705	16R951	COLLETTORE, distribuzione aria	1
706	157785	RACCORDO, girevole	1
707	C19024	RACCORDO, a gomito, girevole	1
708	113163	VALVOLA, sfera, con sfiato, 1,00 in.	1
709	160022	RACCORDO, giunzione, adattatore	1
710	---	SIGILLANTE, tubo, acciaio inossidabile	1
711	100361	TAPPO, tubo	2

--- Non in vendita.

Gruppi valvola di controllo del rapporto (262887, 262888)



▲ Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

⊗ Posizionare la valvola (832) con il raccordo zigrinato (833) orientato come nell'illustrazione, posizionare il gomito (837) come mostrato.

▲ Serrare il dado (831) fino in fondo nell'alloggiamento.

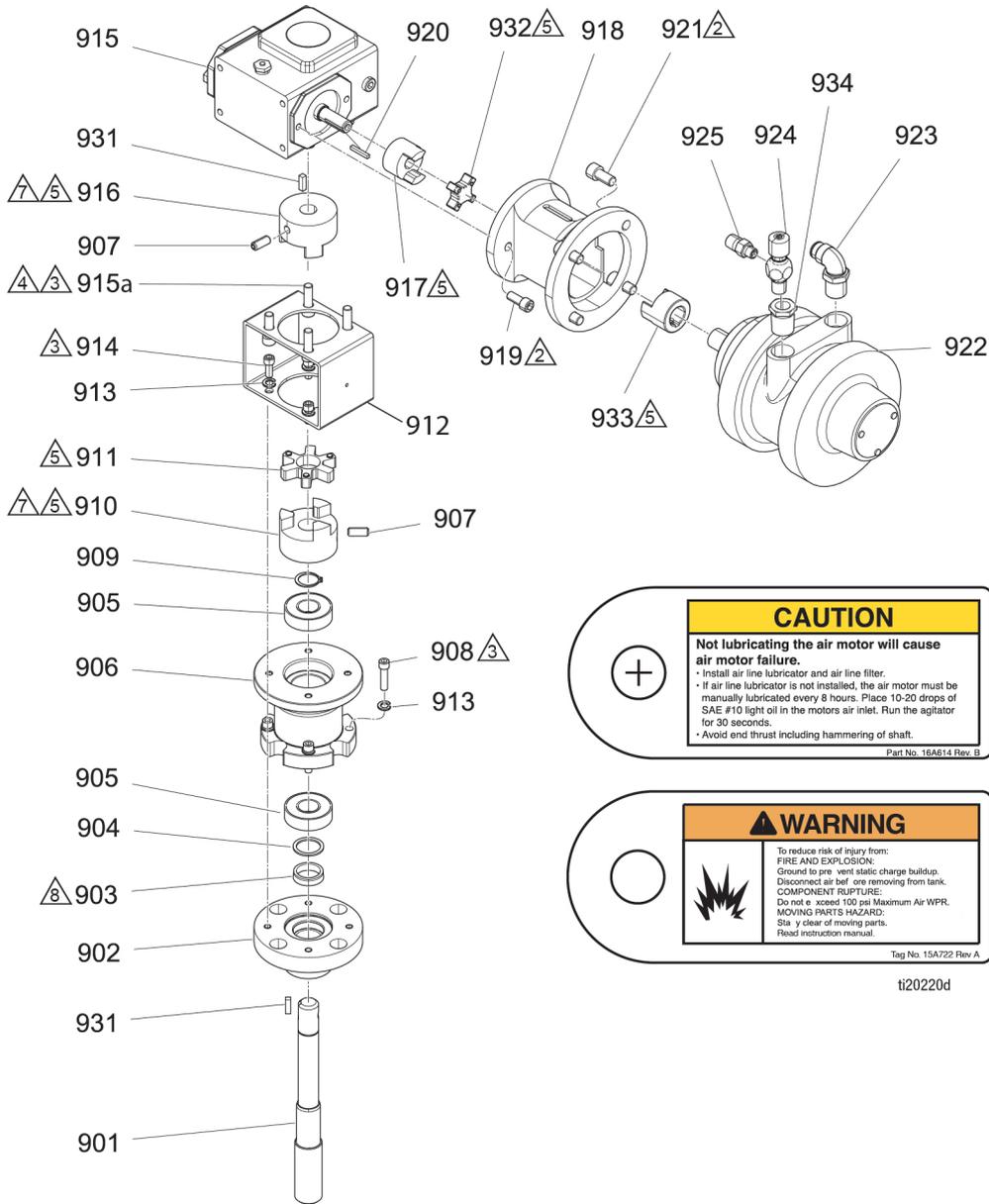
▲ Girare il fermo sull'impugnatura della valvola a sfera (855). Impugnatura rivolta in avanti in posizione aperta.

ti20219c

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
801†	255478	VALVOLA, dosaggio	1	853	159239	RACCORDO, nipplo, tubo, riduzione (Solo lato B)	1
831	15M669	SENSORE, pressione, uscita fluido	1	854	156877	RACCORDO, nipplo, lungo	1
832	2002400	VALVOLA, pressione, a spurgo, PFP	1	855	2001446	VALVOLA, sfera, 1/2 in.	1
833	116746	RACCORDO, a barbe, placcato	1	856	16T481	VALVOLA, ritegno; vedere pagina 83	1
836	156684	RACCORDO, giunzione, adattatore	2	857	16C475	RACCORDO, boccola, tubo	1
837	15M987	RACCORDO, gomito, 60 gradi	1	858	157785	RACCORDO, girevole	1
839	121399	GUARNIZIONE, O-ring	1	† Vedere il manuale Istruzioni - Parti della valvola di dosaggio indicate a pagina 4 per ulteriori dettagli.			
840	158491	RACCORDO, nipplo (Solo lato B - Qtà 1) (Solo lato A - Qtà 2)	1				
851	116750	TUBO, nylon	1				
852	158683	RACCORDO, gomito, 90 gradi	2				

Sottogruppi del modulo di alimentazione

Agitatore azionato ad aria (273299)



CAUTION

Not lubricating the air motor will cause air motor failure.

- Install air line lubricator and air line filter.
- If air line lubricator is not installed, the air motor must be manually lubricated every 8 hours. Place 10-20 drops of SAE #10 light oil in the motor's air inlet. Run the agitator for 30 seconds.
- Avoid end thrust including hammering of shaft.

Part No. 16A614 Rev. B

WARNING

To reduce risk of injury from: FIRE AND EXPLOSION: Ground to prevent static charge buildup. Disconnect air before removing from tank. COMPONENT RUPTURE: Do not exceed 100 psi Maximum Air WPR. MOVING PARTS HAZARD: Stay clear of moving parts. Read instruction manual.

Tag No. 15A722 Rev. A

ti20220d

⚠️ 2 Applicare frenafili a bassa resistenza

⚠️ 3 Applicare frenafili a media resistenza.

⚠️ 4 Rimuovere le quattro viti dal riduttore a ingranaggio (915), farle passare attraverso la staffa (912) e farle rientrare nel riduttore (915), quindi serrare a una coppia di 17-19 N•m (150-170 in-lb).

⚠️ 5 Lasciare uno spazio di 0,38 mm (0,015 in.) tra ciascuna metà degli accoppiamenti (910, 911, 916, 917, 932, 933).

⚠️ Per ordinare un accoppiamento di ricambio: Rimuovere e smaltire la vite di fissaggio fornita con gli accoppiamenti (910, 916). Sostituire con la vite di fissaggio (907) dagli accoppiamenti originali.

⚠️ 8 Il lato aperto della guarnizione di tenuta a U (903) deve essere rivolto verso il basso all'interno dell'alloggiamento (902).

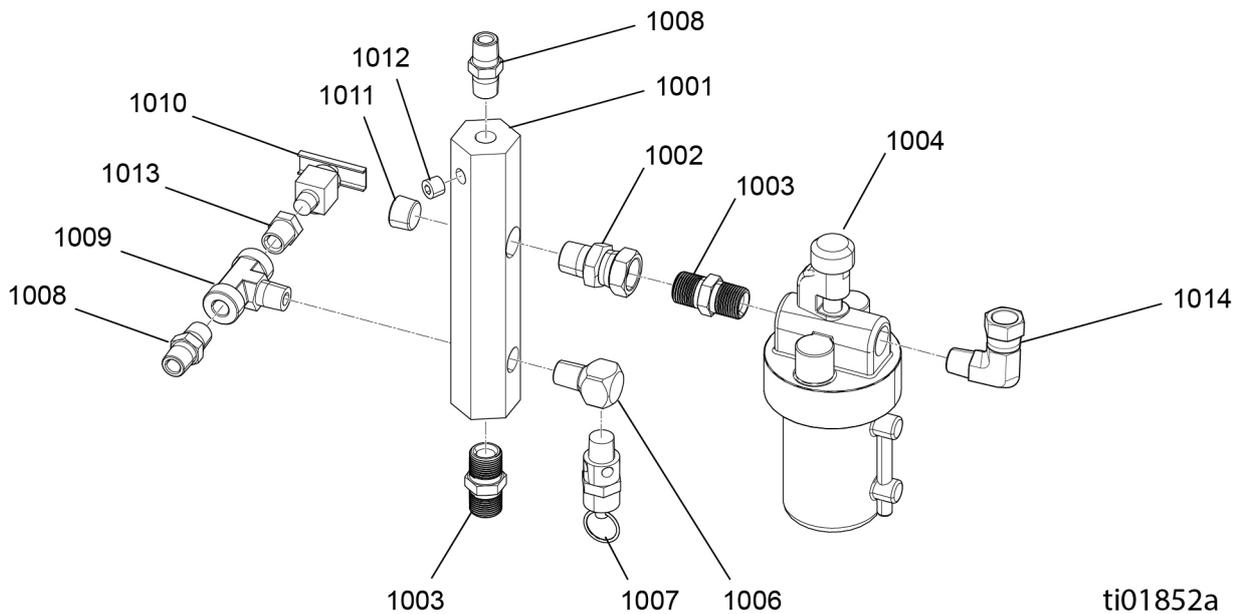
NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

Agitatore azionato ad aria (273299)

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
901	16P919	ALBERO, AGITATORE	1
902	16U219	ALLOGGIAMENTO, AGITATORE	1
903	122772	GUARNIZIONE, 0,875 x 1,125, PTFE	1
904	15Y360	DISTANZIATORE, GUARNIZIONE, ALBERO, ASME, AGIT	1
905	122774	CUSCINETTO, A SFERA, ALESAGGIO 3/4 x 1-3/4 DI DIAM. x 1/2	2
906	16P920	ALLOGGIAMENTO, CUSCINETTO, AGITATORE	1
907	125303	VITE, SHSS, 5/16-18 X 0,75	2
908	112222	VITE, A BRUGOLA	4
909	122776	ANELLO, RITEGNO, EST., 0,750, MS	1
910	122761	ACCOPPIAMENTO, ALLINEAMENTO, MOZZO	1
911	122760	ACCOPPIAMENTO, ALLINEAMENTO, DISCO, HYTREL	1
912	16P922	STAFFA, ADATTATORE, AGITATORE, VERNICIATA	1
913	C19209	RONDELLA, BLOCCO	8
914	121112	VITE, A BRUGOLA	4
915	181794	INGRANAGGIO, RIDUTTORE	1
915a	---	VITE, A BRUGOLA	4
916	16P923	ACCOPPIATORE, ADATTATORE	1
917	133350	ACCOPPIATORE, TUBO FLESSIBILE, MOZZO,1/2	1
918	19C944	ADATTATORE, DA MOTORE PNEUMATICO A TRASMISSIONE	1
919	129551	VITE, 5/16-18 X 0,75	2
920	564142	CHIAVE, QUADRATA, 0,125 X 0,875 LG	1
921	551204	VITE, A BRUGOLA 3/8 X 3/4	4
922	101487	MOTORE, PNEUMATICO	1
923	126898	RACCORDO, PTC, GOMITO, 1/2 MPT, DE 3/8	1
924	206264	VALVOLA, Ad Ago	1
925	16D939	RACCORDO, NIPPLO, RIDUZIONE	1
926	070408	SIGILLANTE, TUBO, ACCIAIO INOSSIDABILE	1
927	070311	SIGILLANTE, ANAEROBICO	1
928	070269	SIGILLANTE, ANAEROBICO, BLU	1
929▲	17Z460	ETICHETTA, SICUREZZA, AVVERTENZA, MULTIPLA	1
930▲	16A614	TARGHETTA, ETICHETTA, ATTENZIONE	1
931	120376	CHIAVE, QUADRATA, 0,188	2
932	133351	ACCOPPIATORE, TUBO FLESSIBILE, INGRANAGGIO SPIDER	1
933	133349	ACCOPPIATORE, TUBO FLESSIBILE, MOZZO, 3/4	1
934	100206	BOCCOLA, TUBO	1

--- Non in vendita.

▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Gruppo del collettore dell'aria del serbatoio (262857)

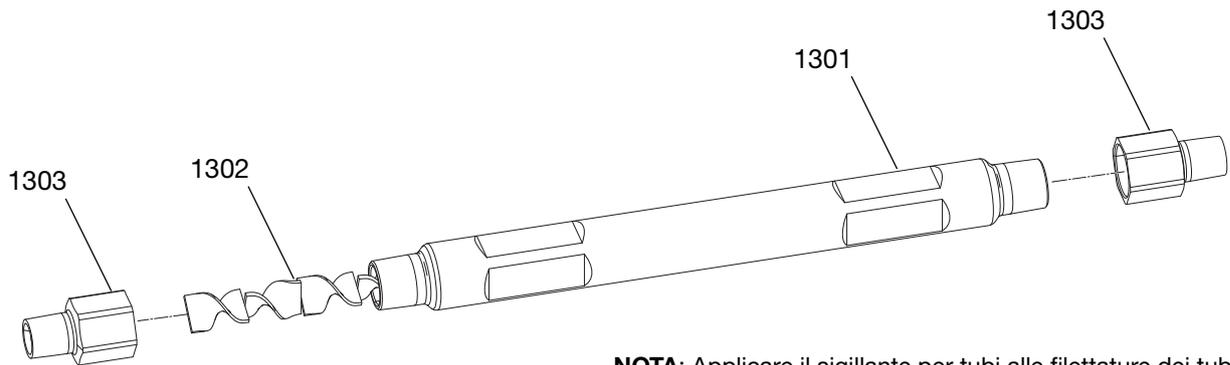
ti01852a

NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

NOTA: Orientare i raccordi il più possibile come mostrato.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1001	189016	COLLETORE, aria, di ingresso	1
1002	155665	GIUNZIONE, adattatore	1
1003	156849	TUBATURA, nipplo	2
1004	214847	LUBRIFICATORE, linea dell'aria	1
1006	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1
1007	116643	VALVOLA, di sicurezza, 90 psi	1
1008	156971	RACCORDO, nipplo, corto	2
1009	108638	RACCORDO, tubo, a T	1
1010	101759	RACCORDO, rubinetto di drenaggio	1
1011	101754	TAPPO, tubo	1
1012	100139	TAPPO, tubo	1
1013	100030	BOCCOLA	1
1014	155494	RACCORDO, gomito, strada	1
1015	---	SIGILLANTE, tubo, acciaio inossidabile	1

--- Non in vendita.

Miscelatore statico (16T316)

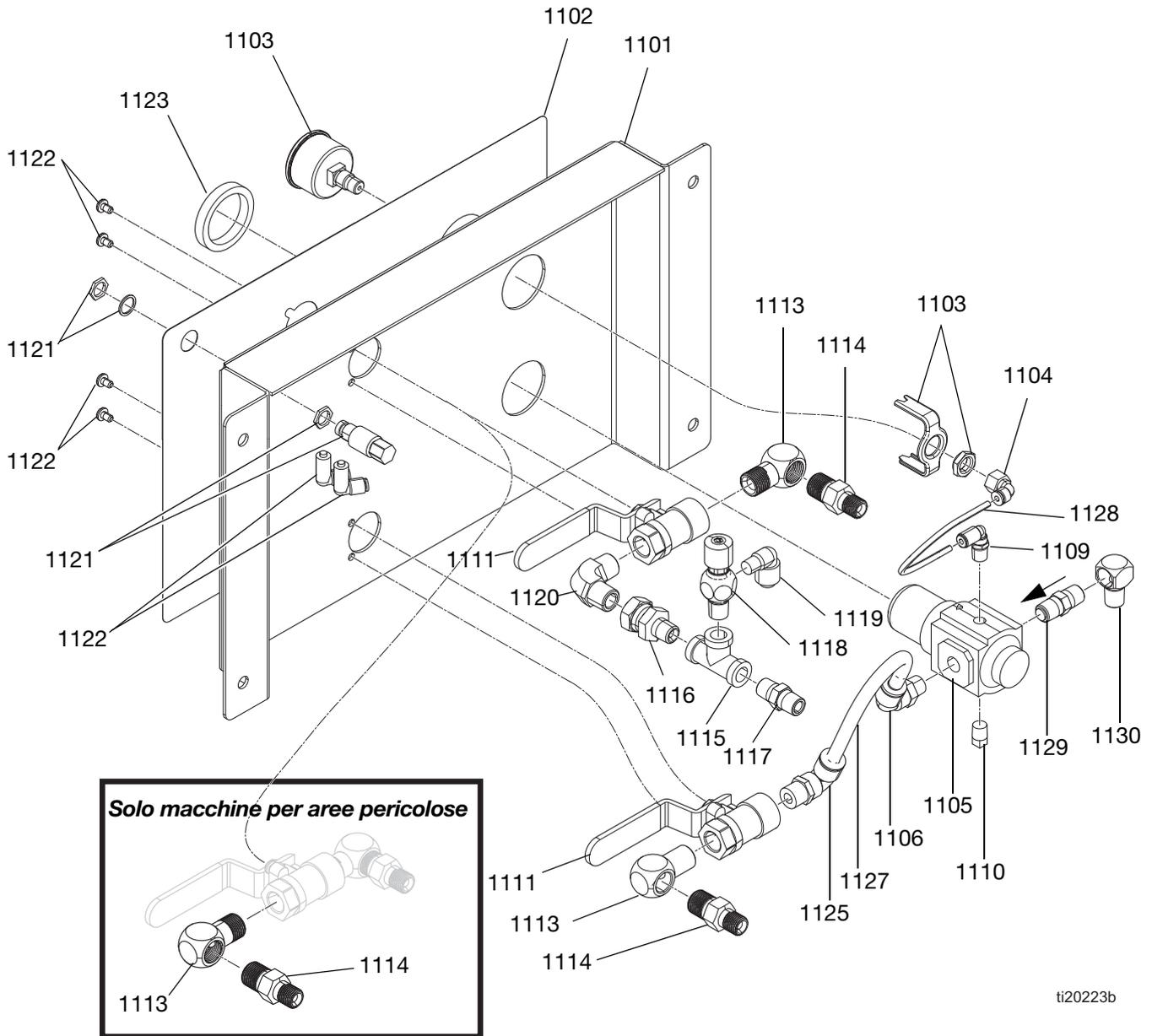
NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1301	16T116	TUBO, miscelatore	1
1302	24P886	MISCELATORE, 12 elementi, acciaio inossidabile	1
1303	16T315	BOCCOLA, di riduzione 3/4 nptf x 1/2 npt	2
1304	---	SIGILLANTE, tubo, acciaio inossidabile	1

--- Non in vendita.

Pannello dell'aria del modulo di alimentazione (262860)

NOTA: Per le parti del **Modulo dei comandi pneumatici del sistema (255761)**, vedere pagina 64.



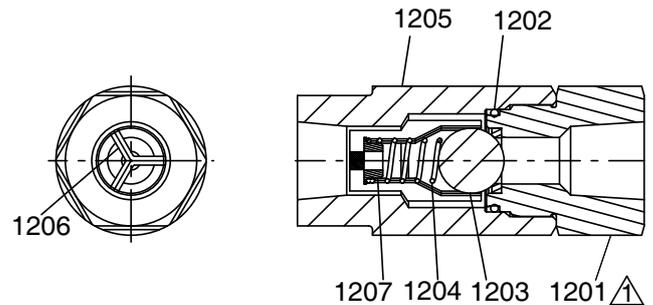
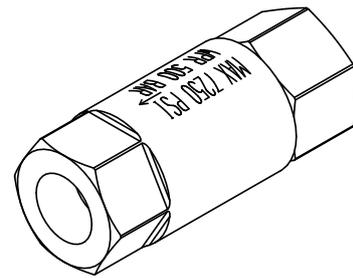
ti20223b

NOTA: Applicare il sigillante per tubi alle filettature dei tubi non rotanti.

Pannello pneumatico

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1101	---	STAFFA, controllo aria	1
1102	---	ETICHETTA, istruzioni	1
1103	121424	MANOMETRO, pressione, montaggio a pannello, 1,5 in.	1
1104	15T498	RACCORDO, 90°, girevole a T 5/32 in. x 1/8 in. femmina npt	1
1105	116513	REGOLATORE, aria	1
1106	121141	RACCORDO, gomito, girevole, a T 3/8, maschio 1/4 in. npt	1
1109	198171	RACCORDO, gomito	1
1110	100403	TAPPO, tubo	1
1111	121457	VALVOLA, a sfera, aria, montata a pannello	2
1113	155699	RACCORDO, gomito, M/F (262860: Qtà 2) (262844: Qtà. 3)	
1114	165198	RACCORDO, nipplo, riduzione (262860: Qtà 2) (262844: Qtà. 3)	
1115	104984	RACCORDO, a T, tubo	1
1116	157705	GIUNZIONE, girevole	1
1117	156971	RACCORDO, nipplo, corto	1
1118	206264	VALVOLA, ad ago	1
1119	114367	RACCORDO, tubo, qd, gomito a 90 gradi	1
1120	109544	RACCORDO, gomito, tubatura, maschio	1
1121	110914	VALVOLA, pulsante, pressione	1
1122	100264	VITE, lavorata, testa piatta	4
1123	116514	DADO, montaggio del regolatore	1
1124	109193	RACCORDO, tubo, maschio, a gomito	2
1125	16F151	RACCORDO, gomito, girevole, a T 3/8, 3/8 npt	1
1126	---	SIGILLANTE, tubo, acciaio inossidabile	1
1127	054134	TUBO, nylon, DE 3/8 in.	1,1
1128	517305	TUBO, nylon, DE 5/32 in.	0,7
1129	122056	VALVOLA, ritegno, ottone, 1/4 MBE	1
1130	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1

--- Non in vendita.

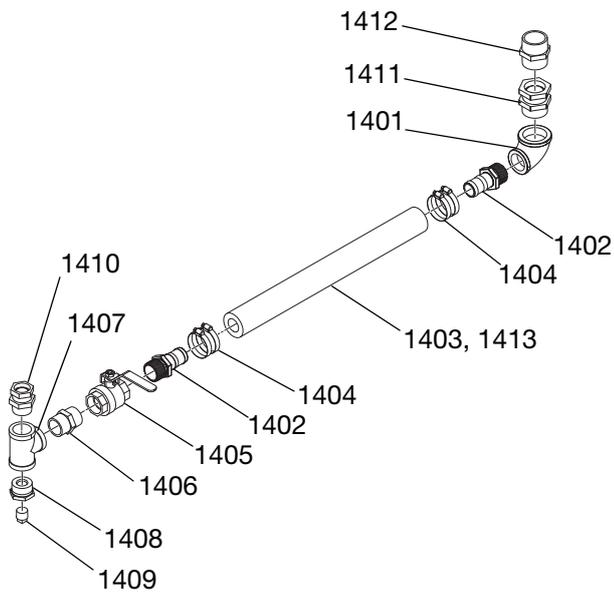
Valvola di ritegno (16T481)

△ Serrare alla coppia di 102-108 N•m (75-80 ft-lb)

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1201	16T479	DADO, sede	1
1202	102595	GUARNIZIONE, O-ring	1
1203	102972	SFERA, metallica	1
1204	108361	MOLLA, di compressione	1
1205	16T477	INVOLUCRO, sfera di ritegno	1
1206	181492	GUIDA, sfera	3
1207	181535	FERMO, molla	1

--- Non in vendita.

Kit di connessione del fluido flessibile (262820)

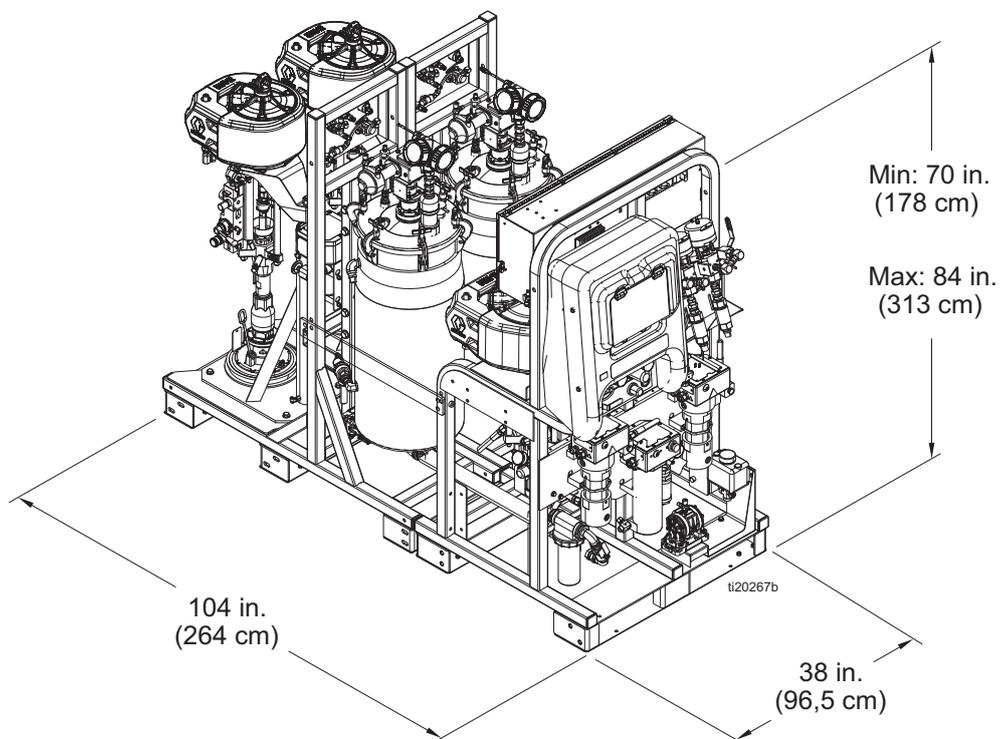
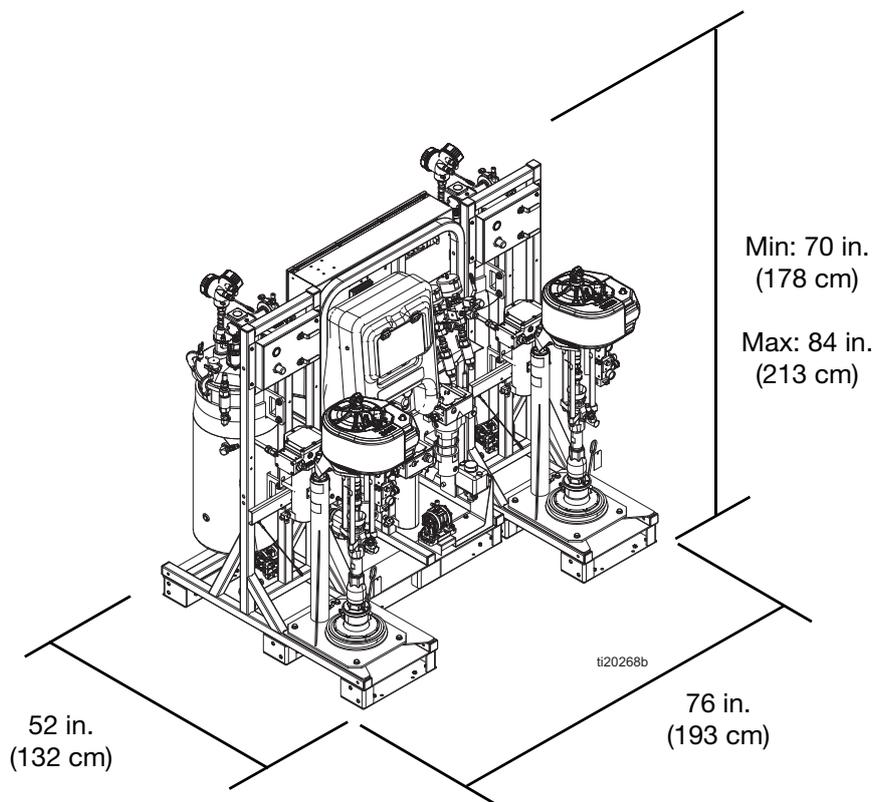


Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1401	120291	TUBATURA, gomito femmina	1
1402	125995	RACCORDO, flessibile, a barbe, 1-1/2 npt	2
1403	126320	TUBO FLESSIBILE, DI 1-1/2, 200 psi, 0,91 m (3 ft); per configurazione da lato a lato	1
1404	126889	MORSETTO, flessibile	2
1405	121440	VALVOLA, a sfera, 1-1/2 npt	1
1406	121441	RACCORDO, nipplo, esagonale, 1-1/2 npt	1
1407	121443	RACCORDO, a T, 1-1/2 npt	1
1408	101496	BOCCOLA, tubo	1
1409	104663	TAPPO, tubo	1
1410	121445	RACCORDO GIREVOLE, riduzione, 1-1/2 x 1-1/4	1
1411	121436	RACCORDO, girevole, maschio, 2 in.	1
1412	121435	RACCORDO, nipplo, esagonale 2 in.	1
1413	17D794	TUBO FLESSIBILE, DI 1-1/2, 200 psi, 33 cm (13 in.); per configurazione fronte-retro	1

Accessori

Parte	Descrizione	Qtà
17G061	SACCHETTO, 100 confezioni, polietilene, (vedere Erogazione in batch o Test di rapporto nel manuale di installazione e funzionamento dello spruzzatore)	1
24P833	KIT, parti a contatto con fluido di miscelazione, contiene un set di parti di ricambio dall'uscita del collettore di miscelazione all'ugello di spruzzatura.	1
24X113	KIT, lavaggio ad acqua calda, macchine per aree pericolose, vedere modulo 332073	1
24Y132	KIT, lavaggio ad acqua calda, macchine per aree non pericolose, vedere modulo 332073	1

Dimensioni



Specifiche tecniche

PFP XM		
	US	Metrico
Intervallo di tolleranza del rapporto di miscelazione (prima dell'allarme)	+/- 5%	
Portata massima (misurata con olio)	3 galloni al minuto	13,6 litri al minuto
Intervallo di viscosità del fluido	Gestisce i mastici caricati nei serbatoi riscaldati grazie alle pompe con pistone di adescamento ad alimentazione a pistone	
Ingresso dell'aria	1 in. npt(f)	
Ingressi fluido	Secchio (Pompe di alimentazione)	
Pressione di esercizio massima del fluido per Materiali A e B	6000 psi	41 MPa, 414 bar
Pressione massima di esercizio del fluido per il fluido di lavaggio	4500 psi	31 MPa, 310 bar
Pressione di esercizio massima del fluido per Fluido di riscaldamento	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Temperatura massima del fluido	160 °F	70 °C
Intervallo di pressione dell'aria fornita nell'ingresso del sistema	80-150 psi	0,5-1,0 MPa, 5,5-10,3 bar
Pressione dell'aria massima della pompa principale	100 psi	0,7 MPa; 7 bar
Pressione dell'aria massima della pompa di alimentazione	65 psi	0,45 MPa; 4,5 bar
Pressione massima dell'aria del serbatoio	90 psi	0,6 MPa; 6 bar
Filtrazione dell'aria	Filtro principale da 40 micron, filtro dell'aria di controllo di 5 micron	
Intervallo temperatura ambiente di esercizio	da 32 a 130 °F	da 0 a 54 °C
Valori a condizioni ambiente	Fino a un'altitudine di 13.123 ft	Fino a un'altitudine di 4000 m
Peso del sistema (a vuoto, senza fluido)	2175 lb	987 kg
Intervallo del rapporto di miscelazione		
262869, 262943, 262898	Da 1,5:1 a 4:1	
24W626, 262945	Da 1:1 a 1,5:1	
Consumo d'aria		
Minimo	100 scfm	2.8 metri ³ /min
Massimo	250 scfm	7,1 metri ³ /min
Applicazioni tipiche	125-175 scfm	3,5-5,0 metri ³ /min
Requisiti di alimentazione		
Tensione (può essere impostata con ponticelli)	Opzione 1: 200-240 VCA, trifase triangolo (3 fili più terra) Opzione 2: 350-415 VCA, trifase stella (4 cavi incluso neutro più terra)	
Potenza	18.800 watt (per zone non pericolose) 18.900 watt (per zone pericolose) 22.900 watt (con riscaldatore dell'acqua di lavaggio per zone pericolose) 23.400 watt (con riscaldatore dell'acqua di lavaggio per ubicazioni non pericolose optional)	
Ampère	200-240 VCA, trifase, modelli DELTA: 63 A per fase a pieno carico 350-415 VCA, trifase, modelli WYE: 40 A per fase a pieno carico	

PFP XM		
	US	Metrico
Stoccaggio		
Tempo di immagazzinamento massimo	5 anni	
Manutenzione per il rimessaggio	Per mantenere inalterate le prestazioni, sostituire le tenute morbide dopo 5 anni di inattività	
Intervallo temperatura ambiente di conservazione	da 30 a 160 °F	da 1 a 71 °C
Vita utile		
Utilizzo nel corso della vita utile	La vita utile varia a seconda dell'uso, dei materiali spruzzati, dei metodi di conservazione e della manutenzione. La durata minima è 25 anni.	
Manutenzione nel corso della vita utile	Sostituire le guarnizioni in cuoio ogni cinque anni o meno a seconda dell'uso.	
Smaltimento al termine della vita utile	Se lo spruzzatore non è più in condizioni operative, dovrà essere messo fuori servizio e smaltito. Le singole parti devono essere separate in base al materiale e smaltite correttamente. I materiali da costruzione principali sono indicati nella Sezione Materiali utilizzati. I componenti elettronici sono conformi alla norma RoHS e devono essere smaltiti correttamente.	
Codice data Graco a quattro cifre		
Esempio: A18B	Mese (primo carattere) A = gennaio, Anno (secondo e terzo carattere) 18 = 2018, Serie (quarto carattere) B = numero di controllo seriale	
Parti a contatto con il fluido		
Parti a contatto con il fluido	Alluminio, ghisa, cuoio, nylon, acciaio al carbonio placcato, polietilene, PTFE, acciaio inossidabile, carburo di tungsteno, UHMWPE	
Requisiti di spurgo (Solo modelli per zone pericolose. L'aria di spurgo viene filtrata per la qualità della strumentazione dai filtri sopra indicati)		
Tempo di spurgo minimo	3 minuti	
Portata di spurgo minima	4,8 scfm	
Temperatura aria massima	104 °F	40 °C
Filtro dell'aria	3 micron	
Rumorosità (dBA)		
Pressione sonora*	92,2 dBA a 100 psi	92,2 dBA a 0,7 MPa, 7 bar
	85,8 dBA a 70 psi	85,8 dBA a 0,48 MPa, 4,8 bar
Potenza sonora **	103,2 dBA a 100 psi	103,2 dBA a 0,7 MPa, 7 bar
	96,8 dBA a 70 psi	96,8 dBA a 0,48 MPa, 4,8 bar
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3,3 ft) dall'apparecchiatura.		
** Potenza sonora misurata secondo lo standard ISO-9614-2.		

Proposizione California 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** rischio di cancro e problemi riproduttivi – www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutta l'apparecchiatura descritta nel presente documento, fabbricata da Graco e marchiata con il suo nome, è esente da difetti nei materiali e nella fabbricazione alla data di vendita all'acquirente originale che la usa. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchiatura di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o con progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo dei componenti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, in via esemplificativa ma non esaustiva, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A2989

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2021, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com
Revisione ZAE, agosto 2024